

CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

300

AÑOS

DE PRENSA

JUDIA EN EL MUNDO

*Discernida en:
Periodismo y Comunicación
colectiva.*

Daniel Ajzen-Wajsfeld
México, noviembre de 1979

6759



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

Introducción.....	01
CAPITULO I	
Consideraciones generales.....	06
CAPITULO II	
Divisiones lingüísticas e ideológicas de los judíos en los últimos 300 años.....	21
División geográfica y características socio-culturales...	30
CAPITULO III	
Evolución de la prensa judía en Yiddish desde sus orígenes hasta el siglo XX.	
Antecedentes.....	34
Publicaciones geográficas.....	38
El "Direnfurter Tzaitung" y otras pruebas.....	42
La prensa en Yiddish en Europa Oriental.....	48
"Der Veovajter On Der Vaijssel".....	50
La prensa ilegal.....	56
Los albores del siglo XX.....	58
CAPITULO IV	
Presentación narrativa del desarrollo y función de la prensa judía en el siglo veinte.	
Introducción.....	61
La burguesía y el pueblo.....	67
CAPITULO V	
Prensa judía en México.....	87
Los años 20's, turbulento origen.....	87
Los años 30's, la época de oro.....	89
La década de los 40's, españolización e institucionaliza- ción.....	91
Conclusiones.....	95
Notas.....	100
Notas bibliográficas.....	105
Bibliografía de los anexos.....	111
Anexos.....	114

INTRODUCCION

El estudio de los 300 años de existencia de la prensa judía se presenta especialmente complicado debido a múltiples factores como son la gran diversidad idiomática de sus escritos¹; su dispersión geográfica, que se extiende prácticamente a todo lo largo y ancho del planeta², así como sus divisiones ideológicas³ que cubren un espectro que va desde la extrema derecha hasta el anarquismo en cuanto a ideología general se refiere, y desde el sionismo hasta el asimilacionismo en cuanto a ideología particular judaica respecta.

Por otro lado, debemos tomar en cuenta que la prensa judía se ha desarrollado fundamentalmente en tres idiomas judíos: yiddish⁵, hebreo⁶ y ladino⁷, y dos gentiles (o sea no judías): alemán e inglés. Cada uno de estos idiomas ha sido utilizado en las publicaciones judías de distintas partes del mundo. Así, por ejemplo, el yiddish ha tenido como centros básicos Europa Oriental, Estados Unidos y Sudamérica, mientras que el hebreo ha tenido a Rusia e Israel, y el ladino primero al norte de Europa y posteriormente la zona balcánica y Turquía. Una vez concientes de la existencia de todos los elementos mencionados anteriormente, podremos visualizar la gran dificultad que la sistematización de datos implica, por lo que debemos tomar una línea central alrededor de la

cual giren todos los demás elementos.

Después de analizar el desenvolvimiento de la prensa judía en todos los idiomas en la que esta se ha presentado, concluimos que el único elemento que nos permite lograr una continuidad tanto cronológica como geográfica e ideológica es el de la prensa en yiddish la cual —a pesar de haber surgido unos años después que la prensa gentil en alemán y de haber seguido en un principio sus mismos lineamientos— en breve se independizó para empezar a dictar las políticas editoriales que más tarde adoptaría la propia prensa ladina y la hebrea.

En cuanto a la prensa en idiomas no judíos se refiere debemos destacar que, por lo menos hasta mediados del presente siglo, esta fue dirigida generalmente a los núcleos más asimilados y aburguesados del pueblo judío, lo cual lógicamente la alejaba de las masas que lo conformaban y la mantenía al margen de la cultura y el desarrollo político y social del judaísmo como ente independiente. Por ejemplo, es cierto que el sionismo político se originó en la prensa en alemán, pero tuvo⁸ que adoptar finalmente el yiddish para difundir su nueva ideología entre las masas.

De cualquier manera, ilustraremos en anexos enlistados el desarrollo de la prensa judía en general⁹ y, particularmente, de la prensa en hebreo¹⁰ y en ladino¹¹ como referencia comparativa para nuestro texto basado en la prensa en yiddish.

Respecto a la bibliografía utilizada, debemos destacar que no pudimos localizar ningún libro que presentara metódicamente el desarrollo de la prensa judía en sus diversos idiomas y momentos y su interacción con el desarrollo social y cultural de las comunidades judías.

La bibliografía localizada y enumerada al final del trabajo es generalmente descriptiva (de alguna corriente política, idiomática, zona geográfica, época, etc.) o simplemente anecdótica. Por esto, tuve que recopilar, primero, todas las informaciones que sobre las diferentes publicaciones y corrientes localicé para, a continuación, conformar los cuadros estadísticos que sirvieran como base a una interpretación objetiva del tema y que presento en los anexos en los que la bibliografía no está especificada debido a que cada dato proviene de otra fuente, habiendo sido yo quien los sistematizó. Concluida esta sistematización, y a la luz de sus datos, reconformé mis hipótesis.

Posteriormente comparé el desarrollo de la prensa judía con el desarrollo cultural, político y social de las comunidades judías^{B1} y verifiqué y replanteé mis afirmaciones. Para su presentación, y con la idea de facilitar al lector irse adentrando al tema de manera paulatina, metódica y suficientemente explicada para que los conceptos judíos o sus implicaciones le resultaran familiares incluso a quien nunca ha tenido ningún contacto con este sector, dividí el trabajo en las siguientes partes:

La primera parte presenta los aspectos generales del desarrollo social y político de las comunidades judías del mundo así como los elementos más importantes del desarrollo de su periodística.

La segunda parte presenta un acercamiento a las divisiones lingüísticas y socio-políticas de los judíos durante los últimos tres siglos.

La tercera parte, basada en estas consideraciones generales y como introducción al desarrollo socio-político de la prensa judía, consiste en una presentación descriptiva de este desarrollo cronológico desde sus orígenes hasta los albores del Siglo XX.

La cuarta parte presenta la interacción de la prensa judía y el desarrollo comunitario durante el siglo XX, en una exposición descriptiva que conjuga todas las informaciones anteriormente presentadas.

La quinta parte presenta el desarrollo cronológico y un breve análisis de la situación de la prensa judía en México.

Aparte, presentamos los anexos con la idea de que sirvan igual para el reforzamiento de las hipótesis y como material de consulta para quienes deseen tener a la mano las estadísticas, cronologías, cuadros comparativos, etc., del desarrollo general de la prensa judía.

De esta manera pasamos, a lo largo del trabajo, de los

aspectos generales a lo particular donde aparecen ya las conclusiones que pretendemos demuestren la veracidad de nuestras hipótesis de trabajo que se especifican en el primer capítulo.

Considero que a partir de este trabajo podrán realizarse nuevas investigaciones que permitan la aplicación de los principios que el trabajo desarrolla para la solución de los problemas de otros sectores, minorías o comunidades marginadas.

Otra opción de utilización de este trabajo radica en su consideración en un análisis de las características de nuestra actual sociedad y la aplicación de sus medios de comunicación para el desarrollo de mejores condiciones de vida para la población en general.

En todo caso, si este trabajo sirviera tan solo para un análisis más metódico de las condiciones y factores de vida de los judíos durante los últimos 100 años, sentiré más que cumplido mi objetivo.

Asimismo, si este estudio sirviera como motivador para la realización de estudios similares en México u otros países consideraré mis metas alcanzadas, siendo válida la misma afirmación para el caso de que, a raíz de este trabajo reaccione siquiera una parte de la periodística judía y supere las limitaciones que hoy se le han impuesto volviendo, por lo tanto, a ocupar el lugar que durante 300 años le correspondió por propia labor.

C A P I T U L O I

CONSIDERACIONES GENERALES

Comprender y analizar al mundo contemporáneo y en especial a la civilización occidental sin introducirse en un análisis del papel jugado en su desarrollo por los medios de comunicación es casi tan utópico como el querer concebirla extrayéndole todo elemento judaico de su cosmovisión.

Los principios ético-morales del judaísmo¹² están profundamente impresos en el alma occidental¹². La participación de diversos líderes y teóricos sociales surgidos de su seno ha sido muy importante¹³.

Claro que en ningún momento pretendemos afirmar que sea el judaísmo el único factor de estudio necesario, ni siquiera el más importante pero, por otro lado, no podemos negar que la ausencia de su conocimiento puede conllevar a un análisis trunco, irreal.

Esta afirmación podría ser especialmente válida a partir del surgimiento, primero del cristianismo y después del mahometanismo adquiriendo especial actualidad en los últimos 100 años con el nacimiento de teorías sociales concebidas o desarrolladas por pensadores judíos tales como Marx, Trotsky, Rosa de Luxemburgo, Fromm, Freud, Erlich, Marcuse, etc., que han influido radicalmente en nuestras sociedades y nuestros conceptos sobre nosotros mismos.

Obviamente, ninguno de ellos podía extraerse ni a las influencias del mundo gentil en general ni a las de sus comunidades de origen en particular.

Discutir ahora si el hecho de que hayan sido judíos es importante o no, resulta fútil ante la obviedad de que lo eran. Por esto, el comprender tanto al judaísmo del que surgieron como al mundo que imprimió su huella en este judaísmo, es fundamental.

Respecto al primero, podemos incluso ir un poco más allá. Comprender al judaísmo, sobre todo en lo que se refiere al presente siglo e incluso a buena parte del pasado es casi imposible sin introducirse en el estudio de su prensa, que como más adelante veremos fue, no solo un medio de información sino también un motor generador de su conformación cultural y socio-política.

Originalmente esta prensa se inició con los mismos objetivos y motivos que la prensa en general. Su origen se localiza en los mismos años y zona geográfica que la gentil: el Siglo XVII en Europa. Sus objetivos eran el servir como medio para el comercio, las finanzas, la navegación y las relaciones internacionales.

La prensa judía se originó en Amsterdam. Primero apareció en 1667 el Tzeitung Cis India (Periódico de las Indias), editado en yiddish. Veinte años más tarde aparece la primera publicación en ladino, la Gazeta de Amsterdam, y en 1728 apa

rece el Pri Etz Ajaim (Fruto del árbol de la Vida), primera publicación en hebreo que se editó regularmente.

Esta breve cronología exige analizar, aun cuando sea superficialmente, las condiciones socio-económicas de los judíos de aquella época, así como su conformación interna con especial énfasis en los motivos y consecuencias de su división sectorial, geográfica e idiomática.

Por lo pronto, recordemos que en aquellos años Amsterdam era el centro del comercio internacional en el cual confluían todo tipo de ciudadanías y actividades, siendo los judíos atraídos hacia ella, al igual que cualquier otro sector y por los mismos motivos.

Así, en Amsterdam se encuentran viviendo juntos, por primera vez, los judíos sefaraditas de España y Portugal con los ashkenazim de Alemania y Europa Oriental^{B3}.

Sin embargo, radicando la gran masa judía en Europa Oriental y siendo constantemente hostigadas sus comunidades en la occidental, la prensa judía no marcó ningún desarrollo especialmente extraordinario durante este periodo, habiendo sido únicamente hasta el siglo XIX cuando empezaron a gestarse drásticos cambios sociales en todo el Viejo Continente, al presentarse las condiciones necesarias para el florecimiento de una verdadera, potente e influyente prensa judía.

Ctro elemento que debe tomarse en cuenta y que conllevó

a este desarrollo fue el del reforzamiento de los idiomas nacionales judíos, tanto el hebreo (que renacía al uso común), como el ladino y, en especial el yiddish que, tras 900 años de existencia, finalmente cristalizó en un idioma literario, común a la gran mayoría del pueblo judío durante el siglo pasado¹⁴.

En 1823, en Varsovia, aparece el Beobajter an der Vajj-sel - Dostshegatsch Nadvishlanski, en yiddish y polaco y, en 1848, ante el hecho contundente de que la gran masa se expresa en yiddish y no en polaco, aparece en Lemberg el semanario Lemberguer Yiddishe Tzaitung (Periódico Judío de Lemberg), surgiendo, en 1867, su contraparte en Varsovia, Varshever Yiddishe Tzaitung (Periódico Judío de Varsovia). Continuando hacia el este aparece, en 1860, en Odesa, el primer semanario hebreo Hamalitz¹⁵.

Para 1930 existían ya 150 publicaciones periódicas diarias o semanarias en yiddish en Europa Oriental (30 eran diarias y 120 semanales), a las que habría que agregar aún todas las quincenales, mensuales, bimensuales, trimestrales, etc., además de las aparecidas en el resto del mundo, más las editadas en hebreo, ladino y otras lenguas no judías¹⁶.

El primer diario judío (Der Yiddisher Telegraf) apareció en 1877 en Bucarest, 25 años antes de que apareciera el Fraind (Amigo), en San Petersburgo y 27 años antes de que apareciera el primer diario en Varsovia (Der Telegraf) tras el cual, y en el mismo año, aparecieron en esta misma ciudad el Der Veg (El Camino) y Unzer Lebn (Nuestra Vida).

Por su parte, el primer diario en hebreo apareció en 1886¹⁷ (9 años después del aparecido en yiddish) en San Petersburgo, llamado "Hayom", seguido, en el mismo año, por el Hamalitz y "Hatsfirá" y, aunque desde entonces y hasta 1930 se crearon diez diarios en este idioma, ninguno logró sobrevivir por mucho tiempo debido a lo reducido de sus lectores.

Ahora bien, este muy somero resumen cronológico de la prensa judía es importante porque establece los parámetros sobre los que hemos basado esta investigación. Primero tomamos como eje central la prensa en yiddish, la más cuantiosa, influyente y desarrollada y, segundo, establecemos los motivos por los que el conocimiento de esta periodística judía es sumamente importante.

Sí, porque si bien la prensa judía se originó y desarrolló durante sus primeros años de manera idéntica y simultánea con la periodística gentil, durante el siglo XIX y XX adquiere características que le son únicas al convertirse o, más bien, al ocupar el vacío creado por su inexistencia, en un gobierno o poder central judío.

La prensa judía se volvió un todo que incluía por igual la incubación y difusión de las nuevas ideas nacionalistas y socialistas, como el fungir como primaria y universidad, como abogado y médico, como regulador de las fuerzas sociales y como juez en sus querrelas^{B4}.

Además, y si entre la prensa en general existe una íntima relación entre periodística y literatura en el ámbito judío, esta relación es aún más profunda habiendo sido la prensa (debido a la censura zarista y las limitaciones tanto económicas como políticas impuestas en diversas naciones a la impresión de obras judías) no solo la transmisora sino también el taller de formación, el centro publicitario y el distribuidor de esta literatura.

En el ámbito judío, la literatura surgió entre los periodistas y por medio de los periódicos. Su medio natural es más el de estas publicaciones que el de los libros, con el antecedente de que sus escritores, además de escribir, eran todos grandes luchadores sociales para cuyas obras comprometidas el medio de incubación y difusión fue la prensa^{B5}.

Así, Mendele, además de ser la contraparte judía de Cervantes, fue el introductor y modelador de nuevos conceptos, nuevas formas de ver la vida; Sholem Aleijem, además de haber sido el principal escritor humorístico (hoy destaca su obra "Tevie del Miljiker" (Tevie el Lechero) conocida como Violinista en el Tejado) fue un infatigable luchador por la limpieza del estilo, el creador, en otras palabras, de la literatura contemporánea en yiddish, a la vez que revalorizó y proyectó las tradiciones y costumbres judías de Europa Oriental. Por su parte, Peretz, además de escritor, fue un severo juez social, defensor y propagador de las entonces nuevas ideas socialistas y gran escritor de teatro.

De hecho, toda la prensa judía fue el medio de creación y propagación de la literatura cuyas obras pasaron todas -inyuyendo las de Bashevis Singer- primero por sus publicaciones, antes de convertirse en libros.

Sin estos contenidos, la prensa se empobrece quedando reducida simplemente a medio informativo, lo que está muy lejos de ser una definición aplicable a la periodística judía y, en especial, a la del período de 1850-1939.

En cuanto a su público se refiere, debemos destacar que, si bien es cierto que aún antes de que esta prensa surgiera, el centro judío de Europa Central era ya el predominante y en él se habían cristalizado todas las anteriores creaciones judías, fue solo a partir del desarrollo de este período de la prensa judía cuando los ideales nacionalistas y socialistas en sus diversas modalidades se desarrollaron y alcanzaron a las grandes masas, generando todo su posterior desarrollo hasta el día de hoy.

La prensa, en este respecto, fungió como taller donde las ideas eran contrapuestas, analizadas, forjadas y proyectadas. Su fuerza fue tal que fungió prácticamente como Parlamento^{B6}.

Por esto, el público judío no leía sus publicaciones solo para informarse sino para formarse, con la misma devoción con que antes, sus padres o abuelos, habían leído y estudiado la Biblia, con la ventaja adicional de que, por medio de la

prensa, además de conformar su pensamiento se informaba sobre lo acaecido tanto en el seno de su comunidad como de todas las demás comunidades del mundo, así como de lo que sucedía en el mundo gentil, sin romper el contacto con su tradición y con la misma Biblia y formando parte del desarrollo de su cultura y sus idiomas.

El escritor, el periodista, tenía un grupo de seguidores que iban con él a cualquier publicación que él fuera, lo que produjo una prensa abierta a todas las corrientes ya que dependía del valor de sus escritores, los que por lo tanto no estaban limitados por los compromisos de la publicación.

La prensa judía, bajo estas características y por estos motivos, proveyó a las masas de los instrumentos y las bases necesarias para romper el círculo vicioso del tradicionalismo religioso en el que, sobre todo en Europa Oriental, habían caído. Les separó de la marginación que, en relación con sus conciudadanos no judíos, aquella corriente les había impuesto y los proyectó hacia el mundo gentil con tan buenos resultados que, en apenas unas cuantas décadas, los judíos de los shtetlaj (pueblitos) habían roto con su aislacionismo sin perder sus ligas con su comunidad y se habían integrado a las sociedades circundantes en todos los niveles a pesar de que, solo unos años antes, desconocían incluso, en muchos casos, el idioma del país y, por consiguiente, sus sistemas, filosofía e idiosincrasias.

La prensa judía fue también el elemento fundamental de cohesión social desplazando a la religión de esta función, lo que se tradujo en el desarrollo, configuración e internacionalización de sus idiomas, literatura y cultura en general.

¿Hasta qué grado hubiera podido el pueblo judío superar las barreras de la marginación en que se encontraba en relación a las civilizaciones predominantes en las diversas regiones en que habitaba cuando ni siquiera hablaba el idioma de estas, ocupar importantes puestos en campos tan disímiles como la educación, el comercio, la filosofía, la militancia partidista y simultáneamente desarrollar su propia cultura a un nivel nunca antes visto en su historia, de no haber existido esta prensa judía? O, planteado en otros términos, ¿fue la prensa judía tan solo un vehículo o fue el motor generador del cambio?

La respuesta ante los antecedentes anteriormente citados brota por sí misma:

SIN LA EXISTENCIA DE LA PRENSA JUDÍA, COMPROMETIDA POLÍTICA Y CULTURALMENTE CON SUS LECTORES, EL CAMBIO NO SE HUBIERA PRESENTADO O, EN SU DEFECTO, HUBIERA SIDO MUCHO MÁS LENTO Y MUCHO MENOS PRODUCTIVO.

Esto se reconfirma si recordamos que la cultura judía anterior al desarrollo de su periodística era una cultura religiosa, marginada del mundo gentil, apartada de las corrientes

que a aquel afectaban y que al judío le resultaban inaccesibles debido al caparazón, casi inviolable, que la religión había colocado a su alrededor³⁷.

Al llevar la prensa (desarrollada como ya vimos por individuos y no por grupos de poder) ideas que eran ajenas a la masa se provocó este cambio.

Así pues, la prensa fue el medio para que los individuos que se habían liberado de lo que para el siglo XIX era ya un lastre religioso llegaran a las masas que anteriormente difícilmente leían algo más que la Biblia, el Talmud u otras obras religiosas y fue el motor que generó un cambio que afectó por igual a los individuos que a sus comunidades, concepciones filosóficas y, en última instancia, al punto mismo de surgir de entre estas masas muchos de los grandes líderes que dejaron indeleblemente impresa su huella en nuestro mundo contemporáneo¹⁸.

Si esta prensa no hubiera existido, estos individuos o no hubieran conocido lo que sucedía en el mundo en general o se habrían desarrollado malconformaciones ideológicas respecto a las nuevas filosofías o, en última instancia, hubieran tenido que romper con sus comunidades para expresar sus anhelos.

Todo esto nos lleva al objetivo final de este trabajo que es el demostrar que fue y es por medio de una prensa combativa, de alto nivel intelectual, políticamente comprometida y

responsable para con sus lectores que una comunidad marginal puede rebasar las barreras a ella impuestas e incluso superar sus propias limitaciones culturales.

Existe, sin embargo, una limitación para la extrapolación de esta conclusión a cualquier núcleo humano:

La historia del judaísmo, desde sus orígenes mismos y hasta la fecha se reconoce y recrea siempre a partir de la palabra escrita, ya sea esta grabada o impresa.

La historia del pueblo judío se inicia a partir de la aparición de los 10 Mandamientos (grabados en roca) y se recrea posteriormente a través de la Biblia, primero, y el Talmud, después.

Esta situación ha generado dos situaciones muy específicas que, para hacer válida la anterior afirmación sobre la prensa, deberían, en buena medida, ser adoptadas por los grupos en los que se intente crear conciencia a través de la prensa:

Primero, la inexistencia del analfabetismo. Todo judío debe saber leer y escribir ya que, de no saberlo, no podría leer la Biblia, no podría realizar su Bar Mitzve (Consagración), ni realizar sus rezos o conocer los preceptos en ellos imbuidos.

Segundo, por esta íntima relación entre el hombre y sus principios a través de la palabra escrita, los judíos otorga

gan un especial valor a esta última en cualquier circunstancia, valor este que se expresa por igual en un manejo responsable de los medios que en una credibilidad hacia los mismos sin por esto dejar de ejercer un incansable cuestionamiento respecto a todo, costumbre esta basada y fundamentada en los ejercicios teológicos y el estudio de la Biblia.

Claro que estas dos condiciones anteriormente mencionadas y válidas para el período del surgimiento y máximo brillo de la prensa judía no son necesariamente válidas para nuestros días, lo cual, simultáneamente, nos lleva a la presentación del que será una de nuestras pruebas más concluyentes en favor de nuestra afirmación central y que se refiere al hecho de que, donde la prensa judía ha desaparecido o ha perdido su combatividad para reducirse a simple medio informativo, la cohesión, la estructura y la creatividad de la comunidad judía que se encuentre en esta situación han, si no desaparecido, si prácticamente quedo frenadas.

Volviendo al valor que los judíos dan a la prensa -por su carácter de letra impresa- podemos agregar que ha sido esta impresión de su historia la que ha servido por igual de medio de cohesión, de memoria social y de memoria del que, según van cambiando las interpretaciones, surgen nuevas ideas y corrientes de pensamiento siendo su último, o más reciente ejemplo, el de la Escuela de Frankfurt, donde tanto Marcuse como Horkheimer y Adorno^{B3} reconocen como uno de sus pilares

para el desarrollo de sus teorías, el del misticismo mesiánico jasídico, surgido de la Biblia y recreado en Europa Oriental.

El elemento mesiánico es tan importante para la Escuela de Frankfort que difícilmente podríamos independizar a esta de aquel y menos aún comprenderla sin conocer, aunque sea superficialmente, esta corriente del pensamiento judío.

La mención de esta escuela nos lleva a un segundo punto muy importante que se refiere a la interacción constante del judaísmo y el pueblo alemán.

En el caso anterior, lo judío incluye al jasidismo y a la formación de estos pensadores antes mencionados; lo alemán a la metodología, el caldo de cultivo donde estas ideas se transforman en universales.

En el sentido inverso, el origen de la cultura judía no religiosa y del yiddish, se sitúan en Alemania así como el del renacimiento del hebreo.

Sí, porque fue solo a partir de la "ilustración"¹⁹ mendel soniana que el judaísmo se abrió a las corrientes gentiles y se integró a la sociedad general al mismo tiempo que, en Europa Oriental, este movimiento se tradujo en el revivimiento de las tradiciones, la creación de una cultura judía mundana y poniendo, simultáneamente, en contacto a las masas judías con el mundo circundante.

Para la difusión de la cultura mundana judía, la imprenta alemana fue vital. Para su movimiento socialista, Berlín fue el eje original mientras que para el nacionalista lo fue Viena.

Y aquí volvemos nuevamente a la importancia de la prensa judía ya que, como antes mencionamos, el socialismo judío en específico y su contraparte sionista, así como todos los movimientos intermedios surgieron en el área de influencia germana donde se hubieran quedado de no haber sido la prensa judía el vehículo que los llevó a Europa Oriental donde realmente adquirieron la categoría de movimientos de masas y donde surgieron tanto sus líderes como sus realizadores.

El idioma que esta prensa utilizó, el yiddish, surgió en Alemania pero se desarrolló entre las masas de Europa Oriental. Sus escritores, literatos, etc., provienen todos de acá.

La primera publicación judía y, prácticamente, todas las existentes durante sus primeros 100 años surgieron en la zona de influencia germana pero adquirieron sus características judías, tanto sociales como políticas, así como su verdadera trascendencia en el oriente de Europa.

Del judaísmo provienen tanto Freud como Marx, Einstein o Luxemburgo -ninguno de los cuales puede desligarse, aunque alguno lo intenta, de sus orígenes judíos- siendo en Alemania donde fructifican sus ideas.

Será pues la ósmosis judeo-germana la que dará al mundo los pensadores y movimientos filosóficos más importantes de los últimos siglos aún cuando será ante la amenaza alemana durante la Segunda Guerra Mundial, donde el judaísmo afrontará el más serio peligro de extinción de toda su historia y será a raíz de este hecho que la prensa judía perderá a la mayoría de sus miembros mientras los sobrevivientes verán desaparecer sus principales centros culturales.

En todo caso, será de esta interacción de ambos pueblos de donde surgirá, con las características antes mencionadas, la prensa judía y las características sociales que establecieron los lineamientos de su posterior desarrollo.

Así pues, para poder aplicar nuestra hipótesis a todo grupo humano, deberán primero establecerse las condiciones culturales, filosóficas de respeto a la palabra escrita, de responsabilidad ante su utilización y de aplicación dinámica, comprometida y democrática.

Además, y en referencia al muy somero análisis que hicimos de la relación social judeo-alemana, podemos concluir que esta prensa no tiene que surgir del seno mismo de la comunidad que la "consumirá", sino del centro intelectual -por muy apartado o ajeno que este parezca estar- que le inbuya la técnica, las ideas y los objetivos y compromisos que le harán realmente productiva y trascendental, siempre que respondan a sus necesidades, idiosincrasia y limitaciones.

C A P I T U L O I I

DIVISIONES LINGUISTICAS E IDEOLOGICAS DE LOS JUDIOS EN LOS ULTIMOS 300 AÑOS²⁰

Para comprender mejor el desarrollo y la especial configuración de la prensa judía es necesario, antes que nada, con penetrarse -aunque solo sea de manera superficial- en el panorama social, ideológico, cultural y geográfico de los judíos en lo que se refiere a los 300 años desde el surgimiento de la primera publicación.

Pero antes, establezcamos unas últimas consideraciones generales respecto a la periodística judía en general.

Primero, concreticemos lo anteriormente mencionado sobre su desarrollo para establecer cuatro etapas históricas en este campo:

La primera, en la que la prensa es básicamente informativa y, por lo tanto, idéntica a la no judía que se extiende desde 1667 (cuando aparece la primera publicación²¹) hasta 1750 (cuando se publica el *Kohelet Mozar*, en Berlín, primera publicación reformista) y cuya zona de desarrollo se circunscribe a la Europa Central, abarcando a Holanda, Alemania y Austria.

La segunda, que se origina en 1750 y se extiende hasta 1877 en que aparece el primer diario judío en yiddish, en Bucarest, y que se caracteriza por una producción de influencia germana y germanizante, distribuida en la Europa Oriental. Esta es la etapa del rompimiento con la religión tradicional por medio de la reforma mendelsoniana. Durante este periodo surge la prensa asimilatoria en Europa Central, con lo que esta región deja de ser el centro intelectual de la periodística judía para transferirse este a Polonia, Lituania, Rusia, Rumania, etc.

La tercera etapa, la más importante para nuestro análisis, se inicia en 1877 y se extiende hasta 1939. En su curso, la prensa judía adquirirá las características específicas que ya habíamos mencionado independizándose tanto de la periodística gentil como de su anterior centro germánico.

Durante esta etapa, el yiddish alcanzará sus más altos niveles creativos; el hebreo renacerá como idioma cotidiano y la periodística en ladino²² se expandirá desde Nueva York hasta Israel.

La cuarta, originada en 1939, se extiende hasta nuestros días e incluye la destrucción de comunidades judías por los alemanes y, posteriormente, la aniquilación física de sus escritores en Europa Oriental por Stalin. Se caracteriza, pues, en su primera etapa (1939-1955), tanto por la destrucción física del medio comunal como de los medios de comunicación y

sus creadores y por la paulatina regresión de sus contenidos por los motivos antes mencionados, a los que tenía en su primera etapa.

Sí, durante este periodo la prensa judía retorna a los moldes -por demás comunes en toda la prensa gentil- de medio informativo antes que combativo, democrático y comprometido. Donde esto sucede, la cohesión del grupo judío si no desaparece, sí se debilita seriamente.

Esto se debe a que esta cohesión estaba originalmente dada por la Biblia y, por extensión, por la religión, la que en el siglo XIX tuvo que ceder su lugar a la prensa que, en 1945, casi aniquilada, no pudo ya continuar esta labor tomando su lugar, en cierta medida, el Estado de Israel.

Sin embargo, mientras la religión unía a todos los judíos y la prensa llegaba a alcanzar incluso a los que habían renegado de la primera, el estado israelí se ha mostrado incapaz de sostener la cohesión²³, manteniéndola -precariamente- a un nivel de identificación emotiva en contraposición a la intelectual -que por serlo resulta más consistente- que antes predominaba.

Finalmente, podemos mencionar la aparente gestación de una nueva etapa que implicaría la revitalización de la prensa judía tanto en yiddish (si antes no desaparecen sus lectores) como en otras lenguas, independiente de Israel como Estado pero íntimamente ligada con la cultura y tradición judía

comunes a ambos.

Hay ya algunos indicios de que por lo menos algunos de los medios de comunicación judíos están retomando su anterior tradición democrática que implicaba la posibilidad de exponer cualquier idea en cualquier medio, aún cuando este, oficialmente, fuera contrario a lo expuesto, liberándose del control de diversos grupos de presión, reorientando sus contenidos de acuerdo a sus colaboradores, independientemente de cualquier línea oficial que sustente la publicación.

Esta libertad de expresión, esta crítica sin compromisos que caracterizó a la tercera etapa y que prácticamente desapareció en la cuarta, tiene ya algunos exponentes en revistas de reciente creación como el Nayer Dor (Nueva Generación) que aparece en Montreal, el Present Tense, que aparece en Berkeley, e incluso el Aquí Estamos, de México, pero todas tienen aún muy limitados tirajes, muy pocos lectores y, por consiguiente, un incierto futuro.

En todo caso, lo importante es que, en todas ellas, las ideas no sionistas han vuelto a encontrar cabida después de un largo período (la cuarta etapa) en que se vieron limitadas a sus propios medios, sin posibilidad de aparecer en los de filiación sionista.

Claro que este resurgimiento puede ser una respuesta di

recta a la apoliticidad que caracterizó a los medios y comunidades judías tras el Holocausto, los asesinatos stalinistas y las persecuciones Mac Cartianas y que hoy brota simultáneamente con la llegada de una nueva generación judía a los medios de comunicación, en especial en Australia, Los Angeles, Berkley, Nueva York, Montreal, México y el mismo Israel, generación esta menos afectada de manera directa por las persecuciones antes mencionadas y menos impresionada por la creación de un estado que, para ellos, ha existido desde antes de que nacieran.

Así, el Estado pierde la deificación a que había sucumbido, la religión y la tradición se renuevan al tener un nuevo campo de cultivo, los idiomas se retoman como algo propio y el shock, el miedo y la paranoia de la anterior generación se convierten en una combatividad y en una nueva búsqueda, muy similares a las existentes a finales del siglo pasado y principios del presente.

Bajo esta luz podemos, finalmente, establecer nuestra última premisa:

DONDE LA PRENSA JUDIA ES COMBATIVA Y ESTA POLITICAMENTE COMPROMETIDA -SIN POR ESTO PERDER SU LIBERTAD DE EXPRESION EN CUANTO A TODO TIPO DE CONTENIDOS SE REFIERE- EXISTE UNA COMUNIDAD SANA, COMPRENDIENDO ESTE ADJETIVO COMO EL DE ESTUDIO, RECREA-

CION Y CREACION CONSTANTE DE LOS MAS PROFUNDOS IDEALES SOCIALES, TRADICIONALES Y ETICO-MORALES JUDIOS. EN CAMBIO, DONDE ESTA ES SIMPLEMENTE INFORMATIVA O LIMITA SUS CONTENIDOS TAN SOLO A ARTICULOS QUE REFUERGEN SU PROPIA POSICION IDEOLOGICA SIN PERMITIR NINGUN CUESTIONAMIENTO RESPECTO A ELLOS, LAS COMUNIDADES PIERDEN SU COHESION SOCIAL Y SE ALEJAN CADA VEZ MAS DEL JUDAISMO, AL NO CONTAR CON LOS MEDIOS PARA DESARROLLARLOS Y EL MEDIO PARA DIFUNDIRLOS.

Sí, porque la aproximación intelectual a sus principios y tradiciones hace que sus obras trasciendan incluso al grupo que las originó, mientras que una aproximación emotiva los limita, los aleja de sus raíces y les impide aproximarse a la sociedad toda con valores, tradiciones, idioma y cultura propia, dejándolos así a merced de la imperante en en lugar y época en cuestión, obligándolos a aceptarla sin ninguna posibilidad de enriquecerla con la propia.

Ahora que ya hemos visto las características y los orígenes socio-culturales que dieron lugar al surgimiento y posterior desarrollo de la prensa judía, y antes de pasar a analizar la historia de esta, deberemos detenernos un momento en la presentación de las características y divisiones sociopolíticas, lingüísticas y culturales de los judíos durante los últimos 30 años para así poder contar, al final de este trabajo, con los suficientes elementos de juicio que nos permitan demostrar la veracidad de nuestra afirmación central.

En el año de 1700, las bases de la actual división étnico-geográfica judaica habían sido ya establecidas. Los sefaradís, expulsados a fines del siglo XV de España, se habían ya asentado en Holanda, Italia, Los Balcanes y Turquía. Por su alto nivel económico e intelectual, que desde España los había distinguido, fueron ellos quienes representaban al núcleo más educado y económicamente mejor cimentado del judaísmo mundial de aquella época.

Por su parte, en Europa Central y la Baja Alemania, el judaísmo ashkenazí se encontraba en plena convulsión. Las ideas de la ilustración alemana habían empezado a filtrarse lentamente en el seno de la intelectualidad judía. Aquí, al igual que en Europa Occidental, esta intelectualidad se encontraba alejada de la masa popular a la que desvalorizaban por su pobre situación económica y su bajo nivel cultural. Esta masa popular hablaba el idioma yiddish, el cual, surgido en el año 1000 (fecha del primer escrito) con la aparición de diarios, libros y academias lingüísticas, posteriormente se elevaría al rango de idioma materno judío.

Simultáneamente, las matanzas de Jmelnitsky en Ucrania y la pésima situación económica en Europa Oriental, lanzaron a centenas de miles de refugiados judíos en esta zona hacia la Europa Occidental^{B9}.

De esta manera, el judaísmo sefaradí, originario de Es-

pañía y heredero del siglo de oro judío, entro en contacto con la masa popular ashkenazí al mismo tiempo que ambos confrontaban sus primeros encuentros con la ilustración alemana.

Entre los europeo-orientales, la aproximación al judaísmo era más sentimental que racional, mientras que entre los sefardís e intelectuales ashkenazí de Europa Central era puramente intelectual. La unión de estas dos tendencias en la ciudad de Amsterdam durante el siglo XVII, produjo una explosiva combinación que intelectualizaría el sentimiento a la vez que sentimentalizaría al intelecto, destacando Baruj Spinoza como el principal exponente de esta nueva filosofía judaica.

Mientras tanto, en Europa Oriental, entre las masas de sobrevivientes y despojados por la guerra de Jmelnitski, surgía el jasidismo (que pregona el acercamiento a Dios por medio de las sensaciones y en contra del intelecto), iniciando su lucha contra el Rabinato y el judaísmo conservador de tipo europeo-occidental.

Apenas recién nacido, este movimiento filosófico recibió el impacto de la Hascole (ilustración judeo-alemana de Moisés Mendelson) cuyo efecto en las masas judías fue tal que de ella brotaron los dos principales movimientos políticos judaicos contemporáneos: el socialismo y el sionismo.

El primero adoptó casi de inmediato el yiddish, su literatura y su cultura como medio natural de aproximación a las grandes masas y fue, por consiguiente, el de mayor membresía y fuerza en toda la Europa Oriental y en los países a los que desde ahí emigraron los judíos a principios del siglo XX.

El segundo, originado en la Europa Central, se expresaba por medio del alemán y defendía la recreación del idioma hebreo así como la colonización de lo que es actualmente el Estado de Israel.

Resulta necesario destacar asimismo, que toda la izquierda judía, tanto la socialista como la socialista-sionista (Poalei Tzion) consideraron al yiddish como el idioma nacional, mientras que las clases medias y la intelectualidad burguesa adoptaron al hebreo calificando al primero de sargon (despectivo de dialecto).

Como mas adelante veremos, estas luchas entre distintas aproximaciones a la religión y el idioma, así como entre los diversos movimientos políticos quedaron claramente impresos en las publicaciones periódicas judías,²⁴ las que no solo servirían de medio para la expresión de las diversas ideas, sino que también serían el vehículo básico en el proceso de concientización de las masas, siendo en la prensa donde se desarrollará esta lucha ideológica.

En resumen, el antisemitismo polaco-ucraniano del siglo XVII fue el que entrelazó a sefaradís y ashkenazim en la Europa del Norte. El mismo fue el origen motriz del despabila-

miento ideológico de las masas judías.

Por esto, la prensa adquirió un poder que difícilmente podía haberse adquirido en el seno de cualquier otro pueblo, ya que como debemos recordar, la base misma del judaísmo se cimienta en un respeto absoluto a la letra impresa. Esta creencia en el valor y la veracidad de la letra impresa ha acompañado al judaísmo durante siglos, lo que se traducirá en un periodismo serio, objetivo y de alta trascendencia, como más adelante podremos comprobar.

Para finalizar, enumeremos los diversos grupos que geográfica, económica e intelectualmente han conformado al pueblo judío a partir del siglo XVII.

División geográfica y características socio-culturales

Sefaradís: Se encuentran establecidos en el norte de África, Turquía, Los Países Balcánicos, Hungría e Italia, con Amsterdam como centro intelectual. Igualmente se encontrarán núcleos sefaradís en las diversas colonias holandesas e inglesas en el Nuevo Mundo y Asia, y como cripto-judíos en las colonias españolas.

En Amsterdam, centro vital del sefaradismo de la época, los judíos destacan en los medios profesionistas, intelectuales y burgueses. Su afiliación religiosa es conservadora y su integración a sus países de residencia, absoluta. Su idioma, además del nacional es el djudezmo o ladino.

Ashkenazim: Se encontraban localizados en la zona que abarca desde Alsacia Lorena hasta el Imperio Ruso y desde Estonia hasta Rumania, abarcando de esta manera toda la zona centro-oriental de Europa. Internamente, se encontraban divididos en el grupo alemán y el europeo-oriental.

El primero tendrá al alemán como lengua vernácula y al hebreo como lengua culta. Durante esta época, empezarán rápidamente a integrarse a sus países de origen ocupando casi inmediatamente destacadas posiciones en los medios intelectuales y financieros.

El segundo, en relación directa con los países en los que habitan en la Europa Oriental, será científicamente menos desarrollado. Su judaísmo será más tradicional; predominará la clase económicamente baja. Serán pequeño-burgueses, comerciantes en pequeño, practicantes de diversos oficios, obreros y campesinos. Su relación con la religión será mucho menos formal de la de los alemanes, pero mucho más íntima.

Los primeros pregonarán la filosofía del "ser judío en la casa y alemán en la calle". Los segundos, serán "la calle judía".

Ideológicamente, los primeros serán los portadores de la ilustración como filosofía asimilacionista e integracionista, nacionalista y burguesa del judaísmo. Los segundos, lucharán entre el apego a sus antiguos rabinos y el jasidismo y las teorías de izquierda socialista.

La lengua popular de este segundo grupo -el más numeroso y, como veremos más adelante, el portador del judaísmo que actualmente conocemos- será el yiddish.

A finales del siglo XIX, la alta burguesía ashkenazí (alemana) estará prácticamente integrada con la sefaradí (holandesa-balcánica). Representarán a la burguesía judía y serán el campo donde fructificará el sionismo nacionalista.

Por su parte, las grandes masas populares de la Europa Oriental se encontrarán totalmente organizadas en lo que podríamos llamar una sociedad judía prácticamente ajena a la de sus países de residencia. Su situación socio-económica los colocará en el centro mismo del socialismo, el comunismo y demás movimientos de izquierda.

Esta diferencia entre ambos grupos puede ser mas claramente comprendida si recordamos que Freud y Einstein pertenecen al grupo alemán. Mientras que Marx, Trotsky y muchos otros dirigentes socialistas y comunistas tales como Rosa de Luxemburgo, Bela Eisner, etc., provendrán del europeo-oriental.

Finalmente, cabe destacar que este segundo grupo conformará las grandes masas proletarias tanto en la Europa Oriental como en la Occidental; se integrarán lentamente a sus países de residencia, al mismo tiempo que irán abandonando su conciencia judaica durante el periodo comprendido entre 1890 y 1939.

Para 1939, Lituania, Polonia, Nueva York, Argentina, Sud Africa y Australia serán los más fuertes bastiones del judaísmo europeo-oriental, generalmente socialista y prácticamente yiddishista.

Ahora, con esa base socio-cultural y política del pueblo judío durante sus últimos 300 años, podemos pasar de lleno a nuestro tema: el desarrollo, influencia y conformación de la prensa judía.

C A P I T U L O I I I

EVOLUCION DE LA PRENSA JUDIA EN YIDDISH DESDE SUS ORIGENES HASTA EL SIGLO XX

A N T E C E D E N T E S : B10

Si denominamos la transmisión periódica de noticias por medio de cualquier sistema como prensa, entonces deberemos aceptar que el origen de esta se remonta a muchos años antes de la aparición de la primera publicación impresa.

Así pues, deberemos remitirnos en principio a la prosa y la rima. La "Balada Periódica" es uno de los primeros antecedentes de este tipo en la creación intencional de mensajes por medio del cual se difundían los sucesos de un lugar a otro. En cuanto a la prosa, sus antecedentes se remiten a la "Carta Periódica" que posteriormente se convirtió en folletos y panfletos y que, por razones de analfabetismo, diferencia de idiomas, etc., rara vez trascienden la zona geográfica de su creación.

En cambio, los trovadores llevaron las baladas informativas (tzaitungs-balade) de país en país, de comunidad en comunidad.

Por su parte, las cartas ("briv-tzaitung") eran distribuidas por un sistema similar al de las actuales cadenas de cartas, en las que el receptor copiaba varias veces la carta re-

cibida y la enviaba a otras tantas personas en diversas comunidades. De ellas surgieron los primeros boletines, editados en beneficio de los comerciantes locales interesados en conocer el precio de diversas mercaderías en otras tierras.

Una vez iniciados en estos boletines, su información se fue complementando con noticias internacionales generalmente referidas a guerras y alianzas.

Sobre la existencia de estos "periódicos" judíos en yiddish, tenemos una carta del año 1409 en la que un comerciante de Alemania pide a uno de Francia "le envíe precios de mercado de todas las mercancías, así como noticias sobre lo que sucede en el mundo".

Estos dos campos, el comercial y el político, se convirtieron desde entonces en los dos principales ingredientes de estas "cartas periódicas" y, en breve, se descubrió que la impresión de las mismas podía dejar razonables ganancias a sus editores.

En el siglo XVI aparecen ya en Italia varias de estas publicaciones e incluso (en Venecia, por ejemplo) agencias noticiosas^{B11}.

En el siglo XVII se organiza ya la entrega periódica por correo de estas publicaciones surgiendo, precisamente con esta periodicidad, lo que hoy conocemos como prensa.

En cuanto a la prensa judía se refiere, el mismo proceso y los mismos medios antes mencionados conforman el panorama.

En el campo judío, los cantos en grama se conocen como "historiashe balades" (baladas históricas) que surgían de diversos acontecimientos y se modelaban de acuerdo a las formas de las canciones populares alemanas y, finalmente, se adaptaban a melodías a veces judías, a veces de otro origen, conformándose de esta manera los primeros reportajes de la prensa judía.

A este tipo corresponde "Schvedish Lid" (Canción Suiza) de 1640, "Gzeires T'J" (Edictos de 1648), la Canción sobre la Matanza de Offen de 1686, la que habla sobre la destrucción de Vrmisha, sobre el incendio de Alton (1689-1712 respectivamente), sobre el incendio de Praga (1754), etc.

Algunas otras canciones hablan sobre individuos destacados como por ejemplo en Rov Schjeine, de Praga de 1674, y otras, destacándose muchas de ellas por la verdadera recreación periodística de alta calidad referente a los acontecimientos que relataban.

En lo referente a relatos prosísticos, algunos ejemplos serían el relato sobre la amenaza turca sobre la ciudad de Viena en 1683, el referido a los edictos de expulsión de los judíos de Poznan en 1716, escrito en Praga en 1747.

Entre las cadenas de cartas destaca una fechada en 1619, escrita por Wajshtein y Landoi, así como las enviadas a Shishon Wolf Verheimer por su hijo Samuel, de los años 1744 y 1748, en las que relata el exilio de los judíos de Praga con un dinamismo y una cantidad de información -obtenida de otras cartas que él a su vez recibió- que las convirtieron prácticamente en la crónica oficial de este suceso.

Así pues, el desarrollo de la prensa judía avanzó aparejado al de la periodística general con la única diferencia de que, entre los judíos, fueron los gremes y cantos rimados los más populares debido a que eran fáciles de recordar y de transmitir a los diversos grupos. Esta modalidad llegó a adquirir tal fuerza que, incluso las excomuniones editadas por la comunidad de Amsterdam en la época del falso mesías Shabetai Tzvi y que eran enviadas a todas las comunidades de la zona se inspiraban en esta forma.

Falta solo agregar que estos cantos rimados conllevaban en múltiples ocasiones un mensaje ético como sucede con la canción escrita por Mordejai Ben Abraham Shisl en 1682, que relata el juicio y condena a muerte de un judío de Cracovia acusado de comprar artículos robados, terminándose la melodía con una recomendación a todos los judíos de abstenerse de adquirir este tipo de mercadería.

Otro canto que vale la pena destacar es el escrito en 1708 en Frankfurt, intitulado "Der Log-lid oif ein masheires fun Frankfurt" que es prácticamente la primera canción de

protesta en contra de los sistemas opresivos de las escuelas talmúdicas hacia los alumnos de pocos recursos económicos.

En cuanto al término "periódico" (tzaitung), tenemos pruebas de su uso como publicación transmisora de noticias en el año de 1722, cuando se reguló que los viernes no debían leerse periódicos ni preguntar respecto a ellos.

Al escrito tipo prosístico pertenece el "Tzaitung Ois Indien" publicado en Amsterdam en 1667 con el objetivo de dar a la comunidad judía local informaciones referentes a las Indias y el comercio con ellas.

Finalmente, debemos destacar el hecho de que, por su situación económica durante los siglos XVI y XVII, los judíos se inclinaron -por necesidad inmediata- más al desarrollo de los periódicos cantados que al de los escritos. Por otro lado, en Europa Occidental, y más específicamente en Holanda donde la situación era diferente, empezaron a aparecer -a finales del siglo XVII- diversas publicaciones que por su regularidad y contenido pueden ser considerados, sin lugar a dudas, los primeros periódicos judíos en forma.

PUBLICACIONES GEOGRAFICAS^{B12}:

Hemos mencionado ya el "Tzaitung Ois Indien", publicado en 1667, con contenido comercial y sin regularidad estableci-

da. Podríamos mencionar también la Gazeta de Amsterdam, publicación semanal editada en Amsterdam, en Djudezmo (idioma de los judíos españoles) y que de acuerdo a varias fuentes^{B13}, introdujo en 1678 -tres años después de su fundación- el yiddish como lengua copartícipe.

Más importante que ambos es el Kurant, que inició su publicación en Amsterdam durante el año de 1686, cuando diversos sucesos conmovían al mundo: Francia iniciaba sus luchas para erradicar al protestantismo de Europa; los turcos invadían la Europa Oriental; Austria sostenía continuas luchas mientras que Holanda se debatía en una lucha mortal contra los piratas que acosaban su flota. Aparte de esto, debemos mencionar los problemas específicos que aquejaban a las comunidades judías en cuyo seno se gestaba una revolución religiosa, a la vez que se cimentaban las bases del judaísmo europeo oriental y del sefardita en la Europa Occidental.

Ante este alud de acontecimientos, Moshe Ben Abraham, un judío converso originario de Nicolsburg, inició la aparición de su publicación: el Kurant (correo) que, como aparecía dos veces por semana, se llamaba el del martes "Dingtoquishe Kurant", y el del viernes "Fraitoguishe Kurant".

El primer ejemplar conocido lleva la fecha del 13 de agosto de 1686; el último es del 5 de diciembre de 1687, pero, como existe una hoja de un número anterior, podemos pre

suponer que la publicación se inició en realidad el 9 de agosto de 1686.

Su tamaño era similar al de un libro. Sus cabezas y textos eran escritos con letras reashi. Su contenido es únicamente noticioso, sin ningún tipo de artículos o comentarios. Lleva también algunos anuncios, siendo el elemento más importante el de las noticias internacionales que provenían de Rusia, Polonia, Austria, Alemania y Francia.

En cuanto a su contenido de interés judaico, este, aunque breve, es muy bueno tanto en su cobertura como en su objetividad. Como ejemplo, traducimos a continuación del yiddish una de las noticias del primer término:

"Portugal, Lisboa. Julio 26: "Tres portugueses que se encontraban en prisión, decidieron conservar sus creencias judías a pesar de que se les había concedido la gracia de la vida si abjuraban de ellas. Sin embargo, ellos prefirieron declarar que habiendo nacido judíos preferían morir como tales, por lo que los tres fueron sentenciados a morir quemados. Dios, en su juicio, sabrá recompensar a esta sangre ingcente en su eterno descanso."

En cuanto a anuncios, destaca aquel en que se informa que se pondrán en venta 3.000 biblias en yiddish en la ciudad, en los próximos días (aparecido en el ejemplar del 5 de agosto).

En general, y aunque el Lurant fuera muy similar a las demás publicaciones del país en aquella época, cabe señalar que en cuanto a calidad técnica y contenido, esta publicación -conocida como la abuela de los actuales diarios en yi

ddish- no tenía nada que envidiar a las demás que existían en el país.

Una vez desaparecida esta publicación, no existe prueba alguna de la existencia de alguna otra hasta el año de 1750, cuando en la ciudad alemana de Neuwied, aparece una con el nombre de: "Der Graseishu Platz Lust und freileje Oij Troirike un Vunderleje Geshijtn" ("El lugar de las alegres, tristes y maravillosas historias rimadas"), del que apareció un pliego en poder de M. Vines en la ciudad de Hannover en 1857.

Buena parte del idioma utilizado en esta publicación es verdaderamente simple alemán transcrito en letras en yi ddish. Su editor, Binyamin-Shloime Ben Zalman Kruniburg, tradujo posteriormente del alemán un almanaque conocido como el "Curioser Antiquarium" publicado en 1752, en el que se presentan una serie de datos geográficos, históricos, políticos y económicos de Europa, así como términos de uso común en diversas provincias.

Para el comerciante judeo-alemán, este tipo de publicaciones era de gran utilidad debido a que constantemente tenían que viajar a otro país, escribir cartas a diversos personajes, etc.

Por estas necesidades aparecieron diversas publicaciones de este tipo de almanaque lexicológico, entre los que destaca el aparecido en 1765, en Nurenberg, bajo el título

lo de "Hand Lexicon und Zamlung oif lateinisher, lesung di bujer" y "Tzaitunguen hoibt zejlij tzum nutsn der lernlozn yugnt fun examinirung gueguebn vardin", de 36 hojas dedica das, como su título lo indica, a presentar datos y térmi nos necesarios tanto para el comercio como para los jóvenes que desearan presentar exámenes de capacitación en Francés, latín e italiano.

Este tipo de publicaciones ilustran la necesidad que en aquellos años tenían los comerciantes judíos de obtener periódicamente informaciones sobre las diversas naciones en las que comerciaban, impuestos, paraderos de viaje y, sobre todo, precios de las mercancías en las diferentes naciones.

Sin embargo, no todas contenían informaciones específicas para los judíos referentes a los sucesos y situación de las comunidades europeas, ni tampoco trascendían sus in formaciones en comentarios y proyecciones. Por este moti vo, adquiere especial interés la aparición del "Direnfur ter Tzaitung", en 1771.

EL DIRENFURTER TZAITUNG Y OTRAS PRUEBAS

Fueren el año de 1771 cuando en la ciudad de Direnfur ter se inició la publicación bisemanal del Direnfurter Pri vileguirter Tzaitung, que se vendía por tres coronas anua les, en entrega por correspondencia, y en un centavo de pla ta el ejemplar individual.

Pocos son los ejemplares que existen de esta publicación hasta la fecha, destacándose entre estos el del 13 de diciembre de 1771 (N° 2) y el del 13 de enero de 1772 (N° 11), ambos formados de manera similar a la publicación germana "Shlesische Privilegirte Staats und Friedens-Zeitung".

En cuanto a su contenido, destacan las informaciones comerciales debido, más que nada, a la íntima relación existente entre Silesia y Polonia. Así, en el Número 4, encontramos una lista de "Ale hand poillische sjoires" (Todas las mercaderías polacas) e, incluso, muchas de las noticias políticas se refieren también a Polonia como lo demuestra el gran espacio dedicado al atentado contra el rey polaco, que abarca cuatro páginas y anuncia la continuación en el número siguiente.

Para estas fechas, siguen sin aparecer artículos de fondo o editoriales, e incluso el porcentaje de noticias de interés fundamental del diario es el comercio y la economía.

Mientras tanto, en Amsterdam siguieron apareciendo diversas publicaciones (de las que no han quedado ejemplares) cuya existencia se comprueba por un folleto publicado en 1776 por un editor local que critica las ediciones de otros editores y subraya la importancia de las de su propia imprenta.

Así pues, hasta ese momento, las publicaciones judías servían para informar sobre aspectos comerciales o sobre e

ventos militares y existían mientras que estas informaciones eran requeridas por las comunidades locales.

Un ejemplo más que ilustra este tipo de publicaciones, es la primera publicación judía de Francia, cuyo contenido se refería fundamentalmente a cuestiones de interés judaico y a su posición en relación a los acontecimientos revolucionarios que convulsionaban ese país.

Debido a que la situación legal de los judíos era un aspecto fundamental en los preceptos revolucionarios y a que pocos judíos leían el francés, este resultó un momento inmejorable para iniciar la edición de publicaciones en yiddish, que ilustraran a los judíos respecto a la revolución y a sus implicaciones para la comunidad.

Así, en noviembre de 1789, se publicó un libro de 100 páginas en el que se explican los sucesos y los cambios ocurridos en París y el resto del reino y, en su última página, se anuncia la aparición de la primera publicación periódica, conocida tan solo por el nombre de Tzaitung (Periódico), que solo salió en 19 números, a partir del 5 de noviembre de 1789, hasta el 5 de abril de 1790. Su periodicidad fue semanal y su conformación técnica sumamente primitiva.

En cuanto a su contenido, podemos decir que no tenía una línea política definida, ya que en ocasiones el redactor defiende al rey, a los liberales -a quienes llamaba

"los que quieren a Israel". Por otro lado, apoya a los revolucionarios aún cuando difiere con mucho de los enunciados de estos. Muchas veces extrae su información de otras publicaciones francesas, agregándoles -al traducirlas- un contenido judaico para que sus lectores las comprendan y, claro está, dedica espacio a la cuestión judía, a la situación de los judíos en Metz y, sobre todo, a los de Alsacia Lorena.

Este "Tzaitung" tenía 100 suscriptores y, aunque este número era pequeño, el número de lectores que cada uno representaba los hacía más importantes. En realidad, la importancia de esta publicación radica no solo en haber sido la primera en Francia sino también en haber sido la primera en ilustrar un suceso político enfocado al efecto que éste pudiese tener en ellos como judíos.

Esta publicación marca una nueva etapa dentro de la prensa judía, ya que a partir de ella, el tema central de las publicaciones judías se referirá a la importancia de los acontecimientos políticos mundiales, desplazando así a las informaciones comerciales que siempre habían tenido un lugar preponderante en ellas.

La Revolución Francesa fue el evento que concientizó a los judíos de su pertenencia directa a su país de residencia, lo que provocó que la "cuestión judía" fuera analizada por primera vez en las diversas naciones afectadas por

las ideas revolucionarias.

Tal es el caso de Holanda, donde la comunidad ashkenazí local, conformada por Lazkilim (Miembros de la Ilustración Judía), simpatizantes de la revolución francesa, iniciaron la publicación del "Discurssh" para propagar sus ideas.

No se sabe a ciencia cierta cual era la regularidad de este periódico, ya que sus ejemplares no estaban fechados, a excepción del número 14 que sólo enmarca el año de su publicación: 1798. Lo que sí se sabe es que, en total, la comunidad publicó 24 ejemplares y cuatro librillos aún antes de la aparición del "Discurssh" en un periodo que abarca del 15 de septiembre de 1797 hasta finales de marzo de 1798.

Lo más interesante de este momento es que después de haberse publicado 14 números del "Discurssh", la vieja comunidad ortodoxa inició la publicación de folletos y periódico contrarios a las ideas revolucionarias, de los que en total salieron a la circulación 15 ejemplares, creándose así -en el mismo país en el que 100 años antes se había iniciado la primera publicación judía- el primer enfrentamiento en la historia periodística judía entre conservadores y reformistas.

Cabe agregar que ambas publicaciones llevaban el mismo nombre de "Discurssh". Ambas son características de la periodística que surge inmediatamente después de la revolución y ninguna presenta noticias de los sucesos inmediatos

sino que ambos los juzgan desde un punto de vista partidario con posiciones terriblemente demagógicas y personalistas.

La aparición del periódico "Idish Daitche Monatschrift", editado en Praga en 1802, podría ser considerado como el último intento de editar una publicación en idish en Europa Oriental, antes de iniciarse la época de las publicaciones realmente constantes en su periodicidad y contenido.

Como epílogo para esta etapa en la que las publicaciones judías aparecían en un yiddish germanizado, se iniciaron las publicaciones judías de Europa Occidental. De entre estas, vale la pena mencionar las siguientes:

Shloime Kashił editó en 1807, en Basilea, un libro de 80 hojas en cuya introducción establece que el objetivo de esta publicación era el de desgermanizar el idioma de los judíos y esclarecer sus posiciones en relación con el mundo moderno.

En 1814, un maskil de Praga, Markus Fisher, editó un libro de 112 hojas cuyo contenido tenía la finalidad de ilustrar la historia y posible futuro del judaísmo, su religión y su pueblo.

En 1817, Jaim Hirsh Shvabajer publicó en Firt, la primera publicación en yiddish dirigida a jóvenes, que, aunque en su primer número (50 hojas) anunciaba su intención

de continuar apareciendo trimestralmente, ya no salió a la circulación.

Finalmente, pertenece a este tipo de publicaciones revisteriles o de poca duración, el "Historischer Magazine", aparecido en Metz, Francia, en 1821.

Para este momento, tras 150 años, estaban listas a aparecer las primeras publicaciones judías tanto en yiddish como en otros idiomas en la Europa Occidental, las cuales sobrevivieron prácticamente hasta el advenimiento del nazismo.

Los judíos sefardís habían superado ya, en ese año, el shock de la expulsión española en el siglo XVI, y se habían establecido en Holanda, Gran Bretaña, Italia, los Belgones y Turquía, mientras que los ashkenazim cimentaban el movimiento de la Haskole (Ilustración) y sembraban las raíces del socialismo como del nacionalismo judío.

El yiddish dejaba sus raíces germánicas para iniciar su etapa literaria, mientras que el hebreo -lenta pero seguramente- empezaba a desperezarse tras dos milenios de adormecimiento religioso.

LA PRENSA EN YIDDISH EN EUROPA ORIENTAL

Otra era la historia del judaísmo en la Europa Oriental. Ahí, las matanzas de Cmelnitski, los movimientos de

Los falsos mesías y el jasidismo habían sido los principales acontecimientos.

Sin embargo, al igual que en la Europa Occidental, también los primeros intentos de editar publicaciones periódicas judías surgieron de la guerra.

Debido a la campaña napoleónica contra Rusia, la que enfrentó por primera vez a los judíos occidentales con su contraparte polaco-lituana y a la necesidad de establecer una comunicación a través de las nuevas ideas revolucionarias, aparecieron boletines y panfletos en el idioma que la masa local podía leer y comprender: el yiddish.

Es a la ciudad de Vilna, en Lituania, a la que corresponde el honor de la primera publicación: "Rijtsug der Frantsjoisn", editada en 1813, y traducida del polaco, la cual abrió paso a la iniciación de las publicaciones periódicas.

En el mismo año, los judíos lituanos solicitaron permiso al gobierno para editar una publicación en su idioma (yiddish), lo que les fue concedido por Alejandro I, bajo la condición de que la comunidad local se hiciera responsable de su contenido. Ante la inminente represión, la comunidad prefirió no publicar nada aduciendo que: "podría haber errores en la traducción de materiales extranjeros".

Los editores decidieron entonces remitirse a la Universidad de Vilna, que fungía como entidad de censura para que ella aprobara la publicación antes de su aparición. El Rec-

tor de Educación, Firsht Tchertarivsky, un antiidishista declarado, rechazó su solicitud explicando que: "como en la Universidad no hay quien hable 'eso' (yiddish), no debe editarse una publicación en ese idioma".

A pesar de esto, en 1823, Lenashe Ilier publicó una hoja en yiddish y hebreo explicando que utilizaba el yiddish para que todos pudieran entender su mensaje. Sin embargo, debido a la fuerte censura de que fue objeto, este fue el único número que apareció.

Así pues, la problemática en Europa Oriental era totalmente diferente a la de Europa Occidental. Aquí, la lucha entre la intelectualidad elitista hebreista y la masa popular yidishista, en conjunción con la censura y represión zaristas, darían la pauta para un desarrollo totalmente diferente al que hasta ahora hemos estudiado.

DER VEOVAJNER OI DER VAIJSEL

Correspondió, sin embargo, a los maskilin²⁵ polacos la edición de la primera publicación semanal, editada en 1823, en polaco e yiddish, y dirigida por Antoni Ajzenboim, un asimilacionista radical. Esta publicación fue subsidiada por el gobierno polaco bajo la condición de que se mantuviera bilingüe, lo cual para Ajzenboim, dadas sus tendencias ideológicas, resultaba fácil de cumplir. Además, el yiddish debería

estar tan germanizado que, con el tiempo, pudiera ser totalmente eliminado.

En total se publicaron 44 números: 5 en diciembre de 1823 y 39 en 1824, siendo su último número editado el 29 de septiembre de ese mismo año. Su fracaso se debió, primero, a lo germanizado del idioma que lo volvía incomprendible para quienes hablaban yiddish y, segundo, a problemas financieros surgidos entre la directiva y los judíos burgueses de Varsovia.

Así, a partir de 1824 y hasta 1881, hubieron innumerables intentos fallidos de crear una prensa seria en yiddish, debido principalmente a la represión gubernamental y a la ruda censura que reinaba en Europa en aquella época²⁶.

Sin embargo, de estas publicaciones, cabe mencionar algunas de las más importantes, como son: Kol Mebushar, editada en yiddish en 1862, en el que colaboraron renombrados escritores de ese tiempo. En 1872, debido a la prohibición del gobierno de publicar en yiddish, Kol Mebushar dejó de editarse.

A pesar de todos los problemas con que se enfrentó este periódico, su importancia fue fundamental tanto en el desarrollo y modernización del yiddish como en la evolución de las propias comunidades a las que servía, convirtiéndose así en la primera publicación de verdadera trascendencia en el mundo judío.

El "Varshever Yiddisher Tzaitung", que empezó a aparecer en Varsovia en 1867 y que existió hasta enero de 1868, representó una de las más importantes publicaciones por la calidad y cantidad de sus reportajes que ilustraban vívidamente la situación de los judíos de Varsovia, de tal manera que en el campo social, esta publicación fue aún más importante que el Kol Mebushar.

Otra publicación que merece ser mencionada es el "Israelnik", que prácticamente pertenece al tipo de publicaciones ilegales ya que, aunque se publicaba en Lemberg, estaba destinado a los judíos de Rusia a los que se les prohibía editar publicaciones en yiddish.

Sus editores fueron I.I. Linetsky y Abraham Goldfaden y existió desde el 23 de septiembre de 1875 hasta el 2 de febrero de 1876, cuando la policía logró impedir su ingreso al imperio ruso.

El "Israelnik" era, prácticamente, la publicación oficial del círculo de escritores en yiddish de Odessa que tenía prohibido editar cualquier publicación en esta ciudad. Su aparición no fue muy regular debido a que no contaba ni con fondos ni con facilidades para su producción.

Las mismas limitaciones impuestas por la censura, obligaron a Michael Levy Rodkinson a publicar en Koenigsberg su publicación política y literaria "Kol Luam", a partir del 12 de agosto de 1876, como "una segunda opción para los lecto-

res en relación a las posiciones extremistas de la ilustración que han invadido a la periodística judía".

Desgraciadamente, su aparición no fue siempre regular, llegando en ocasiones a suspenderse por varios meses, por lo que al cuarto año de existencia, desapareció finalmente.

Simultáneamente a su desaparición, cerraron los dos periódicos socialistas en hebreo "Haemet" y "Esfat-Ajamim", por lo que se empezó a pensar en utilizar la publicación clerical y reaccionaria de Rodkinson colocando a Vintshevsky como editor y a otros colegas como redactores, con lo que lo que durante años fuera una curiosa hoja periodística se convirtió, después de cuatro años, en un órgano serio del movimiento socialista judío.

Sin embargo, la policía ruso logró localizarlo y, en el verano de 1879, la publicación fue confiscada. Esta última etapa del Kol Laham abarcó desde octubre de 1878 hasta el verano de 1879.

1881 es una fecha relevante, ya que en este año, en Petersburgo, inicia Tzerderboim la publicación del "Yiddisher folks-blatt", la primera publicación europea moderna en yiddish. Con él, se inicia la época de la periodística seria judía se pone punto final a las pruebas y ensayos anteriores.

Este semanario apareció desde el 13 de octubre de 1881 hasta el 18 de marzo de 1890 agregando, según iba transcu-

rriendo el tiempo, nuevas secciones y anexos mensuales y semanales. Su contenido abarcaba desde literatura hasta todos los eventos sociales de importancia, discusiones sobre economía social.

El tiempo favorecía el surgimiento de una publicación seria. Las ideas asimilacionistas de la ilustración estaban en bancarrota; el antisemitismo ruso era cada vez más potente y la idea de la emigración se asentaba en las masas judías del imperio.

Por esto, esta publicación que alcanzó grandes tirajes, empezó a albergar a lo más destacado de la literatura judía del momento como lo eran Dineson y Spector, a la vez que permitía el debut literario de Sholem Aleijem y Frug, colaborando además Levinsky, Frishman, Lilienblum, etc. Simultáneamente, las ideas tanto socialistas como sionistas empezaron a hacer su aparición en esta publicación. Al final, la redacción pasó a manos del impresor Israel Levy, quien debido a las muchas deudas que contrajo y a su desagrado por el idioma y la literatura yiddish, hizo descender el nivel periodístico de esta publicación, la que finalmente tuvo que desaparecer.

En todo caso, el gran éxito del Folks-blatt, motivó a Mendele para que insistiera en un permiso para imprimir una publicación en yiddish y, aunque en 1886 junto con Spector tenía listo el primer ejemplar del "Shpigl", el permiso le fue denegado.

A pesar de esto, se siguió presionando insistentemente hasta que en 1888, Sholem Aleijem inició la publicación de obras para la "Yiddishe Folks Bibliotec" (1888-1889), y el "Hois Fraind", de Mordejai Spector, dedicado a la literatura, crítica y ciencia.

En 1891 se agregó al grupo el escritor Itzjok Leibush Peretz, con su Yiddishe Bibliotek, una revista literaria, social y económica, que se publicó semestralmente durante tres años y, a partir de 1894, se convirtió en la "Yom Tov Bleter", en las que se analizaba la situación política del momento, tanto en la vida judía como en la general. Las Yom Tov Bleter se publicaron durante dos años, adquiriendo una gran resonancia sobre todo en los círculos intelectuales del proletariado judío.

Fue así como las primeras publicaciones en hebreo dieron lugar a las de yiddish ante la necesidad de los editores de llegar a las masas. Estas tomaron el lugar de la Ilustración asimilacionista y fundamentaron, primero, la literatura y el idioma yiddish y después los movimientos políticos judíos, o sea el socialismo y el sionismo.

Para la última década del siglo pasado, las pruebas de imprenta habían pasado a la historia; las luchas entre la ilustración y los tradicionalistas dejaron lugar al enfrentamiento entre socialistas y sionistas. Los antiidishistas pasaron a formar parte de un grupo burgués elitista

mientras las grandes masas populares, tanto las socialistas como los sionistas-socialistas (que impulsaron las primeras grandes emigraciones y crearon los kibutzim israelíes), se dedicaron a recrear el yiddish como idioma nacional judío.

Hasta este momento es cuando la prensa se convierte realmente en un elemento fundamental de la historia judía ya que, a partir de entonces, será no solo el parámetro sino también el vehículo de concientización política del pueblo. Así mismo, fue la prensa de esta época la que dio forma a todos los movimientos políticos judíos ya que fue solo tras largos años de existencia de diversas publicaciones socialistas y sionistas, que estos partidos se conformaron. Esto significa que no fueron las organizaciones políticas las que impulsaron al periodismo judío, sino al contrario, fue este el que les dio razón de ser a aquellas.

LA PRENSA ILEGAL^{B14}

Gracias a la práctica adquirida con la publicación del "Israelnik", el "Kol Lahan" y algunas otras publicaciones editadas en Prusia y Polonia para su posterior contrabando a Rusia, poco era lo que los judíos desconocían respecto a los medios ilegales y clandestinos para imprimir y distribuir publicaciones en el seno del imperio.

Desde 1881, todos sabían que el gobierno no permitía ninguna publicación por lo que se decidió correr los riesgos de imprimir diversas revistas, siempre con la seguridad de

que el mensaje del impreso era tan vital e importante que bien valía la pena correr los riesgos de publicarlo y distribuirlo.

El primero en considerar su situación de esta manera fue el grupo socialista judío, el cual el día 15 de enero de 1881 inició la distribución del "Arbeter Tzaitung", (Periódicos de los Trabajadores), que constaba de 6 hojas.

Esta revista, aunque con la mayor parte de su contenido traducido de la publicación socialista rusa "Narodjnaya Volia", se considera el primer escrito socialista periódico en yiddish.

En 1896 se inició la publicación del "Der Yiddisher Arbeter", que continuó apareciendo hasta 1904, editado en el extranjero por el Partido de la Social Democracia Judía, la cual, dos años más tarde, se expandería creando el Bund, partido socialista judío de Rusia, Lituania y Polonia.

En cuanto a publicaciones ilegales editadas en el país, la primera fue el órgano oficial del Bund, "Arbeter Shtime" (La Voz Obrera), que hasta 1905 había editado 40 números y que tras la revolución de marzo vuelve a aparecer desde el 8 de marzo de 1905 hasta el 24 de noviembre de 1917. En esta ocasión ya circulaba legalmente pero fue prohibido posteriormente por los bolcheviques debido a su tendencia socialista.

Desde enero de 1904 hasta noviembre de 1905 se publicó también el "Dund", que era realmente el órgano oficial del Partido y que empezó tirando 6000 ejemplares y terminó con 30.000.

Valdría la pena comentar muchas más, pero siendo todas socialistas, sirven de muestra estas dos, agregando tan solo el "Der Hamon", publicación editada en Berlin por el grupo Jerut (revisionistas nacionalistas) para su distribución en el seno de la Rusia imperial, siendo esta la única publicación no socialista de esa época.

A partir de este momento, la prensa judía clandestina florecía según el momento y el país en que la opresión antisemita fuera más marcada.

Primero fue bajo el gobierno bolchevique, después bajo el nazi y, hoy en día, nuevamente bajo el bolchevique en el que las publicaciones judías clandestinas han tenido que aparecer para expresar una voz acallada.

LOS LIBROS DEL SIGLO XV^{B15}

Poco después del desarrollo clandestino de la prensa socialista surgió también el de la sionista que, con su publicación "Der Lud", editada en Cracovia, entró a formar parte de las publicaciones clandestinas judías. Este era quincenal y el primer ejemplar se editó en enero de 1899. A partir del número 21 se volvió semanal para desaparecer, a fines de 1902,

después de haber dejado una imborrable impresión en la periodística judía como una de las publicaciones mejor formadas y redactadas que jamás se han editado y en cuyo contenido colaboraron Peretz, Sholem Aleijem, Abraham Reisen y Nomberg.

Sholem Ash debutó en esta publicación, siendo necesario destacar en este punto que, a pesar de que la mayor parte de estos escritores no eran sionistas, no tuvieron nunca ningún empacho en llegar a las masas de lectores que sí lo eran. Al mismo tiempo, ninguna de las publicaciones censuraba a sus colaboradores o evitaba que miembros de otros partidos escribieran en ellas.

Esta libertad de expresión y esta permisividad respecto a la inclusión de textos socialistas en diarios sionistas y en los socialistas de escritores del *Derut* (extrema derecha sionista), se debió a dos factores: primero, al que como judíos, tanto unos como los otros eran mal vistos por las autoridades y, segundo, a que ambos estaban tan convencidos de sus propias ideas que el hecho de que junto a sus artículos apareciera uno de otra tendencia, no les causaba daño alguno. Por esto, los mejores y los más populares periódicos de las etapas posteriores han sido aquellos que han permitido la expresión libre de sus colaboradores, aún cuando esta sea contraria a la línea ideológica del periódico en cuestión.

En 1900, León Rabinovich inició en Petersburgo la edición bimensual de "*Bletlaj fun a Togbuaj*", que en cada número salía con un nombre diferente y que en el transcurso de

los dos años siguientes logró aparecer en 48 ocasiones.

En 1901, Der Yud agregó a su publicación quincenal un anexo semanal intitulado "Di Yiddishe Familie" (La Familia Judía) que apareció a lo largo de todo ese año.

En 1902, Spector y Horowitz iniciaron en Cracovia la impresión del semanario "Di Yiddishe Folks-Tzaitung", cerrado en diciembre de 1903.

Varios intentos más surgieron y desaparecieron, pero lo importante es que, para 1903, la periodística judía con la alta calidad de sus publicaciones y la combatividad de sus contenidos, estaba ya totalmente establecida, siendo el yiddish el idioma nacional por excelencia, aún cuando tanto los idiomas locales como el hebreo siguieron utilizándose -los primeros con más éxito pero ninguno con verdadera trascendencia en la Europa Oriental ni en las tierras americanas en las que apenas se iniciaba el proceso inmigratorio.

C A P I T U L O I V

PRESENTACION NARRATIVA DEL DESARROLLO Y FUNCION DE LA PRENSA JUDIA EN EL SIGLO XX

I n t r o d u c c i ó n :

A partir de 1897, la prensa judía marcó un viraje que la caracteriza hasta la fecha. Los eventos del mundo en general afectarán de manera muy especial a esta prensa y a sus lectores, por lo que el siglo XX se convertirá realmente en la etapa más significativa, más importante y más influyente de esta prensa.

En los labores del siglo, el nacionalismo europeo empieza a tomar formas radicales en todas sus naciones. Las luchas de independencia, los movimientos revolucionarios y el incipiente surgimiento del fascismo desde el seno de las corrientes nacionalistas, dejarán marcada para siempre no solo a la historia mundial, sino, sobre todo, a la judía.

En esta, bajo la inspiración de los movimientos nacionalistas, los judíos empiezan a ser reconocidos en sus derechos ciudadanos en múltiples naciones que van desde la Gran Bretaña y los Países Bajos hasta las naciones balcánicas.

La buena situación política del imperio austro-húngaro aceleró el proceso de asimilación de su población judía (mayoritariamente sefaradí) a la vez que los movimientos de las

minorías impulsaron el desarrollo de las propias colectividades judías bajo el aspecto de una autonomía cultural y una integración nacional.

En Prusia, Austria y Alemania las restricciones sobre la prensa judía son abolidas²⁷ al mismo tiempo que las murallas de los ghettos son derribadas. Los judíos van adquiriendo poco a poco mayores derechos ciudadanos, lo cual provoca -por un lado- la disminución de la emigración desde estas regiones sajonas hacia norteamérica y, por el otro, el alejamiento cada vez más acelerado de los judíos de sus fuentes culturales.

En Alemania, bajo la influencia del nacionalismo germano, se inicia el desprecio hacia las tradiciones religiosas, se califica al yiddish de dialecto y se le establece como lengua bastarda de las masas proletarias orientales.

El judío alemán inicia el ciclo de alejamiento y reforma de la religión, a la vez que sus escritores pasan a la lengua nacional y se alejan de la temática judía.

En cambio, en Francia, por presiones de los grupos elitistas al gobierno, surge el antisemitismo que, aunque no es política oficial de las autoridades de ese país, sienta las bases del racismo hitleriano cuyos resultados son bien conocidos para todos.

Esta campaña antisemita llega a su climax con el caso

Dreyfus, entre cuyas consecuencias destaca haber sido la chispa europeo occidental que da lugar a la formación del sionismo.

En cuanto al panorama europeo-oriental, la situación es totalmente diferente. Aquí, lejos de estarse liberando las leyes discriminatorias, estas se recrudecen e intensifican. Los judíos, al contrario que sus correligionarios occidentales, no solo no abandonan sus raíces culturales, sino que las profundizan. Así, mientras en occidente el yiddish se define como dialecto humillante, en oriente adopta el nombre de "mame-loshn" (lengua materna), convirtiéndose en la lengua oficial de todos los círculos locales. Ahí, tanto los proletarios como los intelectuales -que aunque conservan el hebreo como recreación elitista- inician el surgimiento de la etapa clásica de la literatura judía.

En 1903 se fundó el primer diario en Rusia, "Der Fraind" (El amigo), un año después del "Frühait Glor", primera publicación socialista en Polonia.

De estos elementos se conjuga una nueva etapa del pueblo judío. Dos nuevos movimientos han venido a ocupar el lugar del asimilacionismo y el ortodoxismo religioso. Del caso Dreyfus surge el sionismo; de la represión zarista el socialismo judío.

El primero se desarrollará primero en alemán y sólo hasta bien entrado el siglo, en hebreo; mientras el segundo, originario de Polonia, virará de inmediato al yiddish y se

convertirá en su principal difusor bajo la tesis de los derechos ciudadanos de los judíos y a su autonomía cultural. Finalmente, el mismo sionismo, para lograr llegar a las masas judías de Europa Oriental y América, tomará el yiddish como lengua oficial de su brazo laborista.

Simultáneamente a estos acontecimientos, una ola emigratoria de descomunal magnitud se iniciará en Europa Oriental, fijándose como destino Nueva York, pero estableciendo fuertes comunidades en los Países Bajos, Francia, Gran Bretaña e incluso Sud Africa, Argentina, Brasil y Cuba.

Estos inmigrantes, con el yiddish como lengua materna y totalmente impreparados para el cambio social de un país feudal a otros capitalistas, serán finalmente los mayormente beneficiados por la actitud adoptada por la prensa judía.

En 1897 surge en Nueva York el primer diario socialista judío (Forvertz); un año más tarde, una publicación similar surge en Buenos Aires y posteriormente otra en Londres²⁸.

Así, cuando la prensa socialista judía se extiende ya desde Rusia hasta Londres y de Nueva York hasta Buenos Aires, surge en 1900 la primera publicación sionista "Di Velt", en Austria, bajo la dirección de Hertzfel.

Al respecto debemos abrir un paréntesis para aclarar que mientras Hertzfel visualiza la necesidad de un Estado Judío como salvaguarda del antisemitismo local, los sionistas de

Europa Oriental lo conciben como una necesidad histórica de retorno a Israel y, precisamente, este será el primer elemento de choque entre ambos grupos imponiéndose el segundo, no solo por sus razones lógicas y su disponibilidad de inmigrantes que ellos esperan canalizar hacia Israel en contra del flujo existente hacia América, sino por el prestigio de sus intelectuales y la potencia de su prensa.

Sí, fue en la prensa socialista donde primero se reprodujeron los artículos sionistas de Hertz el en Europa Oriental, y fue esta característica libertad de expresión la que marcó, a partir de 1900, las bases de desarrollo de la prensa judía en general.

Simultáneamente, entre ambos movimientos, surgieron multiplicidad de pequeñas corrientes ideológicas, entre las que destacan el territorialismo que busca obtener el derecho de los judíos a cultivar la tierra y establecer colonias socialistas agrícolas en el seno de sus propios países de residencia, con especial énfasis en la península de Crimea, sede del Imperio Judío de Jazaria (que existió del año 700 al 1000 de nuestra época y que desde entonces preservó una mayoría judía en esta región, aún cuando sus miembros pertenecían básicamente a la secta caraita²⁹, y en Argentina donde los inmigrantes de Polonia y Rusia establecieron una serie de asentamientos agrarios en contraposición a los que simultáneamente se desarrollaban en Israel.

Otro movimiento es el anarquista, que tuvo especial fuerza en las grandes ciudades de los Estados Unidos y en la propia Buenos Aires, así como el movimiento agrario-comunista que obtuvo para los judíos primero una serie de concesiones de colonización agrícola en la zona rusoblanca y que fue posteriormente referido a la República Autónoma de Birobidzhan en la zona siberiana.

Independientemente del hecho de que todos estos movimientos surgidos de la simbiosis del socialismo y el nacionalismo hayan fracasado a la larga (generalmente porque fueron reprimidos por los gobiernos locales) destaca la contribución que para su desarrollo tuvo la prensa judía al difundir sus ideas y permitir la discusión entre sus integrantes. cuyo idioma era, fundamentalmente, el yiddish.

En otras áreas del mundo judío, destaca la socialización de las comunidades sefarditas de Turquía y los Balcanes, así como el aburguesamiento de sus núcleos en Europa Central y Occidental.

En los primeros, el ladino o djudezmo fue la lengua predominante, mientras que en los que se encontraban bajo el área de influencia anglo-sajona y franca, este idioma fue dando lugar, a pasos agigantados, a las lenguas locales.

De tal forma, el mundo judío a principios del presente siglo se encontraba claramente definido en dos grandes sectores: el europeo occidental y el oriental.

LA BURGUESIA Y EL PUEBLO

La burguesía se dividió en dos grandes grupos. Para el primero, el asimilacionismo era su principal característica, el sionismo su principal expresión.

Su lengua nacional judía era el hebreo y, por lo tanto, mostraron un profundo desprecio tanto hacia el yiddish como hacia el ladino, lo que los mantuvo siempre alejados de las grandes masas.

Estos, por su parte, se dividían en dos grandes grupos: el tradicionalista y el conservador. El segundo era netamente religioso mientras el primero fue la tierra de cultivo para los grandes humanistas judíos del presente siglo.

La unión de la burguesía con los elementos más conservadores de la masa popular produjo el sionismo clerical, mientras que su interacción con el movimiento tradicionalista creó el socialismo sionista.

En todo caso, y de manera totalmente independiente a sus logros, fracasos o represión y aniquilación, cada uno de ellos contó con un fuerte movimiento periodístico que divulgó y popularizó sus ideas.

Finalmente, cabe destacar al respecto el hecho de que con el inicio de las grandes corrientes migratorias, la división geográfica desapareció aunque la social se conservó en cierta medida, aún hasta nuestros días.

Así, la comunidad judeo-oriental inició una emigración masiva hacia el occidente, fundamentalmente la Gran Bretaña y Francia, en Europa, Sudáfrica, Australia y América, Brasil, Argentina, Estados Unidos y Canadá, sin dejar de mencionar, por supuesto, a Israel.

En todos estos lugares, la separación entre las comunidades aburguesadas, creadas por inmigrantes alemanes durante el siglo XIX, y los recién llegados fue siempre absoluta; desapareciendo solo cuando el número de nuevos inmigrantes excedió en mucho a los que se habían establecido en los lugares anteriormente mencionados.

Fue en 1903 cuando Sh. Rapaport obtuvo finalmente el permiso solicitado en 1895 para iniciar una publicación diaria judía en Rusia creyéndose, el 14 de enero de este año, *Der Fraind* (El Amigo), primero de una larga serie de diarios y publicaciones judías en Rusia que sirvieron, más que nada, para sentar las bases del desarrollo de la periodística judía en el resto del mundo.

Der Fraind se caracterizaba por su calidad técnica y por su contenido sionista aunque con el transcurso de los meses, para poder ampliar su circulación, tuvo que adoptar la tendencia socialista sin por esto dejar fuera a los escritores que presentaban alguna otra posición ideológica.

Además, se destacó por su contenido analítico y crítico. En sus artículos siempre se enseñaba y se educaba al lector

bajo la consideración de que a este no había por qué darle solo material ligero sino también bases para su mejor desarrollo político, social y educativo.

El 12 de diciembre de 1905, el diario fue destruido por las fuerzas zaristas por haber publicado el manifiesto de los diputados obreros del Parlamento de Petersburgo. Cambió entonces su nombre, para reaparecer el 30 de julio de 1906.

Del primero de octubre y hasta el primero de diciembre de 1906, el diario no se publicó debido a las presiones del gobierno, teniendo finalmente que trasladarse a Varsovia donde volvió a reimprimirse. El 13 de octubre de 1913, la policía zarista volvió a localizarlo y nuevamente tuvo que cambiar su nombre a Dos Lebn, desapareciendo finalmente el 14 de agosto de 1914.

Por otro lado, el 14 de agosto de 1905, aparece "Der Veg", (El Camino), primer diario de tendencia sionista en la Polonia Central y de contenido más literario que periodístico. A principios de noviembre fue cerrado para reaparecer reformado en diciembre, llegando a alcanzar un tiraje de 15.000 ejemplares diarios, aunque por problemas internos de la redacción, debió cerrarse el 14 de enero de 1907.

Su desaparición no le quita, sin embargo, el honor de haber sido el primer diario judío con una edición vespertina que se inició con el número 122, en 1906, en el que se anunciaba ya la periodicidad de dos veces por día.

Casi simultáneamente con "Der Veg", Nahum Sokolov inició en Varsovia la edición del "Telegraf", cuya calidad técnica y de contenido fue de lo más sofisticado del momento y que, sin embargo, tras 146 números tuvo que cerrar por falta de lectores.

Mientras tanto, en Varsovia, el 28 de mayo de 1906, se inició el fenómeno del amarillismo judío con la aparición del "Yiddisher Togblat", que por su precio de un centavo y un contenido totalmente amarillista logró sobrevivir, apareciendo diariamente hasta el 16 de enero de 1911, con un tiraje diario de 80,000 ejemplares!

Incluso entonces llegaron a intentar la edición de un segundo diario, "Di Naye Tzaitung", pero este no se vendió más que durante tres meses (agosto-octubre de 1906).

La prensa socialista, que sola editaba más publicaciones que las existentes en el resto del mundo judío, salió finalmente a la luz pública en plena libertad en diciembre de 1905, cuando empezó a publicar "Der Veker", editado a partir del 25 de diciembre de 1905, en Lituania, y que apenas en el número 33 lo clausuró la policía zarista -como era de suponerse-, por lo que reapareció el 19 de febrero hasta agosto de 1907, con el nombre del "Folks Tzaitung" (246 días), antes de volver a ser clausurado y reparacer con el nombre de "Di Hofenung", a partir del 2 de septiembre de 1907 al 20 de octubre, con un tiraje constante de 30.000 ejemplares.

La trascendencia de esta publicación radica en que fue la primera que eliminó todo tipo de puntos en la escritura del yiddish (los cuales permanecían como arcaica herencia del hebreo). Además, creó, recreó y reformó múltiples vocablos para adaptarlos a las nuevas teorías sociales y la nueva dinámica social, estando redactado realmente para un nivel más intelectual que todos los demás con un éxito tal que tanto su idioma, los términos por ellos adoptados fueron integrados posteriormente por todas las demás publicaciones.

De entre las publicaciones diarias de vida efímera aparecidas en estos años, podemos mencionar "Morgn-blatt" (Varsovia, del 1º al 18 de octubre de 1906) y "Dos Folk" (radical democrático, Kiev, 1º de diciembre de 1905 al 11 de enero de 1906), cerrado porque expulsaron a los editores de la ciudad de Kiev.

Así, para 1907 había ya una multiplicidad de publicaciones y diarios por toda Rusia. Muchos vivieron solo durante la campaña política para la Duma (parlamento) desapareciendo al terminar esta. Algunos diarios llegaron incluso a existir apenas dos y tres días, mientras otros sobrevivieron hasta que la censura los clausuró.

Spector editó Undzer Leb'n, a partir del 3 de marzo de 1907, en Varsovia, y desde 1912 en Odessa. Se detuvo en 1915 cuando se prohibieron todas las publicaciones de cualquier in

dole en yiddish. Posteriormente se reinició la publicación de este diario hasta su subsecuente clausura tras la revolución de marzo de 1917, habiéndose convertido en el diario al que acudían todos los jóvenes interesados en expresar sus opiniones públicamente.

1908 es, sin embargo, una de las fechas más importantes para la historia de la prensa judía en el Imperio Ruso. En este año se inició, en Varsovia, la edición del diario "Haint" (Hoy), que por su sensacionalismo y altísimo tiraje (400,000 ejemplares diarios) hizo historia dentro de la prensa judía.

"Der Moment" fue editado en Varsovia de noviembre de 1910 a julio de 1915, cuando se prohibió el yiddish. Usó todo tipo de trucos para superar el tiraje del Haint. Así, compró terrenos en los afueras de Varsovia y empezó a rifarlos y subastarlos entre sus lectores. En cada número imprimían cupones que tenían un gran éxito, provocando este conflicto entre ambos diarios un serio descenso en la línea ética que el periodismo judío había seguido e incluso desprestigió seriamente a toda la prensa yiddish de Polonia.

Para 1910, la literatura en yiddish había alcanzado ya tales niveles de calidad y circulación, que no faltó el diario que escogió como nombre el del escritor "Sholem Aleijem" para así garantizarse una mayor circulación.

Simultáneamente, la prensa diaria en yiddish así como los movimientos sociales por ella popularizados, se había extendido ya a tres continentes: América, Europa y Asia.

En breve, Nueva York empezó a competir con Varsovia y Lituania como centro cultural al judío, con la ventaja que aquí la represión era prácticamente desconocida (con excepción de las publicaciones anarquistas) pero con la limitación de que su público ni era tan numeroso como el del viejo continente ni tenían tanto interés en su prensa como aquel, ya que este -el del nuevo mundo- estaba más preocupado por integrarse a la nueva sociedad que por preservar su herencia cultural.

Por esto, las represiones, primero zaristas, después bolcheviques y finalmente nazi-stalinistas, marcaron drásticamente el final de esta prensa y, en términos más funestos, la eliminación física de sus creadores y lectores.

Ni Buenos Aires, cuya prensa diaria en yiddish se originó en 1913, ni Canadá (originada en 1907) y, ni siquiera Nueva York pudieron sobrevivir a los cambios sociales y al aniquilamiento de las comunidades europeas.

De cualquier manera, y para no adelantarnos a los acontecimientos, debemos destacar el periodo de entreguerras que fue el más fructífero, impresionante y avasallador de la prensa judía en general y de la yiddish en particular, en todos los confines del mundo.

Durante esta época surgieron más publicaciones, tan solo en Polonia, que todas las que jamás habían existido en el mundo entero: los nexos entre los tres grandes centros (Argentina, Estados Unidos y Polonia) se incrementaron ofreciendo al público judío materiales originados en todos ellos y a la periodística en general, elementos activos que no sólo militaban activamente en cualquier movimiento ideológico judío o gentil sino que además conllevaban una formación multilingüística y multicontinental, que en mucho ayudó a dar todo su esplendor a la prensa judía.

Es importante destacar que sólo en los Estados Unidos hubo en el periodo de preguerra 11 diarios que alcanzaron una circulación neta de más de 600,000 ejemplares, los cuales multiplicados por un promedio de 5 lectores por ejemplar, se elevaban a 3 millones, prácticamente, la inmensa mayoría de la población judía de ese país.

Lo mismo sucedió en Rusia, Polonia, Argentina, etc., y hasta en México, onde a pesar de ser una comunidad de apenas unos cuantos de miles de personas, la multiplicidad de publicaciones políticas y culturales es impresionante durante este periodo.

Entre los principales logros de esta periodística judía de la época de preguerra, destacan la conformación de multivariedad de sindicatos en los Estados Unidos y Améri-

rica Latina, la elevación del yiddish a carácter de uno de los 10 más importantes idiomas del mundo, cuyos frutos se recogen apenas actualmente cuando en la última década ha habido tres premio nobel a escritores en esta lengua, el renacimiento del hebreo en Israel y del propio Estado como entidad independiente y la preparación político-social-cultural de las grandes masas judías que les permitió pasar prácticamente en una década de un estado medieval clerical a la vanguardia de los movimientos de reivindicación social contemporáneos.

Así, destacan de entre otras, las publicaciones judías en yiddish, durante la guerra civil española (obviamente de carácter republicano), los comunistas en América Latina y los de reivindicación agrícola en Europa y Argentina.

Esta misma prensa fue la que dio forma primero e impulsó después el desarrollo de los kibutzim (surgidos en Crimea y establecidos en Israel) a la vez que permitió a los inmigrantes al nuevo continente integrarse, sin mayores dificultades, a nuevas sociedades, a pesar de venir de un medio tan retrasado como la Rusia Zarista y haberse establecido en países ya cimentados en un capitalismo a ultranza como el Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos.

De esta manera, esta prensa se transformó en medio de expresión y presión para el cambio social tanto de las comunidades judías por se, como de las nacionales de las que formaban parte.

Es interesante destacar el hecho de que, por el apoyo de la prensa judía, el teatro en yiddish de Nueva York trascendió sus propias fronteras para impulsar, de manera definitiva, este arte en los Estados Unidos, llegando a influenciarlo de tal manera que hoy múltiples directores, intérpretes, técnicas y temas siguen provenientes de aquellos orígenes proletarios del Brooklyn neoyorquino.

Sin embargo, según se iban precipitando nuevos acontecimientos políticos en el mundo, la prensa judía no solo fue cambiando, sino que incluso fue perdiendo casi todas sus características originales.

Primero, se produjo en lento pero irreversible proceso de desarrollo en sus lectores, los cuales de obreros pasaron al campo profesionalista y finalmente a formar parte de las burguesías nacionales, sobre todo cuando la gran masa proletaria europeo-oriental fue exterminada por los alemanes y, solo unos años después, reñatados sus líderes intelectuales por Stalin, con lo que detuvo el proceso de desarrollo de toda esta cultura en todas sus formas de expresión. Por lo tanto, descubrimos que los medios judíos que lograron sobrevivir lo hicieron solo para encontrarse primero, con que sus lectores habían desaparecido y, segundo, cuando estos aún existían, -como fue el caso en América-, que sus intelectuales más ricos o habían fallecido en las purgas estalinistas o simplemente no habían surgido jóvenes que tomaran su lugar.

De esta manera, quienes se habían integrado a sus burguesías nacionales habían abandonado a su prensa y cultura para tratar de imitar bufonescamente a la de sus conciudadanos no judíos y quienes se habían mantenido dentro de las filas de proletariado se vieron abandonados ante la desaparición de sus cuadros intelectuales.

Lo mismo había sucedido previamente con la prensa en Lituania que para 1939 se encontraba ya en plena decadencia, debido a la aburguesación de sus lectores y que, para 1945, había desaparecido prácticamente.

En cambio, la prensa nacionalista hebrea había corrido en otra dirección completamente. Apoyada por las propias burguesías europeas, incrementando sus cuadros en la misma medida en que las comunidades judías se aburguesaban, esta prensa se vio reforzada constantemente con la llegada de nuevos inmigrantes a Israel y el incremento de la ayuda prestada a este país desde el exterior por las nuevas comunidades que ya contaban con elementos materiales para hacerlo.

En resumen, han sido tres los elementos fundamentales que han marcado el desarrollo de postguerra de la prensa judía: primero, la aburguesación de grandes sectores judíos en el continente americano y el occidente europeo.

Segundo, destaca dentro de este mismo proceso, la radicalización hacia la derecha de grandes masas populares

que, habiéndose integrado a las burguesías locales sin haber llegado a asimilarse, encuentran en un malsano proceso de deificación nacionalista su único nexo con su herencia judía. Entre estos sectores, destaca la prensa intrascendente, superficial, comercial y, lo que es más trágico, acrítica, temerosa de cuestionar cualquier elemento.

Este mismo proceso se ha vuelto en contra de sus creadores quienes ya no pueden buscar en sus simpatizantes críticas constructivas, señalación de políticas o corrección de errores.

Tercero, y como causa de estos dos elementos, resalta la aniquilación de una tercera parte del pueblo judío (la más politizada y tradicionalista) que conlleva la desaparición de una izquierda judía, obligando a los izquierdistas judíos sobrevivientes a buscar su identidad y desarrollo fuera de sus propios medios.

Analizando por sectores étnicos, nos encontramos con que las comunidades sefarditas sobrevivientes a la Segunda Guerra Mundial han perdido prácticamente todo nexo con su cuatricentaria cultura hispano judía, con su lengua y sus raíces.

Los sobrevivientes, por su parte, a falta de mejores medios, se han venido que refugiar en el seno de la prensa sionista o en la prensa judía en francés, misma que sirve de base a las comunidades judías de los países árabes las cuales, apenas a últimas fechas, han empezado a desa-

rrollar, tímidamente, una prensa propia que responde básicamente a los intereses sionistas.

Para los judíos alemanes, el proceso de asimilación meteórica iniciado en la época de preguerras ha cristalizado en la existencia de unos cuantos medios raquíticos, sin ninguna combatividad, dispersos en diversas naciones, fundamentalmente América del Sur e Israel.

Por su parte, para los judíos europeo-orientales, el yiddish empieza apenas a ser nuevamente revalorizado y nadie podría asegurar, en este momento, que este proceso logre rescatar siquiera un mínimo de esta lengua o de su cultura. Para ellos el shock de la guerra, por un lado, y de la traición comunista a sus propias esperanzas apenas empieza a ser superado.

Por esto, y aunque aún existen 12 diarios en yiddish en todo el mundo y este idioma representa aún el principal conglomerado periodístico judío o, más bien, el único que abarca prácticamente a las comunidades de los cinco continentes, su futuro es constante cuestionable, aún de que su antigua combatividad ha dado lugar a una enfermiza dependencia en lo informativo, hacia las principales agencias noticiosas norteamericanas y británicas y, en lo cultural, hacia el Estado de Israel.

Si analizamos los datos del presente trabajo, podemos

notar que la mayor parte de las leyes emitidas en el mundo en referencia a la prensa judía en yiddish ha sido siempre represiva debido, seguramente, al carácter politizante de sus contenidos (anexo 1). En algunos lugares como Sudamérica y la URSS, los principales editores están siendo perseguidos y sus medios confiscados o clausurados por sus tendencias de izquierda, destacando en este campo la acción del gobierno de Videla en Argentina y Pinochet en Chile, por no mencionar la Junta Militar de Uruguay o Brasil.

Por otra parte, y de acuerdo a los datos verificados en el anexo 2, se puede encontrar cómo a partir de 1750 y hasta la fecha, la prensa judía ha realizado un viraje de 360 grados en sus contenidos retornando ahora a simple medio de información intrascendente o peor aún, de repetidora de las noticias aparecidas en los diarios locales no judíos, sin contar prácticamente con corresponsales, reporteros ni articulistas críticos que fueran, precisamente, quienes conformaron el carácter de esta prensa durante su época de oro (1900-1939).

En cuanto al declinamiento general de la militancia política y la posición crítica de la prensa judía contemporánea, (anexo 4) en relación con el anexo 6, nos demuestran un cuadro sumamente deprimente en el futuro de la prensa judía.

Primero, destaca la disminución de publicaciones judías en Canada, México y Centro y Sudamérica, a pesar del

incremento de sus poblaciones judías; segundo, destaca también el incremento porcentual de la cantidad de publicaciones editadas en Israel en relación con las del resto del mundo, la cual ha disminuido de un 40% a un 34% en 1961 y 1975 respectivamente, esto sin contar la disminución general en tirajes.

Tercero, y para colmo, el único idioma que marca incremento de publicaciones es el inglés, a pesar de que este no es manejado habitualmente —cuando no es totalmente desconocido— por las comunidades latinoamericanas o europeocontinentales, mostrándose incluso este incremento numérico en las propias publicaciones impresas en Israel, donde, cabe destacar, cerca del 90% de sus publicaciones no supera los 10,000 ejemplares y si elevamos este tope a 50,000, apenas el 0.05% de las publicaciones de ese país se encuentran por sobre esta cifra.

El inglés ha pasado así del 34% en 1961 al 43% en 1978, mientras el hebreo ha disminuido del 28 al 22% y el yiddish del 15 al 12%, mostrándose incluso ya en el español una tendencia disminutoria.

En cambio, y en apoyo a nuestra anterior tesis referida al resurgimiento del yiddish, las publicaciones en este idioma se han elevado a un 1% en Israel y se han conservado en su mismo nivel en el exterior, aún cuando los demás idiomas han disminuido en ambas partes con la noto-

ria excepción del inglés.

De esta manera, podemos concluir que mientras el yiddish apenas resurge o se conserva en sus anteriores niveles, el hebreo ha estado mostrando una seria tendencia a disminuir el número de sus publicaciones año con año, mientras que el inglés como idioma y los Estados Unidos como centro, marcan un sustancial aumento relativo ya que, simultáneamente a este proceso, han desaparecido en los últimos 15 años publicaciones en todo el mundo, destacando entre ellas 5 diarios, uno en alemán, dos en yiddish y dos en hebreo.

De las 23 apariciones que ha habido en un lustro (anexo 5, años 1967 a 1971), el mayor número corresponde por igual a Estados Unidos y al idioma inglés, llegándose ya al grado crítico de que de las 23 solo 5 aparecen en idioma judío (4 en yiddish y 1 en hebreo) y que de todas estas, solo las 4 en yiddish no son boletines de organizaciones que, por sus mismas características, no originen ningún movimiento o elevan la calidad cultural, política o intelectual de sus lectores.

Si nos referimos a datos de circulación, el panorama sigue siendo trágico, ya que del medio millón de ejemplares que estas publicaciones representan, 400,000 de ellas los aglutinan las que no se publican en idiomas judíos (275,000 en inglés) y sólo 90,000 pertenecen a los judíos, destacando entre estos 70,000 en yiddish y apenas 20,000 en hebreo, o sea que entre ambas lenguas no llegan siquiera al 25% de la circulación total.

Sin embargo, todo este cuadro estadístico que hemos presentado hasta el momento presenta una sola deficiencia en cuanto a que, si analizamos el anexo 7, referido a las más antiguas y poderosas publicaciones de la actualidad, descubrimos que las únicas diarias son en yiddish, aunque las de mayor circulación son en inglés.

Lo que sí resulta especialmente interesante es el hecho de que entre las principales publicaciones contemporáneas no haya ninguna creada, ya no en la postguerra, sino que ni siquiera las hay creadas en el período de entreguerras, lo cual establece una de las características actuales de la prensa judía: su osificación demostrada paralelamente por el número cada vez mayor de estas que pertenecen a algún partido o institución (lo cual no solo limita su libertad de expresión, sino también su fuerza y penetración real) y la falta de universalidad de todas ellas al no serles posible abarcar, de manera conjunta, a los principales cuadros directivos o, peor aún, a sus masas populares en todo el mundo por la inexistencia de un idioma común para estas y, por lo tanto, por su incapacidad de contar con una herramienta práctica de interacción.

Lo único que logra positivar un poco este cuadro es la lista de diarios en yiddish contemporáneos, los cuales -por lo menos- si se publican por igual en todos los continentes, llegando simultáneamente a diversos núcleos políticos y culturales aunque, aún aquí, la calidad de su contenido y su combatividad deja bastante que desear.

socialismo, ante las expansiones y persecuciones tanto raciales como políticas a que se ha visto expuesto el judaísmo a partir de la preguerra y hasta hoy en día, la cobertura de sus publicaciones ha disminuido, como es lógico, junto con la desaparición de grandes comunidades, sobre todo las de los países árabes y africanos, como se puede notar en el anexo # 14.

De este marco de exterminio físico no es pues extraño encontrar con que entre los acontecimientos más importantes en la periodística judía de postguerra, en yiddish en específico, destacan básicamente las publicaciones históricas y solo a partir de 1978, hacen su aparición -de manera irregular- nuevas publicaciones juveniles con el único merito de ser todas ellas socialistas y, por primera vez en muchos años, representar un resurgimiento -aun cuando mínimo- de la crítica tanto al funcionamiento particular de sus respectivas comunidades como de la política general de sus países y de la de Israel en particular. ¿no porque criticar sea fundamental, sino que cuando toda la prensa de 14 millones de personas se caracteriza por esta aceptación bucólica de los hechos, la simple aparición de dos medios críticos y, sobre todo, ambos juveniles y no institucionales, es de destacarse.

De cualquier manera, la prensa judía, que como ya vimos, fue un elemento fundamental en el desarrollo cultural, social y político del pueblo judío en el curso de los últimos tres siglos y de manera especial durante los primeros 39 años del

presente - a un grado que difícilmente puede ser igualado por cualquier otra prensa de cualquier otro grupo humano- se encuentra hoy, por los motivos que ya analizamos, en plena decadencia y ante la amenaza de desaparición como medio de influencia, e incluso de simple comunicación entre sus miembros.

En resumen y como conclusión a la situación actual de esta prensa, podemos afirmar que las publicaciones en ladino han desaparecido para no volver a ver la luz jamás, la hebrea muestra los mismos males de toda la prensa capitalista, o sea abulia, limitación crítica, insuficiencia de imaginación e incapacidad de independencia creativa u objetivos más allá del sostenimiento de la actual situación socio-política al limitarse a reproducir, siempre de manera parcial, elementos dados con anterioridad sin crear nuevos valores y, menos aún, nuevos lineamientos.

Por su parte, la prensa en yiddish, la de mayor magnitud e influencia a lo largo de los siglos en el proceso de conformación de la mentalidad de las masas judías (única además en referirse siempre a estos de manera independiente y creativa) pero constantemente, en el aumento de su afiliación a los dictados del movimiento sionista, el cual, por sus propias características contemporáneas, ha dejado de ser revolucionario para pasar a ser revisionista y reaccionario.

Así pues, la única parte de la periodística judía que cuantitativamente muestra un crecimiento normal en los últimos años, es la publicada en idiomas no judíos y cubre apenas

las necesidades básicas de información de un núcleo preciso,
limitado y nunca trascendente.

C A P I T U L O I V

PRENSA JUDIA EN MEXICO

De todos los sectores de nuestra población cuyos orígenes se localizan en el extranjero, el único que ha desarrollado aquí labor de prensa con objeto de afirmar y continuar nexos intercomunales, es el judío. En ella refleja íntimamente las características socio-políticas de su comunidad, así como las diversas corrientes que en su seno se han ido desarrollando.

LOS AÑOS 20'S, TURBULENTO ORIGEN

La primera publicación judía apareció en México en 1889 con el nombre de "El Sábado Secreto", por sus objetivos y circulación no puede ser considerada como el origen mismo de la corriente periodística judeo-mexicana.

De "El Sábado Secreto" aparecieron 11 números en los que se hablaba de las maravillas y tesoros de nuestro país. Su distribución se realizó fuera de nuestro territorio fundamentalmente en las comunidades sefaraditas de la zona balcánico-turca donde, por ser su idioma el judeo-español, podían leer y comprender el contenido de esta publicación editada en español.

Sin embargo, una vez desaparecida esta publicación -que generó la primera corriente inmigratoria a este país- ninguna nueva revista vio la luz hasta 1923 en que aparecieron, de

manera irregular y poco duradera -la "Prensa Israelita" y el boletín de Poalei Tzion, debiendo realmente remitirnos hasta 1927 para encontrarnos con el verdadero origen de la periodística juleo-mexicana.

En estos años el mundo judío en general y la comunidad judía de México en particular, reflejaban ya el ambiente político de la época. Los socialistas se enfrentaban con el nacionalismo judío a la vez que en el seno de este movimiento se diversificaba la izquierda jaluiziana del revisionismo militante pasando, entre uno y otro, a través de todo el espectro político.

A México habían llegado ya las primeras corrientes de inmigrantes provenientes de Europa Oriental portando no solo estas diferencias políticas sino una riquísima cultura expresada en su idioma vernáculo: el yiddish.

No es pues de sorprenderse que la primera publicación regular que apareció haya sido "Mecsicaner Yiddish Lebn", (Vida Judeo-Mexicana) publicada por la Sociedad de Cultura de tendencia socialista, seguida inmediatamente por "Unser Wort" (Nuestra Palabra) publicada por la Asociación Juvenil.

Posteriormente, ambas instituciones, bajo la influencia del grupo socialista de habla yiddish, publicaron bajo la responsabilidad del Centro Cultural "Unzer Lebn" (Nuestra Vida), que vino a compaginar ambas publicaciones.

En este mismo año, el grupo sionista inició sus propias publicaciones con el periódico trisemanal (hoy semanal) "Der Veg", (El Camino), la más antigua de las publicaciones que existen en el seno de la comunidad en cuestión.

Cabe destacar que, aunque cada movimiento político tenía su propia publicación, ambos ejercieron la más completa libertad de expresión, desarrollándose así, en sus propias páginas, una lucha política que a lo largo de todo el mundo es temeció las colectividades judías por aquellos años.

No exenta del antisemitismo que durante la década de los 30's se originó en el mundo occidental, la comunidad de México inició en 1931 la publicación de "Oif Der Vaj" (En la Pendiente), de la que aparecieron dos números encaminados a combatir este antisemitismo.

LOS AÑOS 30'S, LA ÉPOCA DE C. O

Todas estas corrientes políticas cristalizaron finalmente en la década de los 30's, cuando además del proceso migratorio se aceleró ante la constante hostigación de los judíos en Europa.

Entre las más importantes publicaciones aparecidas en estos años destaca "Meesicaner Yiddish Shtime" (Voz Judeo-Mexicana), revista mensual literaria; "Yugnt" (Juventud), Unzer Shul, (Nuestra Escuela) y "Veg Far Kinder", publicadas por el Colegio Israelita de México, todas ellas en yiddish.

En 1931 se forma la primera asociación de escritores y artistas judíos en México, la que promoverá aún más el desarrollo cultural de la comunidad y, paralelamente, el incremento en el número de sus publicaciones.

En 1934, con el surgimiento de un núcleo que ya habla español cotidianamente, aparece la primera publicación en este idioma: "Macabi", editada por la Asociación Deportiva, y en 1935 aparece la primera publicación del sector sefardita de la comunidad judía: Unión y Progreso.

En 1936, ante el aumento de miembros en la comunidad y el robustecimiento de su sistema educativo, aparece "Di Shtimme" (La Voz), de tendencia socialista y periodicidad bimensual (hoy semanal), que sirve como contraparte a Der Veg, pero que por ser denunciado centralista da origen a "Di Tzait" (El Tiempo), órgano oficial del partido socialista judío, el Bund.

Desde entonces, y prácticamente hasta la década de los 50's, las publicaciones bundistas predominan en el seno comunitario destacando entre ellas el "Forois" (Adelante), que aparece mensualmente hasta la fecha y cuyos análisis políticos siguen siendo los más profundos y certeros de la prensa judía en México, y "Meessane Shriftn" (Escritos Mexicanos), dedicada a la presentación y análisis de textos literarios, científicos y culturales.

LA DÉCADA DE LOS 40'S, ESPAÑOLIZACIÓN E INSTITUCIONALIZACIÓN

La década de los 40's vio extenderse el número de publicaciones, en español casi todas ellas, pequeños boletines institucionales cuya existencia, influencia y resultados fueron bastante pobres, destacando entre ellas "Prensa Israelita", publicación semanal que aparece hasta la fecha aun cuando ha perdido mucho de su dinamismo original.

Desde entonces y hasta la fecha ninguna publicación trascendental ha hecho su aparición, quedando sólo algunas -en español, yiddish y en inglés- que han sobrevivido más de seis meses o que no han sido meros boletines institucionales.

De esta manera, el proceso de institucionalización de las publicaciones, la pérdida de dinamismo de la mayor parte, la inexistencia de corresponsales o reporteros y la superficialidad de sus artículos y comentarios, en la mayor parte de los casos llevó a la prensa judía-mexicana a un impasse del que difícilmente podrá salir, sobre todo porque sus principales centros culturales fueron destruidos o están cerrados (como es el caso de la Unión Soviética).

Además, el proceso de aburguesamiento de la comunidad y el agotamiento de la euforia originalmente surgida por la creación del Estado de Israel ha dejado a la prensa judía altamente desorientada.

Actualmente, sobreviven como publicaciones fundamentales por sus aportaciones a lo largo de su existencia el Forois (mensual-socialista), que destaca, como ya dijimos, por contener las más importantes firmas locales y los más serios análisis; Der Veg, la más antigua y única que incluye dos páginas en español, además de haber sido la única que se ha hecho publicidad a través de los medios masivos nacionales; Di Shtime (hoy sionista), con artículos como contenido fundamental; Prensa Israelita (única en español), la más pobre en cuanto a contenido informativo y editorial se refiere, y la revista del Colegio Israelita de México que, sin tener la importancia que antes tenía, sigue siendo el principal vehículo cultural-escolar en el país.

Finalmente, cabe mencionar la reciente aparición de la revista "Aquí Estamos", creada por lo que se conoce como la primera generación de judíos nacidos casi en su totalidad en México, cuyo contenido es fundamentalmente literario e histórico.

En cuanto a su circulación se refiere, si recordamos que en México hay tan solo 30 a 40 mil judíos, podemos afirmar que estas publicaciones, cuyo tiraje en los primeros 4 casos es de mil a dos mil ejemplares aproximadamente, tienen un número de lectores superior al promedio nacional, y que si éste no es aún mayor se debe a la incapacidad que han mostrado todas de adoptar las nuevas características de la periodística en general, y en especial, en desarrollar reporteros, entrevista-

dores y, sobre todo, una actitud crítica que motive a los jóvenes a leerlas.

Hoy en día, la prensa judía, con honrosas excepciones, es básicamente una prensa institucional, sin sentido ni objetivo sin lectores, pero con muchos compromisos que le evitan retomar la combatividad, la profundidad y la seriedad que durante la década de los 40's la caracterizó.

Sin embargo, no por esto está destinada a desaparecer ni a estancarse, ya que los cuadros de los grupos inmigrantes están surgiendo nuevos valores, inspirados en la labor de aquellos, con múltiples inquietudes y gran capacidad, por lo que es de esperarse que la década de los 80's retome la vitalidad de la de los 30's, imprimiendo a la prensa judía una fisonomía más actualizada, más dinámica, que le permita simultáneamente informar, entretener y formar una opinión pública que hoy, ante su debilidad, es casi inexistente en el ámbito comunitario judío.

En resumen, podemos afirmar que la grave crisis por la que atraviesa la prensa mundial en general y la judía en particular, será superada siempre que logre reavivarse su anterior dinamismo y reestructurar su contenido para responder a una nueva generación, ya no de inmigrantes sino de mexicanos, ya no de comerciantes sino de profesionistas, para los que la realidad latinoamericana está mucho más cercana que la

europeo-oriental, de la que sólo se conocen fragmentos transmitidos ya como historia y no como realidad diaria.

Si la prensa judía en México responde a este reto, su continuidad quedará asegurada; si fracasa, desaparecerá como le ha sucedido a la prensa judía de otros países, lo cual es improbable si recordamos que la mexicana es conocida en todo el mundo por el gran número de actividades culturales que, a pesar de su pequeño número, la conforman.

CONCLUSIONES

Como hemos podido constatar a lo largo de esta investigación la prensa judía, originada hace más de 300 años, y habiendo alcanzado su climax, ha destacado, más que nada, en cuanto a su labor en el proceso de adaptación (y/o sobrevivencia) de sus lectores a sus habitats tanto en lo referente al cambio de las condiciones existenciales internas como en el asentamiento en nuevas naciones.

Al respecto cabe agregar que, más que acompañar a las comunidades judías en el mayor reajuste sociológico que estas han efectuado en los últimos 400 años, la prensa judía destaca por haberlas guiado desde su status medieval hasta su situación contemporánea.

Por si esto fuera poco, es la prensa judía la principal motivadora de la conversión de la sociedad judía de un núcleo clerical a un conjunto cultural habiendo desarrollado no solo su idioma (tanto el yiddish como el hebreo) sino sentando las bases de su literatura y proporcionando a esta, no solo un medio sino también un auditorio para su difusión y desarrollo.

Simultáneamente proporcionó al auditorio la terminología, preparación y adecuación necesaria no solo para absorberla en sus primeros momentos sino para generar su desarrollo que, a últimas fechas, ha quedado claro, alcanzó el más alto nivel posible.

Y si en el desarrollo de la cultura secular judía del siglo XX y de su literatura el papel de esta prensa fue fundamental, en el campo político sus alcances fueron aun superiores.

En este, y en el transcurso de su tercera etapa (1877-1939)³¹ propició la politización de masas totalmente ajenas previamente al acontecer político internacional y moderno. Sentó las bases y sirvió de difusora de las nuevas ideologías y fue el medio de concretización de las mismas en partidos políticos.

Esta afirmación queda demostrada en el hecho de que, como nuestra investigación de demuestra³², la prensa socialista y sionista existió mucho antes que la cristalización de estas ideologías en partidos políticos³³.

Desarrollada en el seno de una colectividad en crisis de identidad, la prensa judía fue el principal elemento de cohesión e integración de estas masas tanto entre si como con el mundo circundante en general.

A tal grado ha sido su influencia en este campo que su simple desaparición o momificación³⁴ ha conllevado a una desunión interna, una dispersión cultural y una enajenación política de sus antiguos lectores.

En cuanto a su desarrollo idiomático cabe destacar el hecho de que, según podemos ver en los datos de los anexos³⁵ existe una relación paralela entre el incremento de sus publi-

caciones en idiomas no judíos y la descomposición comunitaria en todas sus formas llegándose al grado de que, en aquellos países donde esta, la prensa judía, ha desaparecido sus colectividades se han o están esfumando.

Todas estas conclusiones adquieren además un carácter especial cuando destacamos el hecho de que la prensa judía se ha desarrollado (hasta últimas fechas) sin ningún respaldo gubernamental, institucional o publicitario reflejándose esta independencia de sus medios y el hecho de vivir solo a cuenta de sus lectores en una objetividad, apertura y seriedad digna de utilizarse como parámetro para analizar otras prensas en otras sociedades.

Fue esta característica de responsabilidad única hacia sus lectores la que seguramente le permitió absoluta libertad de expresión de sus colaboradores sirviendo simultáneamente como válvula de escape a las tensiones sociales y para canalizar sus escisiones internas hacia una lucha literaria en vez de una guerra civil armada.

Corrobora lo anterior el hecho de que haya sido por medio de la periodística socialista en yiddish (en Europa Oriental) y la asimilacionista en inglés (en la occidental) como se haya propagado la idea sionista, antagónica en sus bases a ambas.

En resumen, las principales características de la prensa judía son las de haber respondido primero, a los intereses de

sus lectores y no a los líderes o anunciante alguno; segundo, la de haber estado motivada, por esta misma razón, a promover el desarrollo -en todas sus formas- de estos lectores antes que utilizarlos como simples consumidores; tercero, el haber sido siempre objetiva y totalmente libre de censura interna alguna y, cuarto, el haber fungido por la conjunción de las anteriores características, como base de desarrollo y cohesión de las comunidades en que se desarrolló.

En cuanto a su situación contemporánea, tras haber caído, en los últimos 34 años, en manos de líderes políticos, corrientes consumistas o ideólogos dogmáticos, la prensa judía se ha convertido en simple medio de información difusor de mensajes mediatizadores siendo esta una situación que de no superarse en un futuro inmediato, cuestionará la necesidad de su existencia dejando a las comunidades judías sin el único elemento de cohesión intelectual (no emotiva) que actualmente les queda.

Esta dependencia anteriormente descrita la ha llevado de una posición político-social-cultural vanguardista a una de retraguardi que, para colmo, parece depender cada vez en mayor grado de ideólogos no judíos que, por ese mismo motivo, ni reflejan ni impulsan el desarrollo futuro de la cultura judía en todas sus formas.

Por todo lo anteriormente expuesto podemos finalmente concluir que si bien el papel desarrollado por la prensa judía durante sus primeros 300 años y, sobre todo durante el período de 1877-1939, está ahora -en el amanecer de su cuarto

siglo de existencia: en peligro de culminar con su desaparición o, en el mejor de los casos, con su reducción a mera periodística folletinesca, de boletín institucional y de dogma oficial.

No podemos, sin embargo, concluir sin destacar el hecho de que para toda la prensa marginal, comunitaria, los lineamientos, mecánicas y características de esta prensa judía son perfectamente aplicables si el objetivo es la superación del núcleo de lectores, en primera instancia, y de la sociedad en general, en segunda, bajo las limitaciones anteriormente establecidas.

- 1.- Una observación detallada del anexo # 2 permitirá al lector compenetrarse con las diversas lenguas utilizadas por la prensa judía, entre las que podemos destacar, además de todas las europeas, el afrikaans, el maharabati, el árabe y muchas más.
- 2.- En el mismo anexo # 2, aparecen enlistadas por países todas las principales publicaciones judías que en ellos aparecen o existieron.
- 3.- En cuanto a estas divisiones ideológicas se refiere, podemos mencionar como las más importantes -en cuanto a política judía en específico respecta- el jasidismo de tendencia religiosa ortodoxa; Mizrahi, de tendencia religioso-sionista-laborista; MAPAI, sionistas-laboristas; MAPAM, sionistas-comunistas; JERUF, sionistas de derecha; BUND, socialistas; TERRITORIALIS TAD, socialistas-agrarios, no sionistas; POALEI TZION, socialistas-sionistas. En cuanto a política internacional se refiere, solo el Bund participa como grupo representante de un sector judío en el seno de la Internacional socialista, pero como individuos los judíos forman parte de todo tipo de partidos políticos en sus diversas naciones.
- 4.- El asimilacionismo es una corriente de pensamiento siempre presente en la historia judía que promulga la negación de todo valor y antecedente judío y la asimilación de los valores de la sociedad en general. Obviamente, no es un movimiento organizado sino más bien una actitud individual.

- 5.- El yiddish es el idioma nacional de los judíos originarios o descendientes de Europa Oriental. Surgió originalmente en Alemania y de ahí se trasladó hacia el Oriente. Hoy cuenta con 5,000,000 de parlantes naturales dispersos en prácticamente todo el mundo. Para mayor información sobre este idioma puede referirse a la bibliografía en su ficha # 16.
- 6.- El hebreo es el idioma oficial del Estado de Israel. Durante siglos existió enclaustrado en los textos religiosos hasta que, a mediados del siglo XIX inició su renacimiento como lengua viva.
- 7.- El ladino o djudezmo es el idioma de los judíos sefarditas e incluye elementos del español, italiano, turco y otras lenguas. Al igual que los anteriores, se escribe en letras judías. Hoy está prácticamente extinguido.
- 8.- Aunque se considera que el sionismo político se inició con la publicación del libro "El Estado Judío", por Teodoro Hertzl, este movimiento se desarrolló prácticamente en Europa Oriental con especial énfasis en Rusia. Lo sus textos originales en alemán y hebreo tuvo que pasar al yiddish porque la masa popular desconocía los otros dos idiomas.
- 9.- Ver anexo # 2.
- 10.- Ver anexo # 13.
- 11.- Ver anexo # 14.

- 12.- Al hablar de principios ético-morales del judaísmo, nos referimos a los preceptos de comportamiento hacia uno mismo y sus semejantes contenidos en los 10 mandamientos, la Biblia, el Talmud y la Guemora, o sea, en sus libros de leyes y preceptos.
- 13.- Entre otros, podríamos mencionar a los profetas Jesucristo, San Pedro, los 12 Apóstoles, Marx, Trotsky, Rosa de Luxemburgo, Erick Fromm, Marcuse, Horikheimer, Danny Cohn Bendit, etc.
- 14.- Ver anexos #'s 9, 13, 14 y 15.
- 15.- Para las publicaciones aparecidas en el periodo comprendido entre los años 1860 y 1930, ver anexos #'s 2, 3, 11, 13 y 14.
- 16.- Para mayor información al respecto, ver anexos #'s 3, 11 y 16.
- 17.- Ver anexo # 17.
- 18.- Remitirse a la nota # 13 para ejemplos de algunos líderes y pensadores judíos contemporáneos.
- 19.- La ilustración mendelsoniana fue un movimiento político religioso creado por Moisés Mendelson en Alemania, a mediados del siglo XVIII, que impugnaba el abandono de las tradiciones y costumbres judías osificadas en ese momento y la adopción de las vestimentas, comida, costumbres, etc., de los alemanes. Una

frase que lo definiría es la de: "sé alemán en la calle y judío en la casa". Este movimiento generó a otros 3: el sionismo, el tradicionalismo judío y asimilacionismo masivo.

20.- Ver anexos #'s 4, 6, 9, 13, 14 y 15.

21.- Para una relación más completa vea la hoja 7 de este trabajo.

22.- Ver anexo # 14.

23.- Entre otros de los motivos que podríamos mencionar para explicar el hecho de que el Estado de Israel no haya logrado reunir a su alrededor a las grandes masas judías dispersas por el mundo destacan los siguientes:

- a) La mayoría de los judíos están integrados a su país de origen u adopción;
- b) Una constante política de negación hacia el yiddish y su cultura así como de aceptarlo como segundo idioma oficial de Israel, ha provocado que quienes se identifican con esta lengua se alejen de Israel.
- c) La multiplicidad ideológica que caracteriza a los judíos los coloca, en muchos casos, en un antagonismo abierto con las políticas del gobierno israelí por lo que podemos concluir que Israel, aunque es una nación judía, no es la nación de los judíos.

Para mayor profundización de este tema, recomendamos referirse a los libros enlistados en la ficha bibliográfica # 17.

24.- Ver anexos #'s 2, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16 y 17.

- 25.- Masquiim son los integrantes del movimiento de la reforma mendelsoniana que en su punto extremo provocó una gran masa antimilitarista sobre todo en los países sajones y bálticos.
- 26.- Ver anexo # 2.
- 27.- Ver anexo # 2.
- 28.- Ver anexos #'s 8, 9, 10 y 11.
- 29.- Caricismo: originalmente eran conocidos como ananitas y promulgaban su adhesión a la escritura en oposición a los rabinitas que se basaban además de en la Biblia, en el Talmud y la Cuemora. Surgieron en el siglo VIII y se brevivien hasta la fecha. Para mayores datos sobre esta secta, checar el Manual de Historia Judía, de Simón Dubnov, en las pag. 353-356 (B1).
- 30.- Ver anexos #'s 17 y 18.
- 31.- Ver páginas # 10-14.
- 32.- Ver anexos #'s 2, 8 y 17.
- 33.- Ver anexos 2, 9, 13 y los capítulos 1 y 3 de este trabajo.
- 34.- Ver capítulo 4 de este trabajo.
- 35.- Ver anexos #'s 9, 13, 14, 15 y 16.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

1.- Grayzel Salomon

A History of the Contemporary Jews
Ed. Atheneum, Nueva York, 1972.

Roth Cecil

A Short History of the Jewish People
East & West Library,
Londres, 1959.

Dabnov Simon

Manual de la Historia Judía
Ed. P. Sigal
Buenos Aires, 1970.

Dinont Max

The Indestructible Jews
Ed. New American Library
New York, 1971.

2.- Perlini Tito

La Escuela de Frankfurt
Editores Monte Avila
Venezuela, 1976.

Lenin V.I.

¿Qué Haber?
Publicaciones en Lenguas Extranjeras
Pekín, 1975.

Rusconi G.E.

Teoría Crítica de la Sociedad
Ed. Martínez Roca
Barcelona, 1969.

Glatzer Nahum et. al.
Modern Jewish Thought
Shocker Books
Londres, 1977.

3.- Ops. cits. en B1.

4.- Finkler David et. al.
Di Idishe Presse Vos Is Gueven
Ed. Velt Farband Fun Idishe Shurnalisten
Tel Aviv, 1975, pp. 9.

5.- Idem.

Novick Paul
Jews in the USA and the Role of the Jewish Press
Ed. Morning Freiheit
New York, 1962.

6.- Idem, pag. 10.

Bans Hyman
Notes on the Origin and Character of the Yiddish Press
World of Yiddish, Bulletin 4, 1974
21. Congress for Jewish Culture,
New York.

7.- Ops. cit. en B1.

8.- Perlini Wito
op. cit. B2.

9.- Ops. cit. en B1.

- 10.- Allgemeine Encyclopedie
Tomo Aidn Guiml
Ed. Dubnov Fond und Tzino
Nueva York, 1942.
- 11.- Allgemeine Encyclopedie
op. cit. (B10).
- 12.- Allgemeine Encyclopedie
op. cit. (B10).
- 13.- Riger Samuel
Yiddish Literature in the Past Two Hundred Years
Jewish People Past & Present
Vol. 3, pp. 165-219.
- Algemeine Encyclopedie
op. cit. (B10)
- 14.- Allgemeine Encyclopedie
op. cit. (B10)
- Vronel Alexander et. al.
Smiziat Judio
El Comité Argentino par el Estudio de la Situación de
la Minoría Judía en la U. S. S. (redactado en Moscú)
Buenos Aires, 1977
- Danish Lax
The Jewish Labor Bund
Facts and Prospects
Jewish People Past & Present
Vol. 4, pag. 391-410

Dubnov Simon et. al.
Di Gueshijte Fun Bund
Ed. Unzer Tzait
Nueva York, 1972.

80 Yor Bandishe Presse
Unzer Tzait # 12, dic. 1976, pp. 27
Ed. Unzer Tzait
Nueva York, 1976.

Der Bund in Bilder (1897-1957)
Ed. Unzer Tzait
Nueva York, 1957

In Hebdishn Guerangl
Unterordishe Prese fun Bund
Ed. Unzer Tzait
New York, 1949.

15.- Robak A.A.

Di Imperie Idish
Ed. Fondo Mendelson de la Sociedad Pro Cultura y Ayuda
México, 1958.

Lalajit A.R.
Hundert Yor Idische Presse in Yerushalaim
Yidische Kultur, año 39, Vol. 7 y 8
Nueva York, 1977.

Ran Meyzer
Yerushalaim Dilite
Ed. The Laureate Press
Egg Harbor City, New Jersey, 1974

16.- Kobak A.A.
op. cat. (B15)

Kosten Leo
The Joys of Yiddish
Ed. Pocket Books
Nueva York, 1976.

Klepfisz Herzel
La Cultura Espiritual del Judaísmo Polaco
Ed. Congreso Judío Mundial
Buenos Aires, 1970.

Sneh Simja
Breve Historia del Idish
Ed. Congreso Judío Latinoamericano
Buenos Aires, 1976.

17.- Deutcher Isaac
El Judío no Sionista
Ed. Ayuso
Madrid, 1971.

Menes Abraham
The Jewish Labor Bund
Jewish People Past & Present, Vol. 4
Ed. Jewish Encyclopedic Handbooks,
New York.

Einstein Albert
Why Socialism
Monthly Review Press
Nueva York, 1963.

Sherer Emmanuel
Struggle for Tomorrow
Arts Inc.
New York, 1948.

18.- Babani Isaac y Weinfeld Eduardo
Periódicos y Revistas
Enciclopedia Judaica Castellana, Tomo VIII
México, 1950.

Rubinstein Moisés
Historia de la Prensa Judía en México
Aquí Estamos, vol. 1 #4.
México, 1978.

Sourasky Leon
Geshijte Fun Idishn Yishuv in Mexico
Ed. Hilt's Parein-
México, 1959.

Fortnoy Jane
Cultura e Intelectuales Judíos en México
Departamento de Tesis
Universidad Iberoamericana
México, 1977.

Ajzen Daniel
La Prensa Judía en México
Comunidad Conacyt
México, 1979.

BIBLIOGRAFIA DE LOS ANEXOS

L I B R O

ANEXOS EN QUE SE USO

- Frankel Josef
THE JEWISH PRESS OF THE WORLD
World Jewish Congress
Londres, 1972. 2, 3, 5, 6, 7, 8, 12,
16, 17.
- Dultzin Marie et al.
DRAI HUNDERT YOR IDISHE PRESSE
Welt Farband Fund Idische Shurnalisten
Jerusalem, 1975. 1, 2, 3, 9, 11, 13, 14,
15, 16.
- Hel Guershon
DRAI HUNDERT YOR PRESSE BAI IDN
Congreso Judío Mundial
Jerusalem, 1975. 1, 2, 3, 9, 11, 13, 14,
15, 16.
- Babani Isaac y Eduardo Weinfeld
ENCICLOPEDIA JUDICA CASTELLANA
Periódicos y Revistas
Tomo VIII, pp. 386-408
México, 1970. 1, 9, 11, 13, 14, 15.
- Jacobs Joseph
THE JEWISH PRESS IN AMERICA
The Joseph Jacobs Org.
Nueva York, 1976. 2, 3, 4, 7, 15.
- Alguemeine Enciclopedia
op. cit. B-10 1, 2, 3, 9, 11, 13, 14,
15, 16.
- Literatura Hebrea Moderna
Tel Aviv, 1931. 2, 3, 13.
- Historia de la Prensa Hebrea
Enciclopedia Ha Ivrit
Ed. Masada
Jerusalem, 1970. 2, 3, 13.

- Miklisszanski J.H.
 HEBREW LITERATURE IN THE USA
 Jewish People Past & Present, Vol. 4
 Ed. Jewish Encyclopedic Handbooks
 Nueva York, 1950. 2, 3, 13.
- Riger Samuel
 YIDDISH CULTURE IN THE USA
 Jewish People Past & Present, Vol. 4
 Ed. Jewish Encyclopedic Handbooks
 Nueva York, 1950. 1, 2, 8, 9, 10, 11.
- Waxman Meyer
 MODERN HEBREW LITERATURE
 Jewish People Past & Present, Vol. III
 Ed. Jewish Encyclopedic Handbooks
 Nueva York, 1950. 2, 3, 13.
- Ribalow Harold
 JEWISH LITERATURE IN THE US AND EN
 GLAND
 Jewish People Past & Present, Vol. III
 Jewish Encyclopedic Handbooks
 New York, 1950. 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11,
 12.
- Tobias Henry
 THE JEWISH BOND IN RUSSIA
 Stanford University Press
 California, 1972. 2, 3, 11.
- Shub D.
 DER YIDDISHER VERT ALMANACH
 Ed. Farlag Vecker
 Nueva York, 1927. 10.
- Prensa Judía
 Ed. Museo Judío
 Buenos Aires, 1968. 2, 3, 9, 11, 13, 14, 15,
 16.
- Prensa Judía en el Siglo XIX
 Ed. Con recolección Israelita de la
 República Argentina
 Buenos Aires, 1971. 2, 3, 9, 11, 13, 14, 15,
 16.

L I B R O

ANEXOS EN QUE SE USO

Babani Isaac y Weinfeld Eduardo
Prensa Judía
Judaísmo Contemporáneo
México, 1961.

4

Jewish Periodicals
American Jewish Committee
Nueva York, 1973.

3, 6, 7, 8, 11, 13, 15.

Kaplinsky Toruj
Pinkhas Jruvieshov
Tel. Aviv, 1962.

9, 10, 11.

INDICE DE ANEXOS

NUMERO
ANEXO

CONTENIDO:

1	Principales leyes que han afectado el desarrollo de la prensa judía en los siglos XIX y XX	.....115
2	Sumario General de la historia de la prensa judía desde 1750 a 1979. Nota Introdutoria	.....118
	Sumario General	.....123
3	Panorama estadístico 1830 - 1975	.....153
4	Distribución geográfica e idiomática en 1961	.....154
5	Estudio comparativo de las publicaciones aparecidas en un lustro (1967 - 1971 )	.....155
6	Distribución geográfica e idiomática en 1972	.....156
7	En listado de las 10 publicaciones mas antiguas existentes hoy en dia en general y en Yiddish	.....159
8	Diarios judíos existentes hoy en dia	.....160
	Agencias noticiosas judíos hoy en dia	.....161
9	Desarrollo cronológico de la prensa en Yiddish	.....162
10	1927, año ilustrativo de la prensa en Yiddish	.....169
11	Datos estadísticos 1728-1978 de la prensa Yiddish	.....171
12	Publicaciones actuales en Yiddish	.....172
13	Desarrollo cronológico de la prensa en Hebréo	.....176
14	Desarrollo cronológico de la prensa en Ladino y otras lenguas judéo sefaraditas y árabes	.....178
15	Desarrollo cronológico de la prensa judía en idiomas no judíos	.....179
16	Estadística de la prensa en idiomas no judíos	.....184
17	Desarrollo cronológico de la prensa judía en México	.....185
18	Ejemplar del "Sábado Secreto"	.....188

ANEXO 1

Resumen de las principales leyes emitidas en el mundo en los últimos 165 años en relación al status y condiciones de la prensa judía:

Fecha:	País:	Contenido:
1813	Rusia	Se solicitan los primeros permisos para editar publicaciones en Yiddish.
1823	Polonia	La primera publicación en Yiddish es clausurada por sus tendencias socialistas.
1847	Prusia	Se libera de restricciones a la prensa judía local.
1850	Rusia	Es denegada la solicitud de imprimir una revista agraria en Yiddish.
1865	Rusia	Se eliminan, temporalmente, las restricciones a la prensa judía.
1867	Austria	Se abolen las restricciones a la prensa judía.
1871	Alemania	Se abolen las restricciones a la prensa judía.
1872	Rusia	Se prohíbe cualquier impresión en Yiddish.
1879	Rusia	Es clausurada "Kol Laham" por socialista y reimplantada la censura a las demás ediciones.
1889	U.S.A.	Se crea la Yiddish Writers of America.
1905	Rusia	Es clausurado el diario "Der Fraind".
1906	Rusia	Es legalizada la prensa bundista.
1915	Rusia	El 5 de agosto se prohíbe la impresión de periódicos en Yiddish y Hebreo.
1915	Polonia	Las fuerzas de ocupación germanas abolen las restricciones y legalizan la reimpresión de publicaciones judías.
1916	Rusia	Resurge la prensa ilegal judía.
1917	Rusia	Se permite la reaparición de publicaciones en Yiddish.

- RUSIA Los bolcheviques inician la liquidación de la prensa judía
- RUSIA Se otorgan poderes especiales a la Asociación de Escritores proletarios para censurar y clausurar periodicos judios
- LETONIA El gobierno fascista clausura las publicaciones judias
- ALEMANIA Se inicia la liquidación de la prensa judía
- CHINA Las tropas japonesas liquidan la prensa judía
- AUSTRIA Se inicia la liquidación de la prensa judía local
- POLONIA Las tropas germanas clausuran la prensa judía en el sector occidental mientras las rusas liquidan las del sector oriental
- BRASIL Se prohíbe la publicaciones en idish
- CHECOSLOVAQUIA
- LITUANIA
- ESTONIA Se finaliza la liquidación de la prensa judía local
- RUMANIA Se finaliza la liquidación de la prensa judía en estos países
- BULGARIA
- ITALIA
- FRANCIA
- HOLANDA
- BELGICA
- YUGOSLAVIA
- ALBANIA
- GRECIA
- HONGRIA
- UCRANIA
- TURQUIA
- TUNES
- EGIPTO
- LIBIA
- 5 ALEMANIA Las tropas aliadas eliminan las leyes antijudias
- FRANCIA
- HOLANDA
- BELGICA
- ITALIA
- CHECOSLOVAQUIA

Los gobiernos comunistas liquidan los restos de la prensa judia de estos paisas

- RUSIA
- POLONIA
- LITUANIA
- ESTONIA
- LETONIA
- UCRANIA
- ALEMANIA OR.
- HUNGRIA
- RUMANIA
- BULGARIA

RUSIA Stalin manda asesinar a los principales escritores judios en Rusia y sus satélites clausurando asi la prensa judia comunista

TUNES es clausurada la prensa judia local

CHILE es clausurada la prensa socialista judia

ARGENTINA Son arrestados los mas importantes editores locales y cerradas sus publicaciones

NOTA INTRODUCTORIA A LOS INDICES DE CATALOGACION UTILIZADOS EN EL CAPITULO ANEXO # 2: SUMARIO GENERAL DEL DESARROLLO DE LA PRENSA JUDIA EN EL MUNDO EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE LOS AÑOS 1750 - 1975

Para el mas cómodo manejo de los datos vertidos en este anexo, proporcionamos a continuación una guía explicativa del significado de los diferentes símbolos y parametros utilizados en su elaboración.

Por cuestión de sistema haremos esta presentación por columnas para facilitar su comprensión y manejo.

1.- AÑOS:

Cuando en esta columna aparece un signo de interrogación (?) este implica la inexistencia en ninguna de las fuentes consultadas de datos precisos respecto a la fundación o desaparición de la publicación en cuestión.

Cuando ninguno de los dos fué obtenido pero la importancia o trascendencia de la publicación ameritaba su aparición en el enlistado esta fué colocada junto con las existentes en el mismo periodo.

2.- NOMBRE:

En los nombres obtenidos de fuentes bibliográficas en Idish este fué transliterado al español.

Cuando el mismo era escrito en letras diferentes a la de alguno de estos dos idiomas tratamos de ajustar la transliteración a la pronunciación española de la palabra en cuestión.

3.- IDIOMAS:

Cuando mas de un idioma es utilizado en una misma publicación el significado de las siglas utilizadas es el siguiente:

YID - Idish

ALE - Aleman, ALE/RASHI alemán transliterado al alfabeto judío

ARA - Arabe

DJU - Djudezmo (idioma de los judíos sefaraditas)

FR. - Francés

HEB.- Hebreo

HUN.- Húngaro

ING.- Inglés

Lad.- Ladino (español transliterado al alfabeto hebreo)

RUS.- Ruso

CLR.- Implica la transliteración del idioma local mayoritario del país en cuestión al alfabeto judío

4.- NUMERO:

A cada publicación se le ha dado un solo número incluso en aquellos casos en que a lo largo de los años y por diversos motivos cambió o de nombre o de lugar de edición o incluso de tendencia.

5.- TENDENCIA:

General: significa que contenía todo tipo de información general sin ninguna implicación política ya sea en sus contenidos o formatos.

Informativa: Este término se utilizó para designar a aquellas publicaciones cuyo procedimiento consiste en transcribir simple y llanamente la información proveniente de boletines y comunicados o, incluso, en aquellas que son boletines informativos de organizaciones no gubernamentales ni oficiales.

Ilustración: Se refiere a aquellas publicaciones emanadas de este movimiento fundado por Moisés Mendelsohn en Alemania en el siglo XVIII. Su filosofía podría resumirse en la frase " ser judío en la casa y alemán en la calle ".

- Religioso - implica haber servido como vehículo de expresión al sector intermedio del movimiento religioso judío.
- Jasídico - Es utilizado para designar a las publicaciones que responden a las bases de este movimiento religioso, reformista en sus inicios y hoy ultraconservador.
- Ortodoxo - Implica la respuesta al rabinato sirviéndole como medio de oposición a todos los demás movimientos.
- Sionista: Son todas aquellas publicaciones que propugnaron, primero por la creación del estado de Israel como hogar nacional judío y que hoy motivan a la emigración judía hacia esa nación.
- Sionista de derecha: define a todas las publicaciones que responden a las perspectivas del movimiento jehuditano de línea dura en el seno de la sociedad israelí.
- Sionista Izq: define a las publicaciones del movimiento jehuditano y socialista en el seno de la sociedad israelí destacando entre ellos el Poalei Tzion.
- OFICIAL: Bajo este término han sido integradas todas las publicaciones editadas por cualquier organización, gobierno o partido político y que dependen, directa o indirectamente, de un subsidio para su existencia.

Al respecto, cabe destacar el hecho de que, aunque la inmensa mayoría de publicaciones editadas en Israel sobreviven gracias a un subsidio gubernamental o institucional se les ha catalogado de acuerdo a la filiación política de sus contenidos al considerarse mucho más importante este elemento que el anterior.

SOCIALISTA: Bajo este término se incluyen todas aquellas publicaciones de izquierda aunque en su generalidad eran bundistas. Así pues, bajo este rubro aparecerán las publicaciones anarquistas, cooperativistas, territorialistas, etc.

CLASE MEDIA: Incluye a todas las publicaciones de los diversos sectores de la pequeña y mediana burguesías judías.

COMERCIAL: Implica la dedicación casi total de la publicación a informaciones comerciales.

ECONOMICO: A diferencia de las anteriores estas no solo se limitan a dar información comercial sino a analizar situaciones económicas.

SELECCION DE PUBLICACIONES ENUMERADAS.

Siendo más de 10,000 el número de publicaciones judías aparecidas en el transcurso de los últimos tres siglos las consideraciones para su aparición en este anexo fueron las siguientes:

- 1.- Haber sido las primeras en aparecer en un país dado.
- 2.- Haber sido las primeras en aparecer en un idioma diferente al utilizado con anterioridad en un país dado.

3. Haber sido las primeras en aparecer en un país dado en un idioma en específico con una tendencia diferente a las existentes con anterioridad
- 4.- haber sido las primeras en aparecer con una regularidad específica o diferente a las anteriormente existentes
- 5.- haber tenido alguna característica específica que las diferenciaba de todas las demás en existencia.
- 6.- haber sido de especial importancia para el desarrollo ya sea cultural, político, lingüístico o social de la comunidad en cuyo seno se distribuía.

Así pues, los parámetros utilizados para la selección fueron los siguientes:

Primacía, primacía lingüístico-idiomática, Tendencia, regularidad, especificidad en sus contenidos, trascendencia.

DESAPARICION:

Todas las publicaciones, a menos que lo contrario se especifique en esta columna, desaparecieron por clausura o presiones del gobierno central o de ocupación de la localidad en que se imprimían o distribuían destacándose aquellas que por crisis económicas generales tuvieron que cerrar al estar sus suscriptores imposibilitados de pagar el costo del ejemplar.

	D:	A:	NOMBRE:	CIUDAD	IDIOMA	TENDENCIA:	REGULARIDAD	OBSERVACIONES:
	1750-	1859	DER GRASEISHU PLAZ	BRUNNEN	AL. OL-RASHI	GENERAL	SEMANAL	SINTEZA IRREGULAR DE LA PARTIENDO A VECES POR 15 DÍAS ANTES DE VOLVER A PUBLICARSE.
	1750-	1750	HOEHLER MUSAR	BERLIN	AL. OL-RASHI	ILUSTRACION	SEMANAL	SOLO APARECIERON DOS ME NEMOS. ORGANO OFICIAL DE MOISES MENDELSSOHN. PRIMERA PUBLICACION DE LA ILUSTRACION.
3	1752-	1753	KURIOSER ANTIQVARIUM	BERLIN - FRANCF.	ALEMAN	CIENTIFICO	SEMESTRAL	-
4	1758-	1777	DER JUDE	BERLIN	ALEMAN	ILUSTRACION	SEMANAL	
5	1771-	1772	DIRENFURTER PRIVILE- GULPETER TZAITUNG	DIRENFURTER	IDISH	ECONOMICO	2 x SEMANA	DEJO DE PUBLICARSE POR QUE SU YIDISH ESTABA GERMANIZADO EN SU PER- MINOLOGIA.
	1784-	1811	HAMEASEF	KONIGSBERG	HEBREO	ILUSTRACION	MENSUAL	CERRO POR FALTA DE TORTES.
	1806-	1808	1a. etapa SULAMITH					
	1809-	1833	2a. etapa	DESSAU	ALEMAN	ILUSTRACION	MENSUAL	
	1815-	1830	JESIURUN	BERLIN	AL. OL-RASHI	ORTODOXO	MENSUAL	1ero. CON UNA <u>SEMESTRAL</u>
	1854-	1870	2a. etapa	FRANCFORT				
	1856-	1878	1a. sucursal	BRESLAU				
	1883-	1886	3a. etapa	HANNOVER				
9	1822-	1823	MONATSCHRIFT FUR GUESHIJTE UND WISSEN- SCHAFT DES JUDENTUMS	BERLIN	ALEMAN	HISTORICO Y CULTURAL	MENSUAL	ELIMINADO POR LOS NAZIS
	1851-	1940	2a. etapa	BRESLAU				
10	1837-	1937	ALLGEMEINE TZITUNG DES JUDENTUMS	LEIPZIG	ALEMAN	HIST. CULTURAL	MENSUAL	ELIMINADO POR LOS NAZIS 1ERA. PUBLICACION CEN- NARIA.
11	1860-	1938	DER ISRAELIT	FRANCFORT	ALEMAN	RELIGIOSO	SEMANAL	ELIMINADO POR LOS NAZIS
12	1896-	1937	JUDISCHE RUNDSCHAU	BERLIN	ALEMAN	SIONISTA DER.	MENSUAL	PRIMERA PUBLICACION DEL MOVIMIENTO <u>SIONISTA</u> ALEMAN.
13	1898-	1934	HAMBURGUER ISRAELITI- SCHES FAMILIENBLATT	HAMBURGO	ALEMAN	LIBERAL	SEMANAL	FUE UNO DE LOS MAS POPU LARES.

127

Año	Nombre	Ciudad	Idioma	Fundación	Regularidad	Observaciones
1902-1930 1910-1933	PALANGINA ZENTRAL PARBANE	BERLIN Y MUNICH	ALEMAN ALTMAN	SIONISTA DNR. OFICIAL	MENSUAL SEMANAL	PRIMER <u>NOVIEMBRE</u>
1914-1918	CADA CIUDAD	CADA CIUDAD	CADA CIUDAD	OFICIAL DE LA COMUNIDAD LOCAL	LA MAYORIA EN ALEMAN	
1920-1936	ALBAHOC	BERLIN	YIDISH	ARTE	SEMANAL	SERIA ENTORNO DE COM- MUNIDAD.
1921-1937	DER VOHLID	BERLIN	ALEMAN	MILITAR	MENSUAL	MANTENIDO EN LA TERCERA SERIE MENSUAL
1924-1935	DNR NACIONAL DTU- ESCHE JUDE	BERLIN	ALEMAN	ACIMILACIONES/ TA	QUINCENAL	UNICO DE ESTE TIPO
1924-1934	JUDISCHES LIBERALE ZEITUNG	BERLIN	ALEMAN	LIBERAL	SEMANAL	CAMBIO SU NOMBRE EN 1911 EN UN INTENTO DE SOBREVIVIR LLEVAR LA CENSURA NAZI.
1934-37	JUDISCHES ALGEMEINE ZEITUNG	BERLIN	ALEMAN	LIBERAL	SEMANAL	UNO DE LOS MAS INFLUYENTES
1922-1934	D.V. ZEITUNG	BERLIN	ALEMAN	INDEPENDIENTE	SEMANAL	UNO DE LOS MAS INFLUYENTES
1930						EN ESTE AÑO EXISTIAN 103 PUBLICACIONES EN ALEMAN, ALGUNAS EN YIDDISH Y VARIAS EN HEBREO.
1931						EN SOLO UN AÑO EL NUMERO HABIA AUMENTADO A 130.
1933						EL NUMERO DISMINUYO, A CAUSA DEL SURGIMIENTO DEL NAZISMO A 60 PUBLICACIONES QUE EN SU MAYORIA TUNIAN UN TIRAJE DE 1,180,000 EJEMPLARES DE LOS QUE 755,000 CORRESPONDIAN A PUBLICACIONES POLITICAS (SIONISTAS, SOCIALISTAS, COMUNISTAS Y EN MENOR NUMERO ANARQUISTAS); 315,000 A PUBLICACIONES DE ORGANIZACIONES COMUNALES; 45,000 DE TIPO RELIGIOSO; 28,000 ESPECIALIZADAS GENERAL- MENTE PARA GRUPOS ELITISTAS; 22,000 CULTURALES Y 15,000 A DIVERSOS (ARTE, NOVELAS, ETC.) DE TIPO DE TODAS MANERAS SOBREVIVIERON LAS SIGUIENTES:
1925-1937	DER MORGEN	DARMSTAADT	ALEMAN	COMUNISTA	SEMANAL	
1933-1935	DER STAAT ZIONIST	BERLIN	ALEMAN	SIONISTA DNR.	SEMANAL	
1934-1938	MONATSBLATTER DES JUDISCHES KULTUR- BUNDE	BERLIN FRANCFORT COLONIA HAMBURGO	ALEMAN	ARTE	MENSUAL	1era. EN CADENA SIMUL- TANEA EN VARIAS CIUDADES
1933-1937	BERLINER JUDISCHES GEMEINDEBLATT	BERLIN	ALEMAN	OFICIALISTA	SEMANAL	ALCANZO LOS 50,000 PLARES
1933						PARA ESTE AÑO EL NUMERO DE PUBLICACIONES SE HABIA REDUCIDO A 58 DE LAS CUALES 25 ERAN ORGANIZACIONES DE ALGUNA ORGANIZACION COMUNAL, 14 ERAN FRATERNALES, 8 CULTURALES, 6 POLITICAS Y 5 RELIGIOSAS. TAS 30 PUBLICACIONES FUNDADAS EN 1934 CON LA FINALIDAD DE SERVIR COMO MEDIO INFORMATIVO ANTI

DT:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1938-1943	JUDISCHES	INFORMATION ZEITUNG	BERLIN	ALEMAN	NAZI	MENSUAL	ORGANO DEL PARTIDO ORGANO COMUNITARIO ELECCION POR LOS NAZIS CON LA FINALIDAD DE IN- FORMAR A LOS JUDIOS, EN MEDIO DE SUS PROPIAS OR- GANIZACIONES TIENEN DE LAS POLITICAS DEL GOBIERNO NO ALEMAN Y DESMENTIR, SIMULTANEAMENTE, REUNIR E INFORMACIONES TRANSMI- TIDOS POR LOS ORGANOS LA RESISTENCIA JUDIA Y DE LOS PAISES LIBRES.
1938-1945	JUDISCHES	NACHRICHTEN- BLATT	BERLIN	ALEMAN	OFICIAL	MENSUAL	ORGANO DEL PARTIDO ORGANO COMUNITARIO ELECCION POR LOS NAZIS CON LA FINALIDAD DE IN- FORMAR A LOS JUDIOS, EN MEDIO DE SUS PROPIAS OR- GANIZACIONES TIENEN DE LAS POLITICAS DEL GOBIERNO NO ALEMAN Y DESMENTIR, SIMULTANEAMENTE, REUNIR E INFORMACIONES TRANSMI- TIDOS POR LOS ORGANOS LA RESISTENCIA JUDIA Y DE LOS PAISES LIBRES.
1939-1945	ENTRE MICHON	EN NASTI	PODCOS	LOS	GRUPOS	DE	BERLINES REITADOS A WERNER POR Y AN LIMPIA- CION DE LOS MISMOS Y GENERALMENTE, POR GRUPOS DE LAS RESISTENCIAS JUDIAS QUE LOS LOGRAN INTRODUCIR EN EL CAMPO.
1945	INFORMACION	PARA	LA	LIBERACION	DE	LOS	CAMPOS DE DETENIMIENTO POR LAS FUERZAS ALIADAS SERVI- RON 25 PUBLICACIONES PERIODICAS: 12 EN YIDISH, 3 EN ALEMAN, 3 EN INGLES Y 2 EN HEBREO. LAS PRIMERAS ERAN LAS UNICAS CON ALGUN CONTENIDO POLITICO Y EN GENERAL, CASI TODAS ERAN LA FUNCION DE ESTABLECER EL PARADERO DE LOS SOBREVIVIENTES, REUNIFICAR FAMILIAS, GERENCIAR FUENTES DE TRABAJO Y POSIBILIDADES DE EMIGRACION. LAS DOS HEBRICAS SERVIAN DE VOZ OFICIAL A LAS ORGANIZACIONES SIONISTAS INTERESADAS EN EL TRASLADO DE LOS SOBREVIVIENTES A ISRAEL.
1945-1949	WOCHEBLATT	WERNER-REISEN	YIDISH				INDICADO POR EL COMITE DE LIBERACION DE ESTE CAMPO DE DETENIMIENTO.
1945-1949	ALLGEMEINE	VOJENZI- TUNG DER JUDEN IN DEUTSCHLAND	BERLIN	ALEMAN	OFICIAL	MENSUAL	A PARTIR DE 1949 CAMBIO NOMBRE Y SUBSISTE HASTA LA FECHA COMO ORGANOC OFICIAL DE LA COMUNIDAD
1949-1978	JUDISCHES	GEMEINDE- BLATT					
1945-1978	ALLGEMEINE	MUNBAHA- ENGIGENVOJEN ZEIT- TUNG	DUSSELDORF	ALEMAN	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
1950- ?	DER	VFG	BERLIN	YIDISH	SIONISTA	SEMANAL	
1950-	NEUWOLT		MUNICH	ALEMAN	SOCIALISTA	SEMANAL	NO HAY DATOS DE SI CON- TINUAN EXISTIENDO O SI DO DESAPARECIERON
1951-1978	NAZI	YIDISHE	TEILUNG	MUNICH	YIDISH	SIONISTA	SEMANAL
1978	ADMAS	DE	ESOS	EXISTEN	HOY	1	SEMANAL EN ALEMAN COMUNITARIO, 3 SEMANALES EN ALEMAN COMUNITARIO, 1 GENERAL EN ALEMAN SIONISTA DE ISRAEL, 3 EN ALEMAN (1 SIONISTA, 1 RELIGI- OSA, 1 GENERAL)

DE:	NOBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	REGULARIDAD	TENDENCIA	OBSERVACIONES:
1819-1819	SIONA	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	CULTURAL	CERRO AL POCO TIEMPO
1820-1831	RIHURRI HAITTI	VIENA	HEBREO	ANUARIO	REFORMISTA	.
1843-1873	HOJEVET YITZJAN	VIENA	HEBREO	MENSUAL	REFORMISTA	PRIMERO EN FORMA
1853-1863	OSTERREICHISCHER ZENTRAL-ORGAN	VIENA	ALEMAN	MENSUAL	COMUNAL	PRIMERO EN ALEMAN
1855- ?	DRAGOMAN	VIENA	DJUDZEMO	QUINCENAL	SOCIALISTA	PRIMERO EN LADINO
1861-1904	DI NAYE TZAIT	VIENA	YIDISH	SEMANAL	RELIGIOSO	PRIMERO EN YIDISH
1883-1922	DAS OSTERREICHISCHER VOJNSCHRIFT FUR DR. BLOCH	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	INDEPENDIENTE	UNG DE LOS MAS TR-FLUYENTES
1895-1905	ILUSTRIRTER MONATSHRIFT FAR ALE YIDISHE INCONI	VIENA	YIDDISH	MENSUAL	CIENTIFICO	1o. ILUSTRADO Y CIENT
1897-1927	DI WELT	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	SIONISTA	ED. ERODORO HERZEL
1927-1936	DI NAYE WELT	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	SIONISTA	CONTINUACION DEL 1o.
1945-1950+	NEUE WELT UND JUDENSTAAT	VIENA	ALEMAN	QUINCENAL	SIONISTA IZQ.	3era. ETAPA
1916-1927	VINER MORGENTZAITUNG	VIENA	YIDDISH	DIARIO	REFORMISTA	ED. DR. WELCH: COLABOR SHOLEY ASCH,
1919-1933	DAS JUDISCHER ARBEITER	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	SOCIALISTA	
1922-1978	STIME	VIENA	ALEMAN	QUINCENAL	SIONISTA IZQ.	
1931-1938	DAS JUDISCHE FRONT	VIENA	ALEMAN	SEMANAL	RESISTENCIA	VETERANOS DE GUERRA
1938-1944	2a. etapa	?	ALEMAN	IRREGULAR	RESISTENCIA	CLANDESTINO
1855-1935	EXISTIERON 17 PUBLICACIONES EN DJUDZEMO: 2 SEMANALES (UNA EN SARAJEVO Y UNA EN ZERUN); 6 QUINCENALES (TODAS EN VIENA); Y 9 MENSUALES (TODAS EN VIENA). TODAS FUERON CLAUSURADAS POR LOS NAZIS. AL HABER SIDO ELIMINADA LA POBLACION JUDEO-SEFARADI AUSTRIACA DURANTE LA GUERRA POR LOS ALEMANES NINGUNA DE ESTAS PUBLICACIONES VOLVIO A APARECER.					
1937-1943	JUDISCHES NACHRICHTERSAIT	VIENA	ALEMAN	QUINCENAL	OFICIAL	ED. BAJO CENSURA NAZ
1945- ?	JUDISCHE RUNDSCHAU	VIENA	ALEMAN	MENSUAL	OFICIAL	
1945-1950+	SHOIFER	VIENA	YIDISH	TRIMENSUAL	CIENTIFICO	ED. POR EL COMITE DE DE MAESTROS Y ESTUDI TES IDISHISTAS
1945-1950+	DER NEUE WEG	VIENA	ALEMAN	QUINCENAL	SOCIALISTA	
1952-1978	RENAISSANCE	VIENA	ALEMAN	TRINESTRAL	SIONISTA IZQ.	
1956-1978	JERUT	VIENA	ALEMAN	MENSUAL	SIONISTA DER.	
1969-1978	DER AUSWEG	VIENA	ALEMAN	MENSUAL	ANTINAZI	ED. POR SIMON WILBERT Y EL COMITE DE LOCAL ZACION DE CRIMINALES DE GUERRA.

DE:	A:	NOMBRE:	PROVINCIA	IDIOMA	TENDENCIA	REGULARIDAD	OBSERVACIONES:
EXISTEN EN 1936:		DER FRAIND	AMBERES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMENAL	
		HATINVA	BRUSELAS	ALTMAN	SIONISTA DER.	SEMENAL	
		MAFABI	BRUSELAS	FLANENCO	SIONISTA IZQ.	SEMENAL	
		MARSHANEN-SHET-					
		ME	BRUSELAS	YIDISH	CLASE MEDIA	SEMENAL	
A 1978		LA GENERALE	BRUSELAS	FRANCES	SOCIALISTA	SEMENAL	

1940 EXISTIAN 15 PUBLICACIONES: 5 EN YIDISH SEMANALES (2 SOCIALISTAS, 1 RELIGIOSA, 1 SIONISTA DER. Y 1 COMUNISTA); 5 EN FRANCES MENSUALES (INDEPENDIENTES, SOCIAL-DEMOCRATA, SIONISTA DE IZQUIERDA, SOCIALISTA Y OFICIAL) Y 5 EN FLANENCO-FRANCES (3 SIONISTAS DER., 1 OFICIAL Y 1 SOCIALISTA).

1941-1943		LES FLANEDRS	?	FRANCS	RESISTENCIA	SEMENAL	CLANDESTINO
1950-1950+		UNZER WORT	?	YIDISH	RESISTENCIA	SEMENAL	CLANDESTINO
1940-1950+		DER PACTE	?	YIDISH/FRANC.	RESISTENCIA	SEMENAL	CLANDESTINO USADO TAMBIEN POR LAS RESISTENCIAS NO JUDIAS DE BELGICA Y FRANCIA.
1945-1950+		DOS FOEL	AMBERES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMENAL	
1945-1948		BULLETIN D'INFORMATION	BRUSELAS	FRANCES	OFICIAL	SEMENAL	
1945-1950		JEUNHUSSE	BRUSELAS	FRANCES	COMUNISTA	SEMENAL	
1945-1949		PROCLAMATION	AMBERES	FRANCES-FLANENCO	SOCIALISTA	SEMENAL	
1945-1948		BULLETIN NICHUAR	BRUSELAS	FRANCES-	SIO-SOCIALISTA	SEMENAL	
1945-1949		ATID	BRUSELAS	FRANCES	SIONISTA DER.	QUINCENAL	
1945-1949		HANALUTZ	BRUSELAS	FRANCES-HEBREC	SIONISTA IZQ.	SEMENAL	
1945-1949		BARSHINE	AMBERES	HEBREC	SIONISTA DER.	SEMENAL	

1978 EXISTEN HOYAS DE LA GENERALE 8 PUBLICACIONES: 1 OFICIAL SEMANAL EN FRANCES, 1 SEMENAL SIONISTA DER. EN FRANCES; 1 MENSUAL EN FRANCES RELIGIOSA; 3 BIMENSALES, 2 EN FRANCES (UNA ESTUDIANTIL Y UNA SIONISTA DE DER.) Y 1 EN FLANENCO-YIDISH SOCIALISTA; Y 2 TRIMENSALES OFICIALES.

1892-1909		RAMI SHEL	ABRIANAFUELS	HEBREC	REFORMISTA	SEMENAL	
1890-1933		LA PACIFONIA	RUSCHEN	DJUDEZMO	SOCIALISTA	SEMENAL	
1893- ?		EL TESORO	RUSCHEN	DJUDEZMO	RELIGIOSO	SEMENAL	
1895-1930		EL AMIGO DEL PUEBLO	SOFIA	DJUDEZMO	SOCIALISTA	QUINCENAL	
1898-1939		EL AMIGO DEL PUEBLO	RUSCHEN	DJUDEZMO	SOCIALISTA	QUINCENAL	
1895- ?		GARNEE	SOFIA	DJUDEZMO	SIONISTA DER.	SEMENAL	
1898		EL DIA	FILIPPOPOLI	DJUDEZMO	INDEPENDIENTE	SEMENAL	
1905		LA CONCIENCIA	SOFIA	DJUDEZMO	COMUNISTA	SEMENAL	
1909-1938		EL JUDIO	VARNA	DJUDEZMO	SIONISTA IZQ.	SEMENAL	
1921-1931		BULLETIN NA ZENTRAL-NATA.	SOFIA	BULGARO	OFICIAL	SEMENAL	
1932-1978		EVREISKI VESTI	SOFIA	BULGARO	OFICIAL	QUINCENAL	
1955-1978		YEAR BOOK	SOFIA	ING-BULG.	OFICIAL	ANUARIO	

1893-1938 HUBO 23 PUBLICACIONES EN BULGARIA: 10 SEMANALES EN SOFIA (2 EN BULGARO, 2 EN RUSCHEN, 2 EN YIDISH, 2 EN FRANCES Y 2 EN ALTMAN); 10 EN VARNA (2 EN BULGARO, 2 EN RUSCHEN, 2 EN YIDISH, 2 EN FRANCES Y 2 EN ALTMAN); 3 EN FILIPPOPOLI (2 EN BULGARO, 1 EN YIDISH); 1 EN SOFIA EN YIDISH.

ANEXO 2 HOJA 6 EUROPA | CHECOSLOVACQUIA | DINAMARCA

DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1902-1902		JUDISCHE MONATSSCHRIFT	PRAGA	ALEMAN	CIENTIFICO	MEUSUAL	CHECOSLOVACQUIA
1911-1939		DAS ANEWBLATT	PRAGA	ALEMAN	INDEPENDIENTE	BISEMANAL	
1900-1939		YIDISCHY SPRAWY	PRAGA	CHECO	LIBERAL	MEUSUAL	
1924-1932		ROBEJCV	PRAGA	HEBEO	SIONISTA	SEMANAL	
1900-1939		JUDISCHE TZEITUNG	ORIENTE	ALEMAN	RELIGIOSO	SEMANAL	
1900-1939		JUDISCHE VOLKSBLATT	PRAGA	ALEMAN	ANTISIONISTA	BISEMANAL	
1900-1939		YIDISCHE SHITF	ORIENTE	YIDISH	SIONISTA IZQ.	SEMANARIO	
1901-1937		YIDISCH FOLK/SHITF	PRAGA	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
1919-1939		JUDISCHE VOLKSREITERUNG	SLOVACA-SLOVACCO-ALB.	SOCIALISTA	SOCIALISTA	SEMANAL	
1920-1938		ZIDC NEPLAP	ORIENTE	HUNGARO	REVISIONISTA	SEMANAL	
1932-1978		NESTNIK SIDOVNY	PRAGA	SLOVACO	OFICIAL	MEUSUAL	
1945-1950+		DOS YIDISCHE VORT	POJIBSE	YIDISH-HUNG.	SOCIALISTA	SEMANAL	
1945-1950+		HASHOYER	PRAGA	HEBREW	SIONISTA IZQ.	MEUSUAL	
1945-1950+		OSERA	PRAGA	SLOVACO	OFICIAL	MEUSUAL	
1945-1950+		HAMIKFE	BRNO	YIDISH	RELIGIOSO	QUINCENAL	
1945-1950+		SHITF	ORIENTE	HUNGARO	OFICIAL	MEUSUAL	

1978 HAY 4 PUBLICACIONES: 1 MEUSUAL EN CHECO (OFICIAL), 1 TRIMESTRAL EN ALEMAN (OFICIAL), 1 SEMANAL EN FRANCÉS-ALEMÁN (CIENTIFICO), 1 IRREGULAR EN SLOVACO-CHECO (OFICIAL).

1935-1940 HUBO EN DINAMARCA 4 REVISTAS: 2 EN DANES (1 OFICIAL Y UNA SOCIALISTA) Y 2 EN YIDISH (1 OFICIAL Y UNA SOCIALISTA DE DERECHA Y 1 CIENTIFICA) ADEMAS DE DOS DIARIOS EN YIDISH, UNO SOCIALISTA Y UNO SIONISTA DE IZQUIERDA.

1928-1974+		JODISL SAMFUND	COPENHAGUE	DANES	SIONISTA IZQ.	MEUSUAL	
1925-1977+		ISRAEL	COPENHAGUE	DANES	SIONISTA IZQ.	TRIMESTRAL	
1923-1950+		JUDISK FAMILIEBLATT	COPENHAGUE	DANES	RELIGIOSO	MEUSUAL	

1919-1978		SJUF-BLADET	OSLO	NOR/SUECO	SOCIALISTA JUVENIL	TRIMESTRAL	NORUEGA
1925-1950+		NORUEGA ISRAELITA	OSLO	NORUEGO	RELIGIOSO	MEUSUAL	

SUECIA

1915-1950+		TRES REVISTAS EN SUECO Y 2 EN YIDISH (1SOCIALISTA, 1 RELIGIOSA Y 1 OFICIAL)					
1939-1945		ISRAELISTIC	?	SUECO	RESISTENCIA	IRREGULAR	
1939-1945		JUDISKRISCHFT	?	SUECO	RESISTENCIA	IRREGULAR	
1939-1978		FORTSAEGINSLATT	ESTOCOLMO	SUECO	OFICIAL	TRIMENSUAL	
1932-1978		JUDISCH CRONICA	ESTOCOLMO	SUECO	INDEPENDIENTE	MEUSUAL	ANTES BISEMANAL
1923-1950+		JUDISK TIDESKRIFT	ESTOCOLMO	SUECO	RELIGIOSO	MEUSUAL	
1950+		BESOROT	ESTOCOLMO	SUECO-YID.	RELIGIOSO	MEUSUAL	

ALFABICO 2 NOMBRES CIUDAD IDIOMA TENDENCIA REGULARIDAD OBSERVACIONES

1907-1934 4 DIARIOS EN YIDISH: 1 COMUNISTA, 1 SOCIALISTA, 1 RELIGIOSO, 1 REVISIONISTA (GIONISTA)

ESTONIA

LETONIA

1907-1934	10 DIARIOS EN YIDISH: 1 COMUNISTA DER., 1 ESPECIALIZADO, 1 GENERALISTA, 1 OCLUNISTA MAS:					
1907-1934	YIDISHE SHITE	RIGA	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	CERRADOS EN 1934 POR EL
1920-1927	DOS FOLE	RIGA	YIDISH	INDEPENDIENTE	DIARIO	GOLPE FASCISTA QUE TOMO
1925-1934	LEISTE NAYES	RIGA	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO	EL PODER. HOY EN DIA
1926-1934	FRIMORGN	RIGA	YIDISH	ANARQUISTA	DIARIO	LOS RUSOS NO PERMIEN
1932-1934	OVNT POST	RIGA	YIDISH	SIONISTA IZQ.	VESPERTINO	NINGUNA PUBLICACION JUDIA
1933-1934	BATOG	RIGA	YIDISH	SOCIALISTA	VESPERTINO	

LITUANIA

1841-1941	FRANZEL TZORN	VILNA	HEBREO	REFORMISTA	SEMENAL	CERRO POR FALTA LECTORA
1870-1880	HA CARTEL	VILNA	HEBREO	REFORMISTA	SEMENAL	CERRO POR FALTA LECTORA
1897-1939	ARBETER SHTIME	?	YIDISH	EXTREMA IZQ.	SEMENAL	CASI SIEMPRE ILEGAL
1904-1915	HA SMAN	?	HEBREO	SIONISTA DER.	SEMENAL	CERRADO POR LOS RUSOS
1905-1940	DER VEIER	VILNA	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	PRIMER DIARIO
1905-1907	DER TELEGRAF	VILNA	YIDISH	SIONISTA IZQ.	DIARIO	ED. NAHUM SCHOLOV CERRA
1905-1907	DI TSAIT	VILNA	YIDISH	SIONISTA DER.	DIARIO	POR FALTA DE LECTORES
1918-1939	VILNER TOG	VILNA	YIDISH	ANTISIONISTA	DIARIO	
1916-1939	OVNT CURRIER	VILNA	YIDISH	SOCIALISTA	VESPERTINO	PRIMER VESPERTINO JUDIC
1930-1941	FOLES-BLAT	VILNA	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	ED. MARTOV
1933-1940	UDZER VORT	VILNA	YIDISH	SIONISTA IZQ.	DIARIO	
1933-1940	VILNER EXPRESS	VILNA	YIDISH	SENSACIONALISTA	VESPERTINO	
1934-1937	DER MOMENTO	KOVNE	YIDISH	REVISIONISTA	DIARIO	CONTINUADO CON
1937-1941	KOVNER MOMENT	KOVNE	YIDISH	REVISIONISTA	DIARIO	
1934-1940	KOVNER TZAIT	KOVNE	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	

1913-1941 HUBO 7 DIARIOS MAS EN YIDISH, UNO COMUNISTA (DER SHTERN 1913), Y LOS DEMAS LIBERALES, INDEPENDIENTES O DE INFORMACION GENERAL.

1841-1941 EXISTIERON EN TOTAL ALREDEDOR DE 500 PUBLICACIONES DE DIVERSAS TENDENCIAS Y REGULARIDADES CASI TODAS EN YIDISH Y CON MAYORIA SOCIALISTAS YA QUE LITUANIA FUE EL CENTRO DEL BUND, PARTIDO SOCIALISTA JUDIO A LA VES QUE LA SEDE DEL YIVO -ACADEMIA DE LA LENGUA EN YIDISH/-.

LITUANIA FUE CONOCIDA, POR SU RIQUEZIMA ACTIVIDAD CULTURAL EN YIDISH COMO LA JERUSALEM DE LITUANIA. AL FINALIZAR LA GUERRA POCOS JUDIOS HABIAN SOBREVIVIDO POR LO QUE HOY NO HAY NINGUNA PUBLICACION A PESAR DE QUE VARIAS CORALES Y CENTROS CULTURALES JUDIOS DE TODO EL MUNDO SIGUEN ALIMENTANDOSE DE EMIGRANTES QUE CASUALMENTE DEJAN SALIR LOS RUSOS.

DE:	A:	NOMBRE:	Ciudad:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD OBSERVACIONES:
1789-1790		DI TZAITUNG	ALSACIA	YIDISH	REVOLUCIONARIO	SE PUBLICARON 19 NUMEROS.
1847-1847		YIDISHER ARJIV	PARIS	YIDISH	REVOLUCIONARIO	
1847-1847		YIDISHE VEIT	PARIS	YIDISH	CONSERVADOR	
1834-1837		LA REGENERATION	ESTRASSBURGO	FRANCES-ALEMAN	REFORMISTA	
1840-1880,		LES ARCHIVES ISRAELITES DE FRANCE	PARIS	FRANCES	CIENTIFICO	PRIMERO DE LARGA DURACION. EN 1847 SE TRADUJO AL YIDISH PARA ALCANZAR A LAS MASAS CON MOTIVO DE LOS MOVIMIENTOS REVOLUCIONARIOS EUROPEO OCCIDENTALES.
1850-1891		LA FAMILLE DE JACOB	AVIGNON	FRANCES	RELIGIOSO	
1880-1978		REVUE DES ETUDES JUIVES	PARIS	FRANCES	CIENTIFICO	TRIMESTRAL
1851-1939		135 PUBLICACIONES (100 RELIGIOSAS, 152 SOCIALISTAS, 56 SIONISTAS, 18 COMUNISTAS)				
1900-1921		L'ECHE SIONISTE	PARIS	FRANCES	SIONISTA DER.	SEMANAL
1919-1978		LA TRIBUNE JUIVE	PARIS	FRANCES	RELIGIOSA	SEMANAL
1925-1978		UNDZER SHTIME	PARIS	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO
1925-1950		PARISER HAIT	PARIS	YIDISH	IZQUIERDISTA	DIARIO
1928-1978		LA TERRE REPONDRE	PARIS	FRANCES	SIONISTA DER.	QUINCENAL
1940-1973		MAVE EPKISE	PARIS	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO
1940-1945		INFORMATIONN JULIVE	PARIS	FRANCES	OFICIAL-NAZI	QUINCENAL
1940-1945		5 BOLETINES DE LA RESISTENCIA EN YIDISH, FRANCES, INGLIS PUBLICADOS EN BERLIN, PARIS, AFRICA DEL NORTE Y LAS COLONIAS DE ULTRAMAR FRANCESAS PARA SU POSTERIOR ENVIO AL PAIS.				
1941-1946		UNDZER VEGE	?	YIDISH	RESISTENCIA	SEMANAL
1946-1978		UNDZER VORT	PARIS	YIDISH	SIONISTA IZQ.	DIARIO
1973		44 PUBLICACIONES: 1 AGENCIA NOTICIOSA, 3 DIARIOS EN YIDISH (UN COMUNISTA, UN SOCIALISTA y UN SIONISTA IZQ.); 3 QUINCENALES EN FRANCES (2 RELIGIOSOS UN SIONISTA DER.); 2 SEMANARIOS, RELIGIOSOS, (1 FRANCES, 1 YIDISH); 13 MENSUALES -12 EN FRANCES (4 EN YIDISH- (2 SOCIALISTA, 2 ESPECIALIZADOS, 2 SIONISTAS DER., 2 SIONISTAS IZQ., 5 RELIGIOSOS); 4 BIMESTRALES EN FRANCES (2 SIONISTAS IZQ., 1 ESPECIALIZADO, 1 RELIGIOSO); 12 TRIMESTRALES-4 EN YIDISH, 1 EN FRANCES-HEBREC/-(4 ESPECIALIZADOS, 1 RESISTENCIA, OFICIAL, SIONISTA DER. LIBERAL, RELIGIOSO, SIONISTA IZQ.); 5 IRREGULARES -3 EN YIDISH, 2 EN FRANCES- (1 COMICO, 3 SIONISTAS DE IZQ., 1 SIONISTA DER.) Y 1 SEMANAL EN YIDISH DE LA RESISTENCIA Y VETERANOS DE GUERRA.				

#	DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA	TENDENCIA	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:	
1	1823-1823		HEBREW INTELLIGENCER	LONDRES	INGLES	ILUSTRACION	MENSUAL		
2	1841-1848		THE VOICE OF JACOB	LONDRES	INGLES	RELIGIOSO	SEMANTAL		
3	1841-1978		THE JEWISH CHRONICLE	LONDRES	INGLES	CONSERVADOR	SEMANTAL		
4	1873-1913		JEWISH WORLD	LONDRES	INGLES	CONSERVADOR	SEMANTAL		
	1913		CONTRADO POR JEWISH CHRONICLE						
5	1884-	?	DOS POLLISHER YIDD	LONDRES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANTAL	1ero. CON SECCION FAMILIAR. EL MAS VIEJO HOY EN DIA. PARA EMIGRANTES DE POLONIA	
6	1885-1932		DER ARBEITER FRAIND	LONDRES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANTAL		
7	1875	?	LONDRES ISRAELI	LONDRES	YIDISH	INT. GENERAL	SEMANTAL	ILUSTRADO	
8	1905-1913		DER YIDISHER JOURNAL	LONDRES	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		
9	1913-1990		THE JEWISH TIMES-YIDISH STATE		YIDISH	CONSERVADOR	DIARIO		
10	1917-1978		JEWISH TELEGRAPHIC AGENCY	LONDRES	YID/HEB/ FRA/ING/ ESP.	AGENCIA IND.	DIARIO	CON SUCURSALES EN: FRANCIA (1971), ISRAEL (1917), NUEVA YORK Y BUENOS AIRES.	
11	1928-1978		JEWISH ECHOE	GLASGOW	INGLES	OFICIAL	SEMANTAL		
	1880-1930		HABIA 200 PUBLICACIONES, LA MAYORIA EN YIDISH Y SOCIALISTAS.						
	1978		HAY 67: 7 SEMANARIOS EN INGLES, TODOS INDEPENDIENTES; 3 QUINCENALES EN INGLES (1 SOCIALISTA, 1 RELIGIOSO Y 1 SIONISTA); 16 MENSUALES - 2 EN YIDISH-HEBRO-INGLES, OFICIALES - 14 EN INGLES (7 OFICIALES, 2 RELIGIOSOS, 2 INDEPENDIENTES), 1 EN HUNGARO -OFICIAL-, Y 2 EN YIDISH (UN SOCIALISTA Y UN LITERARIO); 7 BIMENSUALES EN INGLES (5 OFICIALES, 1 INDEPENDIENTE, 1 RELIGIOSO); 22 TRIMENSUALES: 20 EN INGLES -18 OFICIALES, 2 INDEPENDIENTES/- Y 2 OFICIALES EN INGLES-HEBRE YIDISH; 5 SEMESTRALES: EN INGLES Y OFICIALES Y 7 ANUARIOS EN INGLES, 5 OFICIALES Y 2 INDEPENDIENTES.						
12	1928-1978		JEWISH GAZETTE	MANCHESTER	ING.	INDEPENDIENTE	SEMANTAL		
13	1951-1978		JEWISH VOICE	ESSEX	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANTAL		
14	1956-1978		NEWCASTLE JEWISH RECORDER	NEWCASTLE	INGLES	OFICIAL	SEMANTAL		
15	1938-1978		JEWISH RECORDER	BIRMINGHAM	INGLES	OFICIAL	MENSUAL		
16	1959-1978		JEWISH JOURNAL OF SOCIOLOGY	LONDRES	INGLES	CIENTIFICO	SEMANTRAL		
17	1966-1978		JEWISH VEGETARIAN	LONDRES	INGLES	ALIMENTICIO	TRIMENSUAL		
18	1967-1978		PATTERNS OF PREJUDICE	LONDRES	INGLES	ANTIDISCRIMINATORIO	BIMENSUAL		
19	1967-1978		JEWISH PEOPLE	LONDRES	YIDISH	SOCIALISTA	MENSUAL		
20	1969-1978		JEWISH BRIDE	LONDRES	INGLES	SOCIAL	ANUAL		

#	DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD	OBSERVACIONES:
1	1822-	?	ISRAELITINA CRONICA	SALONICA	GRIEGO	OFICIAL		
2	1865-	?	EL LUNAR	SALONICA	DJUDEZMO	RELIGIOSO	MENSUAL	
3	1909-1939		EL IMPARCIAL	SALONICA	DJUDEZMO		INDEPENDIENTE	DIARIO
4			LA TIPOGA - EL AVIENTRO	SALONICA	ESPAÑOL			INDEPENDIENTE SEMANARIOS

5	1900-1936		HUBO 5 DIARIOS LIBERALES EN FRANCÉS EN GRECIA.					
6	1865-1944		HUBO MAS DE 100 PUBLICACIONES DIFERENTES EN DJUDEZMO:					
7	1865-	?	EL LUNAR	SALONICA	DJUDEZMO		MENSUAL	11 DIARIOS, 3 TRIMENSALES, 9 SEMANALES, 5 QUINCENALES, 13 MENSUALES, 4 ANUALES, 23 HUMORISTICAS EN SALONICA
8	1875-	?	LA TIPOGA	SALONICA	DJUDEZMO		3 POR SEMANA	ADEMAS DE UNA SEMANAL EN XANTO Y OTRA EN CAVALA. CONSERVARIAMENTE A LO QUE
9	1909-	?	EL IMPARCIAL	SALONICA	DJUDEZMO		DIARIO	PODRIA SUPONERSE CASI TODAS ERAN IZQUIERDISTAS, PROLETARIAS Y POPULISTAS
10	1911-	?	SOLIDARIDAD	SALONICA	DJUDEZMO	SEMANAL	OBRERO	
11	1913-	?	EL LIBERAL	SALONICA	DJUDEZMO	DIARIO	LIBERAL	
12	1925-	?	EL PROFESIONAL	"	DJUDEZMO	SEMANAL		
13	1944-	?	LA TRIBUNA	"	DJUDEZMO			EN FRANCÉS: 5 DIARIOS, 7 SEMANARIOS, 8 MENSUALES, 3 QUINCENALES, 2 SEMESTRALES y 5 ANUALES
14	?	?	EL TCHUFILET	SALONICA	DJUDEZMO	HUMORISTICA		EN GRIEGO: 3 QUINCENALES, 2 MENSUALES, 3 SEMESTRALES. 1 DIARIO. CASI TODAS SIONISTAS
15	?	?	EL MAIMON	SALONICA	DJUDEZMO	HUMOR		
16	?	?	EL COLEBRO	SALONICA	DJUDEZMO	HUMORISTICA		
17	?	?	EL DUBETON	SALONICA	DJUDEZMO	HUMORISTICA		

18	1912-1940		LA RUSSA TIPOGA	SALONICA	DJUDEZMO	SOCIALISTA	DIARIO	
19	1913-1940		EL LIBERAL	SALONICA	DJUDEZMO	LIBERAL	DIARIO	
20	1913-		MISERIOS DE NATURIA	SALONICA	DJUDEZMO	CIENTIFICA	SEMANAL	
21	1923-		EL POPULAR	SALONICA	DJUDEZMO	IZQUIERDISTA	DIARIO	
22	1925-		EL PROFESIONAL	SALONICA	DJUDEZMO	PROFESIONISTAS	SEMANAL	
23	1955-1978		ISRAELITINI EPIITHEORISIS	ATENAS	GRIEGO	OFICIAL		QUINCENAL
24	1964-1978		ISRAELINA KEA	ATENAS	GRIEGO	OFICIAL		QUINCENAL

HOLANDA

1	1675-1678		GAZETA DE AMSTERDAM	AMSTERDAM	DJUDEZMO	ECONOMICA.	SEMANAL	1ERA. PUBLICACION JUDIA EN EL MUNDO.
2	1678-1693		GAZETA DE AMSTERDAM	AMSTERDAM	DJUDEZMO-YIDISH			
3	1686-1687		DINSTAGUISHE CURANT	YIDISH	YIDISH	ECONOMICA	SEMANAL	
4	1688-1689		TZAITUNG AUS INDIEN	FLAMENCO	FLAMENCO	ECONOMICO	BISEMANARIO	1ERO. EN YIDISH
5	1728-1761		PRI ETZ JAIN	AMSTERDAM	YIDISH-HEBR.	RELIGIOSO	MENSUAL	1ERA. RABINICA
6	1776		AMSTERDAMISH YIDISHI VOJLIBI NAYES FORTSEI					
7	1781		VOJNTLEJE BARIJTN VOS HUMBALANGT ITSTIKE HULSHENDIN	AMSTERDAM	HOLANDES	RELIGIOSO	SEMANAL	1ERA EN IDIOMA HOLANDES
8				AMSTERDAM	YIDDISH	INF. GENERAL	BISEMANARIO	

#	DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD	OBSERVACIONES
7	1797-1798		DISCURSH	AMSTERDAM	YIDISH	FRANCO-REVOLUCIONARIO	MENSUAL	PUBLICO 20 EJEMPLARES ANTES DE SER COMPRADO
	1798-1799		DISCURSH	AMSTERDAM	YIDISH	CONSERVADOR	MENSUAL	
8	1863-1978		HEBREWISCH-DEUTSCH WITTEBLAD	AMSTERDAM	HOLANDES	RELIGIOSO	SEMANARIO	
9	1905-		DE JOODSCHE WACHTER	ROTTERDAM	HOLANDES	SIONISTA	QUINCENAL	
1940 HAY 5 SEMANARIOS, 9 MENSUALES Y 2 IRREGULARES. TODOS EN AMSTERDAM; LA MAYORIA SON EN VARIOS Y EN HOLANDES.								
10	1940-1945		JOEDICHT WITTEBLAD	AMSTERDAM	HOLANDES	OFICIAL-NAZI	QUINCENAL	
11	1945-1978		DER YIDISCHER WERTER	AMSTERDAM	YIDISH	SIONISTA	DER SEMANARIO	
<u>HUNGRIA</u>								
1	1841-1842		DER HUNGAR	BUDAPEST	ALEMAN	INF.GENERAL		
2	1847		MAGYAR SYNAGOGA	BUDAPEST	HUNGARO	RELIGIOSO		
3	1858-1867		VAR BENHANANIA	BUDAPEST	ALEMAN	REFORMISTA	QUINCENAL	
4	1867-1870		HUNGARISHER YID	BUDAPEST	YIDISH	ORTODOXO	SEMANAL	
5	1870		SHAVES AJIM	BUDAPEST	AL. SE. RASHI	REFORMISTA	SEMANAL	
6	1881-1944		ADZENLADSE	BUDAPEST	HUNGARO	REFORMISTA	SEMANARIO	
7	1881-1944		ALGEMEINE JUDISCHE ZEITUNG	BUDAPEST	ALEMAN	ORTODOXO	SEMANARIO	
8	1911-1939		PAPANGUENJALE UN ZEITUNG	BUDAPEST	YIDISH	CIENCIFICO	QUINCENAL	
9	1920-1940		HOI KELET	BRANSLAVANIA	HUNGARO	SIONISTA.	DIARIO	PASO PRIMERO A FLOIST BURG Y DE AHI A ISRAEL
	1947-1978			JERUSALEM	HUNGARO		DIARIO	
1847-1939 SE PUBLICARON 309 PUBLICACIONES EN TRANSILVANIA Y BUDAPEST: 62 EN YIDISH, 58 EN HUNGARO CL. RASHI, 45 EN HEBREW (34 RELIGIOSAS) Y 144 EN ALEMAN Y HUNGARO.								
10	1841-1945		MIGLER YIDISH PAPLAR	BUDAPEST	HUNGARO	OFICIAL-NAZI	MENSUAL	CONFIOSO A REVENICION
11	1882-1941		EGYENLOSEK	BUDAPEST	HUNGARO	OFICIAL	SEMANARIO	
1939 DE 1200 REDACTORES EXISTENTES EN EL PAIS, 516 ERAN JUDIOS INCLUSIVE LOS QUE EDITABAN LAS PUBLICACIONES ECLESIASTICAS.								
12	1945-1978		HOI KELET	BUDAPEST	HUNGARO	OFICIAL	MENSUAL	
<u>IRLANDA</u>								
1	1957-1978		IRISH JEWISH YEARBOOK	DUBLIN	INGLES	INF. GENERAL	ANUARIO	

DE: A: NOMBRES: CIUDAD: IDIOMA: TENDENCIA: REGULARIDAD OBSERVACIONES

ISRAEL

1915- ? 1963-1974	LA REVISTA ISRAELITICA ROMA ITALIANO IL CORRIERE IURALIDICO TRIESTE ITALIANO			ING. GENERAL REFORMISTA		
1 1917	HAY EN ROMA 27 DIFERENTES PUBLICACIONES EN ITALIANO, DJUDIZO, LADINO E YIDISH					
1918-1973	ISRAELI ROMA ITALIANO			ZIONISTA DER.	SEMANAL	
1926-1972	RESPONSA VERBILIS DE ISRAEL MILAN ITALIANO			ZIONISTA DER.	MENSUAL	
1944-1950? 1972	BADREH ROMA YIDISH			ZIONISTA IZQ.	TRISEMANARIO	
	HAY 6 PUBLICACIONES MAS: 4 MENSUALES (1 ZIONISTA DER., 1 CULTURAL, 2 OFICIALES) Y 2 MENSUALES OFICIALES, TODAS EN ITALIANO.					

RUMANIA

1 1955- ?	FORDE HAIKIN YASH YIDISH			RELIGIOSO	SEMANAL	DESDE 1871 BISEMANAL
2 1977-1978	DER YEDISHER TELEREFER BUCAREST YIDISH			SOCIALISTA	DIARIO	PRIMERO EN EL MUNDO
3 1999-19 ?	LUGARO DE LA FACIER-CIA SEVERIN DJUDIZO			RELIGIOSO	QUINCENAL	
4 1989- ?	GAZETA ROMANA HERTIAN-CIA YASH RUMANIA			REFORMISTA	SEMANAL	
5 1987-1997	DER NECKER BUCAREST YIDISH			SOCIALISTA	SEMANAL	
6 1990-1940	EGALITATIA BUCAREST YIDISH			SOCIALISTA	SEMANAL	
7 1910-1941	QUIERERU ISRAELIT BUCAREST RUMANIA			ZIONISTA D.	SEMANAL	CERRADO POR LOS NAZIS
8 1946-1950+	YKUF BLETER BUCAREST YIDISH			COMUNISTA	SEMANAL	
9 1956-1978	REVISTA CULPULUI BUCAREST R.H.Y.			OFICIAL	QUINCENAL	PUB. EN YIDISH, RUMANIA Y HEBREO.

SUIZA

1 1934-1940	ALTES UND NEUES NORGUENLAND BASILEA ALEMAN			ZIONISTA CER.		
2 1910-1978	ISRAELITISCHE WOJEN-BLATT ZURICH ALEMAN			INDEPENDIENTE	SEMANAL	
3 1921 ?	YIDISHER PRES TZENTRALZURICH YIDISH			SOCIALISTA		
4 1943-1978	JUDISCHE ROUNDSCHAU BASILEA ALE/FRANC			OFICIAL	SEMANAL	
1978	MAS UN MENSUAL INDEPENDIENTE, 2 BIMENSUALES (OFICIAL Y CULTURAL) Y UN SEMESTRAL RELIGIOSO TODOS EN ALEMAN					

DE:	A:	POBRE:	CIDRAN:	INDICA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1842-1838,		KATHE NERO	GRON	RUSSO	REFORMISTA		LLEGO A SER DIA
1823-1824		DER WISNABER ON DER KATJOTL					SOBRE JUDAISMO EN RUSSIA NINGUN CONTENIDO
1837-1839		HAERVAJ HAMEBOFAR	VARSOVIA	YIDISH-POLACO	REFORMISTA	SEMANAL	
1848-1849		DI TZAIT	LEBERG	YIDISH	COMERCIAL		PASA A SER
1849- ?		DI YIDISHE POND	LEBERG	YIDISH	COMERCIAL		
1851-1870		MAKFEUENAR	LEBERG	YIDISH	RELIGIOSO	SEMANAL	PIRAJE NACIONAL
1852-1852		MAKSHIRA	VARSOVIA	HEBREO	HEBRISTIA		ED. MANUEL SCHLOBOV
1856-1831		MAKSHIRA	VARSOVIA	HEBREO	SIONISTA		CIERRA 2a. TAPA POR FALTA DE LECTORES
1863-1869		ISRAELITE	VARSOVIA	POLACO	INTEGRACIONISTA		DEJA DE VENDER POR SU ASIMILACION AL FIN
1867-1863		DER TELEGRAF VARSHYER YIDISHER TZAITUNG	LEBERG	DIABLECTO	BOUDRINE, GENERAL	REFORMISTA	EDITADO PARA SER DENTRO BUIDO EN RUSSIA DENTRO DE PUBLICACIONES JUDIAS TAN PROHIBIDAS.
1875-1876		DER ALTER ISRAELIT	LEBERG	YIDISH	REFORMISTA	SEMANAL	CONTINUACION DEL ANTER CON LA COLABORACION DE MENDELE Y GOLDFARB.
1876-1879		FOL HA-AM	KOENIGSBERG	YIDDISH	CONSERVADOR	IRREGULAR	PRIMERA REACCION CONTRA LA ILUSTRACION
1877-1877		DER YID	KRACOV	YIDDISH			CIERRA SIN LECTORES
1880-1891		DER HOIS FRAIND	VARSOVIA	YIDISH	LITERARIO		PRIMERAS PUBLICACIONES LITERARIAS EN YIDISH. CULTO. COLABORAN: MENDEL SPECTOR Y SHOLEM ALEICH ALEIJEK Y PERETZ SE SE PARAN Y FUNDAN:
1891-1894		DI YIDISHE BIBLIOTEC	VARSOVIA	YIDISH	LITERARIO SOCIALISTA		ALEIJEK PERETZ
1894-		DI YIDISHE FOLKS-BIBLIOTEC "		YIDISH	EUMORISTA		
1894-1896		YOM TOF BLETER	VARSOVIA	YIDISH	SOCIALISTA		
1892-1893		ABRETER SHINE	LEBERG	YIDISH	SOCIALISTA		CLAUSURADO CAMBIA A:
1893-1895		DER ARBETER	LEBERG	YIDISH	SOCIALISTA		CLAUSURADO CAMBIA A:
1895-1899		DOS YIDISHE FOLKSBLAT	LEBERG	YIDISH	SOCIALISTA		ED. TKEDERBOIN
1904-1939		LEBERG TOGBLAT	LEBERG	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	
1904-1939		JWILA	LEBERG	YIDISH	SIONISTA	DIARIO	
1905-1907		DER WEG	VARSOVIA	YIDISH	SIONISTA	DIARIO	
1905-1911		YIDISHER TOGBLAT	VARSOVIA	YIDISH	AMARILLISTA	DIARIO	CIERRA POR NO LECTORES
1907-1917		UNZER LEBN	VARSOVIA- ODESA	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	LLEGO A 80,000 EJEMPLA 1ero. CON SUCESAL ILL GAL. CLAUSURADO.
1908-1939		HAIHT	VARSOVIA	YIDISH	INDEPENDIENTE	DIARIO	ESTOS DOS CON LOS MAS IMPORTANTES
1908-1939		HAIHT	VARSOVIA	YIDISH	INDEPENDIENTE	DIARIO	

#	DE: A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
	1916-1916	LODZER TOGBLAT 2a.etapa	LODZ	YIDDISH	SIONISTA	DIARIO	CERRO PORQUE SU EDITOR SE PASO AL "BUND (SOCIALISMO JUDIC)
25	1912-1922	FOLKSBLAT	LODZ	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	
	1923-1939	2a.etapa NAYE FOLKSBLAT	LODZ	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	LO CERRARON LOS NAZI CLANDESTINO. CERRADO CON LA LIQUIDACION D LA COMUNIDAD LOCAL.
	1939-1943	3a.etapa GHETTO TZAITUNG	LODZ	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	CLAUSURAN RUSOS 1ero. DIRIGIDO A LAS MASAS NO JUDIAS PARA CONTRARESTAR EL ANTI-SEMITISMO.
27	1913-1919	TZEZNOJOVER TOGBLAT	TZEZNOJOV	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	ED. VLADIMIR MEDES, BEN NICH MIJALOVITZ, VICTOR ALTER, JACOB PAT HENRY HERLICH Y BORU SHERNER.
28	1914-1920	GRODNOSKAYA ECKO	GRODE	RUSO		DIARIO	MAYOR TIRAJE QUE LOS MATUTINOS.
	1920-	GRODNOSKAYA ECKO	GRODE	RUS./YID.	SOCIALISTA	DIARIO	ED. NOAH ZABLUDOVSKY, ABRAHAM TIKTIN Y D.S. GURSHBERG
29	1918-1939	FOLKS-TZAITUNG	VARSOVIA	YIDISH.	SOCIALISTA	DIARIO	
	1939-1945	LEBNSFRAGEN (GHETTO)	VARSOVIA	YIDISH	SOCIALISTA	IRREGULAR	
	1955-1950	LEBNSFRAGEN 3a.etapa	VARSOVIA	YIDISH	SOCIALISTA	QUINCENAL	
	1950-1978	LEBNSFRAGEN 4a.etapa	TDL-AVIV	YIDISH	SOCIALISTA	MENSUAL	
30	? -1939	VARCHEVER RADIO	VARSOVIA	YIDISH		VEPERTINO	
31	? -1939	HAINTIQUE NAYES	VARSOVIA	YIDISH		VEPERTINO	
32	1918-1920	DOS NAYE LEBN	BIALOSTOK	YIDISH		DIARIO	
33	1918-1939	LUBLINER TOGBLAT	LUBLINE	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	
34	? ?	GRODNER SHTIME	GRODE	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANARIO	ED. MOISHE RUBINSTEIN
	1939-1978	DI SHTIME	MEXICO DF	YIDISH	SOCIALISTA	BISEMANAL	ED. MOISHE RUBINSTEIN SE DIVIDIO EN 2:
35	1923-1925	POLBISHISHER SHTIME	BRISK	YIDISH	INDEPENDIENTE	SEMANAL	CERRARON NAZIS
	1925-1939	POLBISHISHER VOJEBLAT	BRISK	YIDISH		SEMANAL	CERRARON NAZIS
	1925-1939	POLBISHISHER TOG	BRISK	YIDISH		SEMANAL	ED. JANUZ KORSZACK LA SECCION INFANTIL
36	1924-1939	HARSHE GLONG	VARSOVIA	POLACO	CLASE MEDIA		CERRO PRESIDENTE POLACO GRABSKY FUE CAMBIANDO NOMBRES PARA EVADIR LA CENSURA POLACA.
37	1924-1928	VOLINER VOJ	ROVNE	YIDISH	COMUNISTA	SEMANAL	
38	1924-1939	VOLINER LEBN VOLINER TZAITUNG VOLINER NAYES	ROVNE	YIDISH	SOCIALISTA		
39	1933-1933	VOLINISHER YIDDISHER CURIER	ROVNE	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	CERRO CENSURA POLACA
40	1925-1926	NATZIONALS VOJNSHRIFT	PINSK	YIDISH	REVISIONISTA	SEMANAL	CERRO CENSURA RUSA
42	1925-1939	MERITSHER VOJEBLAT	MERITSH	YIDISH	INDEPENDIENTE	SEMANAL	CERRO CENSURA ALEMANA

#	DE: A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
43	1929-1939	DOS YIDISHE TOGBLAT	VARSOVIA	YEDICH	COOPERATIVISTA	DIARIO	1era. COOPERATIVA CERRO CENSURA ALEMANA
44	1930-1939	FIONTA RANO	VARSOVIA	POLACO	POPULISTA.	DIARIO	ULTIMA CABEZA: 1o. SEPT. 1939: "HITLER INI- CIA UN INCENDIO MON- DIAL".
45	1934-1939	ARBETER SHTIME	MERITSH	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	ULTIMA PUBLICACION PO- LACA DEL BUND.PARTIDO SOCIALISTA JUDIO.
46	1936-1939	MERITSHER LEBN	MERITSH	YIDISH	EXTREMA IZQ.	SEMANAL	CERRO CENSURA ALEMANA
47	1936-1939	MERITSHER KLEIN-HANDLEN	MERITSH	YIDISH	COMERCIALES EN PEQUEÑO		CERRO CENSURA ALEMANA
48	1939-1945	YUGNT SHTIME	?	YIDISH	RESISTENCIA	SEMANAL	CLANDESTINO
49	1939-1943	GHETTO TZAITUNG	LODZS	YIDISH	RESISTENCIA	QUINCENAL	CLANDESTINO
50	1939-1945	EN TODOS LOS GHETTOS Y CAMPOS DE EXTERMINIO ALEMANES CIRCULARON DIVERSOS TIPOS DE PUBLICACIONES DE DIVERSAS TENDENCIAS, CASI TODAS EN YIDISH.					
50	1945- ?	DAFRITTE ARBET	VARSOVIA	YIDISH	SOCIALISTA	MENSUAL	CERRO CENSURA POLACA
51	1945- ?	CIFGANG	VARSOVIA	YID/POC	SOCIALISTA	MENSUAL	CERRO CENSURA POLACA
52	1945- ?	ARBETER TZAITUNG	VARSOVIA	YIDISH	COMUNISTA	MENSUAL	CERRO CENSURA POLACA
53	1945- ?	ZAI VAJ	VARSOVIA	POLACO	COMUNISTA	MENSUAL	CERRO POR NO LECTORES
54	1945- ?	NASHE ZLOVO	LODZS	POLACO	COMUNISTA	MENSUAL	CERRO CENSURA POLACA
55	1945- ?	PRZELON	VARSOVIA	POLACO		MENSUAL	
56	1945- ?	SOLIDARNOSK	VARSOVIA	POLACO	COMUNISTA	BIMESTRAL	CERRO POR NO LECTORES
57	1945- ?	BAFRAYUNG	LODZS	YIDISH	COMUNISTA	BIMESTRAL	CERRO POR NO LECTORES
58	1945- ?	RIDER SZLESIE	WROCLAW	YIDISH		QUINCENAL	CERRO CENSURA POLACA
59	1946-1978	POLK- SHTIME	LODZS	YIDISH		SEMANAL	
60	1950-1978	BULLETIN ZYDOWSKIEGO	VARSOVIA	POLACO	OFI.HISTOTIRCO	TRIMESTRAL	INSTITUTO HISTORICO J
61	1950-1978	SZNEGO-BLEPER FAR GUESIJTE	VARSOVIA	YIDISH	OFI.HISTORICO	ANUAL	DEO-POLACC
	1931	HABIA 180 PUBLICACIONES DIVERSAS EN YIDISH, POLACO, RUSO, HEBREO Y BILINGUES. LA MAYOR PARTE SOCIALISTAS, REVISIONISTAS, SIONISTAS DE IZQ., COMUNISTAS Y RELIGIOSOS. VARIOS ASIMILACIONISTAS					
	1937	HABIA 250 PUBLICACIONES ENTRE POLITICAS, CIENTIFICAS, LITERARIAS, ESPECIALIZADAS, ETC. EN UNA RELACION DE 3 EN POLACO Y UNA EN HEBREO POR CADA 20 EN YIDISH.					
	1946	HABIA 18 PERIODICOS JUDIOS					
	1948	QUEDABAN 3					
	1950	QUEDABAN 2					
	1978	HAY UN SEMANARIO, UN TRIMESTRAL Y UN ANUARIO TODOS EN YIDISH. UNO CON POLACO					

DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	FRECUENCIA:	NOTAS/ERRORES:	RUSIA
1860-1862		HAMALITZ	PETERSBURGO	HEBREC	REFORMISTA	QUINCENAL	ED. TZEDERBOIM, HAKAD HAAM,	
1862-1916		2a. etapa		YIDISH			BIALIK. PASO A YIDISH	
1916- ?		3a. etapa				SEMANAL		
1862-1872		KOL METZUCHAR	ODESA	YIDISH	REFORMISTA	QUINCENAL	TZEDERBOIM, MENDELE, GOLDFADE	
							ANUNCIABA QUE ERA LEGIBLE HAS	
							TA POR MUJERES.	
1881-1890		YIDISHER FOLKBLAT	ODESA	YIDISH	COMUNISTA	SEMANAL	TZEDERBOIM, SHOLEM ALBICHEM.	
1881-1890		ARBETER TZAITUNG	PETERSBURGO	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL		
1886-1898		HA YOM	PETERSBURGO	HEBREC	SIONISTA	IZQUIERDO	1er. diario/no tuvo lectores	
1901-19 ?		2a. etapa				SEMANAL		
1899-1902		DER YID	MINSK	YIDISH	SIONISTA	SEMANAL	ILEGAL	
1917-1939		2a. etapa					LEGAL	
1897-1904		YIDISHER ARBETER	PETERSBURGO	YIDISH	SOC. DEMOC.		ILEGAL	
1897- ?		ARBETER BLETL	MINSK	YIDISH	SIONISTA		ILEGAL	
1897- ?		DI ARBETER SHITIME	PETERSBURGO	YIDISH	SOCIALISTA		ILEGAL	
1903-1913		DER FRAIND	PETERSBURGO	YIDISH	SIONISTA IZQ.	DIARIO	1er. DIARIO SERIO	
1904-1905		DER BUND	PRUSIA	YIDISH	SOCIALISTA		30,000 ejemplares enviados a	RUSIA

1915- FIN DE LA PROHIBICION DE PERIODICOS JUDIOS EN RUSIA Y EUROPA ORIENTAL DEL IMP. ZARISTA

1915-1952		DER VIKER	KIEV	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		
1918-1934		OKTIOBER 2a. ETAPA	KIEV	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		
1934-1952		OKTIOBER 3a. ETAPA	MINSK	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO		
1916-1942		FOLKS-TZAITUNG	KIEV	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		
1916-1942		NAYM TZAIT	KIEV	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO		
1916-1939		HA AM	PETERSBURGO	HEBREC	SIONISTA	SEMANAL	DESDE 1917 ES DIARIO	
1916-1939		UNSER LEBN	ODESA	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL		
1916-1939		NOVI VOZJOV	MOSCU	RUSO	COMUNISTA	SEMANAL		
1916-1939		NOVI PUT	MOSCU	RUSO	COMUNISTA	SEMANAL		

1917 HABIAN 49 PUBLICACIONES EN YIDISH (NINGUNA COMUNISTA), 13 BUNDISTAS, 11 UNIONISTAS, 2 POALEI TZION, 3 POPULISTAS, 11 SIONISTAS, 2 ORTODOXAS y 7 INDEPENDIENTES.

1917-1939		TOGBLAT	PETERSBURGO	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		
1917-1939		TULERGRAF	KIEV	YIDISH	SIONISTA IZQ.	DIARIO		
1917-1939		PETROGRADER TOGBLAT	PETERSBURGO	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO		

1918 HABIA 9 PUBLICACIONES COMUNISTAS, 10 BUNDISTAS, 5 SIONISTAS DE IZQ. Y DERECHA TODAS EN YIDISH

1918-1942		VARJAIT	MOSCU	YIDISH	COMUNISTA	SEMANAL		
1918-1942		COMUNISTISHE FON	UCRANIA	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO		

1919 58 PUBLICACIONES EN YIDISH: 30 COMUNISTAS, 7 BUNDISTAS, 2 SIONISTAS Y OTRAS.

1920 96 PUBLICACIONES EN YIDISH: 66 COMUNISTAS,

1921 62 PUBLICACIONES EN YIDISH: 50 COMUNISTAS,

1922 TODA LA PRENSA JUDIA ERA YA COMUNISTA

1925-1939		DOS YIDISHE FOLKBLAT	CARPATOS	YIDISH	COMUNISTA	SEMANAL		
1934- ?		TRNS	MOSCU	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO		
1934- ?		DER SHTERN	JARCOV	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO		

DE: A: NOMBRE: CIUDAD: TITULO: TENDENCIA: OBSERVACIONES:

1934-1952	6 DIARIOS EN COLONIAS AGRICOLAS, 1000 REVISTAS MURALES PROLETARIAS, 4 DIARIOS JUVENILES 1 DIARIO DEL MOVIMIENTO COOPERATIVISTA, 2 REVISTAS LITERARIAS, 3 CIENTIFICAS Y una PEDAGOGICA, UNA INFANTIL Y UNA ANTICLERICAL				
1931-1973	BIRGBIDZSAN EN SUTERN	BIRGBIDZSAN YIDISH	COLONISTA	DIARIO	ED. POR EL GOB. DE LA REP. AUTONOMA JUDIA DE BIRGBIDZSAN.
1961-1978	SOVIETISH HEIMLAND	MOSCU	YIDISH	LITERARIA	MENSUAL
1970-1979	EXODO	?	RUSO	RESISTENCIA	IRREGULAR BANISDAJ JUDIO ILEGAL
1958-1959	1era. etapa				REIMPRESOS EN SAN FRANCISCO
1968-1970	2a. etapa				DESDE 1970

DE: A: **POBRE:** CIUDAD: **IDEOMA:** TENDENCIA: **REGULARIDAD OBSERVACIONES**

YUGOSLAVIA:

1882- ? DOG YIDICHE TSEHERALBLAT CROACIA YIDESH OFICIAL SEMANAL
 1895- ? EL AMIGO DEL PUEBLO BELGRADO DJUDEZMOSOCIALISTA QUINCENAL
 1917-1941 REBIBO BELGRADO SERBOSOC.SIONISTA DER.SEMANAL
 1920- ? HATSHIYA BIPOLJ DJUDEZMO RELIGIOSO SEMANAL
 1921- ? SEIDOVSKA SEVITSE ZARAJEVO SERBOSOC.SIONISTA IZQUERDAL

1973 TRIN PUBLICACIONES: 1 MENSUAL (RELIGIOSA), 1 SEMESTRAL Y UNA ANUAL (OFICIAL) TODAS EN SERBOCROATA-INGLES

CHINA

1904-1937 ISRAELI NEWSPIRER SHANGHAI INGLES COLONIALISTA MENSUAL CERRADO POR JAPONESES
 1904-1937 THE JEWISH CALL SHANGHAI INGLES RELIGIOSO SEMANAL CERRADO POR JAPONESES
 1921-1945 BY NIKKY LIVN HARBIN YIDISH POPULISTA SEMANAL CIERRAN NACIONALISTAS
 1931-1943 HADTSUEL HARBIN HEBREO SIONISTA DER. QUINCENAL CIERRAN JAPONESES
 1933-1940 D'ERIK WAYA SHARINA TIENTSIN RUSO RELIGIOSO SEMANAL CERRAN NACIONALISTAS

1935 HAY EN SHANGHAI 13 PUBLICACIONES: 7 EN RUSO, 2 EN YIDISH, 3 EN INGLES, 1 EN INGLES Y ALTMAN DANI TODOS SIRVIENDO A GRUPOS DE REFUGIADOS ORIGINAARIOS, PRIMERO DE RUSIA POR LA REVOLUCION BOLCHEVIKTE, DESPUES DE ALEMANIA POR EL NAZISMO Y FINALMENTE DE EUROPA ORIENTAL POR LOS MOVIMIENTOS FASCISTAS. LA MAYOR PARTE SON CANCELADOS POR LOS JAPONESES; LOS QUE SOBREVIVEN SERAN CANCELADOS, PRIMERO POR LOS NACIONALISTAS ANTE LA IDEA DE QUE TODOS LOS JUDIOS SON COMUNISTAS - VIENEN DE RUSIA Y POLONIA- Y DESPUES POR LOS COMUNISTAS ANTE LA IDEA DE QUE TODOS LOS JUDIOS SON CAPITALISTAS -VIENEN DE ALEMANIA-. PARA 1945, SALEN DE CHINA LOS ULTIMOS JUDIOS.

INDIA

1855- ? TULS AL-YIR BOMBAY ARABE RELIGIOSO MENSUAL
 1877-1882 LAMP OF JUDAISM BOMBAY MAHABARATI " MENSUAL
 1877-1882 LIGHT OF TRUTH BOMBAY MAHABARATI " MENSUAL
 1875- ? PEPAH MALACUTA INGLES RELIGIOSO MENSUAL
 1875- ? THE JEWISH GAZETTE CALCUTA INGLES ILUSTRACION MENSUAL
 1894- ? BENE ISRAELITE BOMBAY ARABE RELIGIOSO MENSUAL
 1898- ? FRIEND OF ISRAEL BOMBAY INGLES SIONISTA ?
 1904- ? THE VOICE OF SINAI CALCUTA INGLES SIONISTA QUINCENAL
 1926- ? THE BENE ISRAEL REVIEW BOMBAY INGLES RELIGIOSO MENSUAL
 0 1929- ? THE JEWISH ADVOCATE BOMBAY INGLES OFICIAL QUINCENAL BNEI-BRITH
 1 1929- ? THE JEWISH TRIBUNE CALCUTA INGLES INF.GENERAL QUINCENAL
 2 1947-1978 MACABI BOMBAY INGLES Y MAHABARATI OFICIAL MENSUAL ORG.SIONISTA
 3 1954-1978 NEWS OF ISRAEL BOMBAY INGLES OFICIAL QUINCENAL EMBAJADA ISRAELI
 1955-1978 THE ISRAELI REVIEW BOMBAY INGLES OFICIAL MENSUAL ORG.SIONISTA

1	1856-1956	MINJA JADASHA	JERUSALEM-HEBREO	ORTODOXO			= HEBREO ANTIGUO HEBREO
2	1863-1902	DER ORFANG	JAFFA	YIDISH	COLONIZADOR	SEMANAL	A PARTIR DE 1907 SE VUELVE 1er DIARIO. POSTERORMENTE BEN GURION TOMA LA DIRECCION LE AGREGA HEBREO.
3	1863-1886 1865-1871 1871-1882	HA LEVANON	TZEFAT PARIS METZ	HEBREO A. JASIDICO		SEMANAL	
4	1869-1901	HABABATZELET	JERUSALEM	DJUDEZMO	ORTODOXO	QUINCENAL	
5	1876-1900	HA TZVI	JERUSALEM	HEBREO	COLONIZADOR	MENSUAL	JOVEVEI TZION
	1908-1912	2a. ETAPA: HA ANHAPA	JERUSALEM	HEBREO	COLONIZADOR	SEMANAL	JOVEVEI TZION
	1876- ?	HAARAI TZION	JERUSALEM	HEB-YID	RELIGIOSO	SEMANAL	
	1876- ?	DI BOSS	JERUSALEM	YIDISH	RELIGIOSO	SEMANAL	
	1876- ?	Y HUDA HA YERUSHALAIM	JERUSALEM	YID-HEB	PROFANIZADO	SEMANAL	
	1882- ?	GAZZETA DE JERUSALEM	JERUSALEM	FRANCESES	ORTODOXA	SEMANAL	
10	1882-1900	YERUSHALAIM	JERUSALEM	HEBREO	BEN YEHUDISTAS	SEMANAL	1ero. en HEBREO MODERNO ED. BEN YEHUDA
11	1884- ?	YERUSHALAIM TZION	JERUSALEM	HEBREO	BEN YEHUDISTA		
12	1887- ?	DER JOELIJER ONTERIGUR	JERUSALEM	YIDISH	ORTODOXO	SEMANAL	
13	1884-1896	HA IFAT	RISHON L. ZION	HEBREO	AGRICOLA	QUINCENAL	
14	1894- ?	LA GAZETA DE FIGURES	JERUSALEM	DJUDEZMO	RELIGIOSO	MENSUAL	
15	1896-1925	HA SHILOM	TEL AVIV	HEBREO	LITERARIA	MENSUAL	ANTIGUO DE HEBREO
16	1908-1916	HA JOHIBUT	TEL AVIV	HEBREO	DEMOCRATICA	DIARIO	1ero. en HEBREO
17	1909-1915	MORIA	TEL AVIV	HEBREO	RELIGIOSO	DIARIO	
18	1910-1922	HA SIFUS	TEL AVIV	HEBREO	EDUCATIVA	BIMENSUAL	
19	1909- ?	EL PARADIZO	JERUSALEM	DJUDEZMO	CONSERVISTA.	SEMANAL	
20	1910-	LEONARD BRUDER	JERUSALEM	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
21	1912-1973	HA MEZUZ	TEL AVIV	HEBREO	LIBERAL	DIARIO	CIRC. 45,000 EJEMPLARES
22	1912-1973	HA MELIC	TEL AVIV	HUNGARO	INDEPENDIENTE	DIARIO	CIRC. 20,000. 1947-1948- TIRAJE ANTES EN TRANSILVANIA.
23	1925-1973	DAVAR	TEL AVIV	HEBREO	ESQUIERDISTA	DIARIO	CIRC. 40,000 EJEMPLARES
24	1925-1973	PALSTINIAN POST	JERUSALEM	INGLES	LABORISTA	DIARIO	HOY: JERUSALEM POST CIRC. 25,000 EJEMPLARES
25	1932-1973	ISRAELSKY PAR	TEL AVIV	BULGARO		DIARIO	CIRC. 4,000 EJEMPLARES
26	1935-1973	YEDIOSH JADASHOT	TEL AVIV	ALEJAN		DIARIO	CIRC. 20,000 EJEMPLARES
27	1935-1973	VIATA NOSTRA	TEL AVIV	RUMANO	LABORISTA	DIARIO	CIRC. 20,000 EJEMPLARES
28	1935-1973	HA OLAM HA ZE	TEL AVIV	HEBREO	FEDERATIVO	DIARIO	CIRC. 20,000 EJEMPLARES 1ero. CON EDICION ARABE
29	1937-1973	HEYS HAJON	TEL AVIV	HEBREO	SCOUTICA	MENSUAL	
30	1939-1973	YEDIOT HAJRONOT	TEL AVIV	HEBREO	INDEPENDIENTE	VECES PERTINO	CIRC. 130,000 EJEMPLARES
31	1944-1973	NR- RABITA	HAIFA	ARABE	INDEPENDIENTE	MENSUAL	
32	1948-1973	MAARIV	TEL AVIV	HEBREO	INDEPENDIENTE	VECES PERTINO	CIRC. 160,000 EJEMPLARES
33	1948-1973	FRAI ISROEL	TEL AVIV	YIDISH	COMUNISTA	SEMANAL	
			TEL AVIV	YIDISH	LABORISTA	TRIMESTRAL	CIRC. 28,000 EJEMPLARES

# DE:	A:	TITULO:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
35	1949-	?	EL AVENIR	JERUSALEM	HEBREO	DIARIO	
36	1949-1973	NEWS AGENCY OF ASSOCIATED PRESS	TEL AVIV	HEB/ING/FR/ID	DEPENDIENTE	DIARIO	PRIMERA AGENCIA ISRAELI
37	1950-	?	EL TIEMPO	TEL AVIV	DJUDZITICO	LABORISTA	SEMANAL
38	1952-1973	YIDICHE STAMBUK	TEL AVIV	YIDISH	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
39	1956-1973	ILUSTRATED VOLT VOJ	TEL AVIV	YIDISH	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
40	1962-1973	ILUMINACION	TEL AVIV	YIDISH	BURDISTA	SEMANAL	
41	1962-1973	JADASHOT ARQUEOLOGUION	JERUSALEM	HEBRO	ARQUEOLOGICO	TRIMESTRAL	
42	1963-1973	AURORA	TEL AVIV	ESPAÑOL	INDEPENDIENTE	SEMANAL	CIRC. 10,000 TEL AVIV ANDE ST. DITABA EN DJUDZITICO.
43	1963-1973	JEWISH JOURNALIST	JERUSALEM	YID/HEB/ING	OFICIAL	IRREGULAR	
44	1970-1973	?	JERUSALEM	ARABE	INDEPENDIENTE	MENSUAL	
45	PARA LA DISTRIBUCION LINGUISTICA DE LAS 325 PUBLICACIONES EXISTENTES HOY EN DIA EN ISRAEL CHECAR LA GRAFICA CORRESPONDIENTE EN LOS ANEXOS.						
1	1915-	?	CHALOM	TEHRAN	INGLES	SIONISTA	SEMANAL <u>IRAN</u>
1	?	?	ERRET ISRAEL	LIJANG	INGLES	SIONISTA	MENSUAL <u>INDONESIA</u>
1	1905-	?	EVRISIKAI ZHISH	TOKIO	RUSO	SIONISTA	SEMANAL <u>JAPON</u>
2	1977-1978		BOLETIN UNIVERSITARIO	TOKIO	YID/JAPON	EDUCATIVO	MENSUAL
1	?	?	LUNIVERS ISRAELIT	BEIRUT	FRANCES	SIONISTA	<u>LIBANO</u>
2	?	?	AL SALAM AL ISRAELI	BEIRUT	ARABE	SIONISTA	
3	1939-1946		AL SALAM	BEIRUT	ARABE	OFICIAL	MENSUAL
1	1840-	?	PURTA DE ORIENTE	ESMIRNA	DJUDZITICO	RELIGIOSO	SEMANAL <u>TURQUIA</u>
2	1871-1896		LA BURJA ESPERANZA	ESMIRNA	DJUDZITICO	RELIGIOSO	SEMANAL 1era. PUBLICACION LONGEV
?	1896		HABIA 23 PUBLICACIONES EN ESMIRNA Y 45 EN PURTA SOLO EN DJUDZITICO MAS VARIAS EN LADINO, FRANCES Y TURCO				
3	1871-1930		EL TIEMPO	MUSHA	DJUDZITICO	SOCIALISTA	SEMANAL
4	1894-	?	LA VERDAD	ESMIRNA	DJUDZITICO	SOCIALISTA	
5	1897-	?	EL MESSARETH	ESMIRNA	DJU/FR/TUR/	RELIGIOSO	MENSUAL
6	1389-1890		USADH	ESMIRNA	TURCO	SIONISTA	
7	1891-	?	EL NOVELISTA	ESMIRNA	DJU/FR.	LITERARIO	SEMANAL
8&	1922-	?	EL MUNDO	ESMIRNA	DJUDZITICO	INFORMATIVA	SEMANAL
1	1964-1974		JEWISH CHRONICLE	SEUL	INGLES	RELIGIOSO	TRIMESTRAL <u>VIENT NAM</u>

	PERIODO:	TITULO:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1	1941- ?	VOICE OF JACOB	SYDNEY	INGLES	RELIGIOSO		
2	1961-1969	AUSTRALIAN JEWISH CHRONICLE	SYDNEY	INGLES	INDEPENDIENTE		
3	1970-1982	AUSTRALIAN ISRAELITE	MELBOURNE	INGLES	INDEPENDIENTE		
4	1974-1974	COLONIAL JEWISH MONTHLY	MELBOURNE	INGLES	COLONIALISTA	MENSUAL	
5	1993-1978	AUSTRALIAN JEWISH TIMES	SYDNEY	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
6	?	JEWISH PORT	MELBOURNE	YIDISH	SEMANARIO	SEMANAL	
7	1931-1950	THE AUSTRALIAN JUDEAN	PERT	INGLES	MENSUAL	MENSUAL	
8	1931- ?	THE JEWISH TIMES	WELLINGTON	INGLES	MENSUAL	MENSUAL	
9	1933-1970	AUSTRALISHCE YIDISHE NAYES	ABBOTSFORD	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
10	1933-1973	SYDNEY JEWISH NEWS	SYDNEY	INGLES	SOCIALISTA	SEMANAL	
11	1933-1973	AUSTRALIAN JEWISH NEWS	ABBOTSFORD	INGLES	SIONISTA	SEMANAL	
12	1944-1977	NEW ZEALAND JEWISH CHRONICLE	WELLINGTON	INGLES	INDEPENDIENTE	QUINCENAL	
13	1959-1978	HA SHOPEAR	WELLINGTON	INGLES	RELIGIOSO	MENSUAL	

1978 HAY ADEMÁS CUATRO MENSUALES EN INGLES (1 SIONISTA DER., 2 RELIGIOSOS, 1 DE LA RESISTENCIA, 4 TRIMESTRALES: DOS SOCIALISTAS EN YIDISH Y DOS EN INGLES (1 CULTURAL, 1 SIONISTA D.); 1 SEMESTRAL ESPECIALIZADO EN INGLES Y UN ANUARIO OFICIAL EN YIDISH-INGLES.

#	DE:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA	TENDENCIA:	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1844-	?		FIRST FRUITS OF THE WEST	KINGSTON	INGLES	REFORMISTA	MENSUAL	JAMAICA
1863-1978			SHENA ISRAEL	CURAZAO.	DJUDESMO	RELIGIOSA	MENSUAL	HOY SE PUBLICA EN INGLES-HOLANDES-ESPA
1833-1950+			THE DAILY GLEANER	KINGSTON	INGLES	COLONIALISTA	DIARIO	JAMAICA
1864-	?		THE GUIDE	KINGSTON	INGLES	LITERARIA	MENSUAL	JAMAICA
1939-1950+			JEWISH COMMENTATOR	KINGSTON	INGLES	CONSERVADOR	MENSUAL	JAMAICA
ARGENTINA.								
1898-1898			VIDER KOL	B.AIRES	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	DURO 3 DIAS
1898-1898			DAS JUDISCHER PHONOGRAPH	B.AIRES	ABE.RASHINE.	GENERAL	DIARIO	DURO 3 DIAS
1898-1914			FOLKS-SHTIME	B.AIRES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANARIO	PRIMERA LARGA DURACION
1899-	?		EL RAMBOR	B.AIRES	YIDISH	HUMORISTA	SEMANARIO	PRIMER HUMORISTICO
1901-1901			DER ZIONIST	B.AIRES	YIDISH	SIONISTA		1 NUMERO
1905-1906			DOS YIDISHE LEBN	B.AIRES	YIDISH	GENERAL	DIARIO	APARECIO 18 DIAS
1908-1920			AVANGARD	B.AIRES	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
1910-	?		EL COMERCIANTE ISRAELITA	B.AIRES	YIDISH	COMERCIAL	SEMANAL	
1910-	?		COMERTZIALER VOJ	B.AIRES	YIDISH	ABONEROS	QUINCENAL	
0	1911-	?	JUVENTUD	B.AIRES	ESPAÑOL	ANTIFASCISTA	SEMANAL	1era EN ESPAÑOL
1	1930-	?	JUVENTUD . SUCURSAL	TUCUMAN	ESPAÑOL	ANTIFASCISTA	SEMANAL	
1	1914-1978		YIDISHE TZAITUNG	B.AIRES	YIDISH	INDEPENDIENTE	DIARIO	1ero. DIARIO ESTABLECI
7	1914		HABIA 40 PUBLICACIONES EN YIDISH Y 3 EN ESPAÑOL. CASI TODAS PERDIDAS Y ANTI-ANTISEMITAS					
2	1917-1978		EL COLOMO COOPERADOR ROSAR.	B.AIRES	YIDISP/	COOPERATIVISTA	MENSUAL	1era. BILINGUE 1ero.e
3	1917-1978		ISRAEL	B.AIRES	ESPAÑOL	SIONISTA DER.	MENSUAL	ROSARIO.
4	1918-1978		DI PRESSE	B.AIRES	YIDISH	INDEPENDIENTE	DIARIO	
5	1923-1976+		MUNDO ISRAELITE	B.AIRES	ESPAÑOL	SIONISTA IZQ.	SEMANAL	LA MAS LONGEVA EN ES
6	1924-1935		PENIM UN PENIMLAJ	B.AIRES	YIDISH	INFANTIL	SEMANAL	
7	1924-1978		ROSARIER LEBN	ROSARIO	YID/ESP	SOCIALISTA	SEMANAL	
8	1933-	?	RENACIMIENTO	CORDOBA	ESPAÑOL	SIONISTA IZQ.	?	
9	1940-1970		ARGENTINE BEIMALAJ	B.AIRES	YIDISH	INFANTIL	QUINCENAL	
0	1941-1978		UNZER GUEDANC	B.AIRES	YIDISH	SOCIALISTA	mensual	
1	1941-1978		YIVO SCHRIFTEN	B.AIRES	YIDISH	CULTURAL	ANUAL	BOLETIN ACADEMIA DE LA LENGUA YIDISH
2	1953-1978		ILUSTRIRTE LITERARISHE BLETER "		YIDISH	CULTURAL	MENSUAL	1era. ESPECTACULOS
3	1969-1978		DOS NAYE VORT	B.AIRES	YIDISH	SIONISTA. IZQ.	QUINCENAL	LA MAS RECIENTE

1973 HABIA 41 PUBLICACIONES, 4 YIDISH, 4 YIDISH-ESPAÑOL Y EL RESTO EN ESPAÑOL

1978 HABIA 39 PUBLICACIONES, 2 DIARIOS EN YIDISH INDEPENDIENTES; 5 SEMANARIOS (3 ESPAÑOL-1 co...
TA, 1 OFICIAL, 1 INDEPENDIENTE); 1 ESPAÑOL-YIDISH OFICIAL Y 1 EN ESPAÑOL-ALEMAN SIONISTA DER.);
3 QUINCENALES; 2 ESPAÑOL SIONISTAS Y UNA EN YIDISH OFICIAL; 13 MENSUALES; 4 EN ESPAÑOL (2 OFI
CIALES. 1 SIONISTA DE DERECHA, 1 SIONISTA IZQ.); 3 EN ESPAÑOL-YIDISH SOCIALISTAS 1 EN HUNGARO

YIDISH SOCIALISTAS. ADEMÁS HAY 9 BIRESTRA

DE: A: ESCRITA: CIUDAD: IDIOMA: -- TIPO DE PUBLICACION: FRECUENCIA: CATEGORIA:

?	1978	MITTEILUNGSBLATT	COCHABAMBA	ALEMAN	OFICIAL	TRIMESTRAL	<u>BOLIVIA</u>
							<u>BRASIL</u>
	1916-1950+	A SOLFIDIA	RIO JANEIRO	PORTUGUES	SEFARADI		
	1923-1978	BRASILLIARER IDISHE PRESIO	RIO JANEIRO	YIDISH	SIONISTA GEN.	SEMANARIO	
	1927-1937	YIDISHER FOLKS-TZAITUNG	RIO JANEIRO	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	CERRO CENSURA
	1929-1978	IMPRESA ISRAELITA	SAO PAULO	YIDISH	SIONISTA GEN.	SEMANARIO	
	1933-1940	A NOTICIA	SAO PAULO	PORTUGUES	INF. GENERAL	QUINCENAL	
	1937-1978	CRONICA ISRAELITE	SAO PAULO	PORTUGUES	MENSUAL	MENSUAL	
	1940	EL GOBIERNO PROHIBIO TODAS LAS PUBLICACIONES EN YIDISH					
	1941-1977	A ONDE VAMOS	SAO PAULO	PORTUGUES	INDEPENDIENTE	MENSUAL	
	? - 1950+	SHUL BLETER	SAO PAULO	IDISH	EDUCATIVO	MENSUAL	
	1950-1978	O NOVO MOMENTO	SAO PAULO	YIDISH	SIONISTA DER.	BISEMANAL	
0	1945-1978	JOURNAL ISRAELITA	RIO JANEIRO	PORTUGUES	SEMANAL	SEMANAL	
	1978	ADEMAS DE ESTAS 6 HAY TRES PUBLICACIONES MAS EN PORTUGUES EN SAO PAULO OFICIALES					

CANADA

	1897-1914	MONTREAL JEWISH TIMES	MONTREAL	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
	1907-1978	JEWISH DAILY EAGLE	MONTREAL	YID/ING/FR.	SOCIALISTA	DIARIO	
	1907-1913	DAILY HEBREW JOURNAL	TORONTO	HEB/ING	SIONISTA DER.	DIARIO	UNICO INTENTO DIARIO EN HEBREO FRACASO POR NO TENER LECTORES CERRO AL REDUCIRSE LA COMUNIDAD LOCALY PAGO A SER SEMANARIO.
	1910-1945	ISRAELITE PREESE	WINNIPEG	YIDISH	SOCIALISTA	DIARIO	
	1945-1978	ISRAELITE PREESE	WINNIPEG	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
	1915-1950	CANADIAN JEWISH REVIEW	MONTREAL	INGLES	SIONISTA GEN.	SEMANAL	
	1915-1950	CANADIAN JEWISH CHRONICLE	"	INGLES	SIONISTA DER.	SEMANAL	SE UNIERON PARA HACER:
	1960-1978	CHRONICLE REVIEW	MONTREAL	INGLES	OFICIAL.	MENSUAL	
	1924-1978	JEWISH POST	WINNIPEG	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
	1926-1978	WESTERN JEWISH NEWS	WINNIPEG	INGLES	SOCIALISTA	SEMANAL	
	1929-1978	JEWISH WETERN BULLETIN	VANCOUVER	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
0	1929-1978	JEWISH STANDARD	TORONTO	INGLES	INDEPENDIENTE	MENSUAL	HOY ES BIMENSUAL
1	1933-1977	COMMUNITY BULLETIN	WINDSOR	INGLES	OFICIAL	QUINCENAL	
2	1935-1950+	CANADIAN NEWS	TORONTO	YIDISH	SEMANARIO	LIBERAL	
3	1940-1978	CANADIAN JEWISH WEEKLY	TORONTO	YIDISH	SEMANARIO	LIBERAL	
4	1960-1978	CANADIAN JEWISH NEWS	TORONTO	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL	

FECHAS:

CIUDAD: HABANA

- TENDENCIAS, REGULARIDAD, OBSERVACIONES.

1978 HOY HAY EN CANADA, ADEMAS DE LOS YA MENCIONADOS 7 MENSUALES: 6 INGLES (1 OFICIAL, 3 SIONISTAS 2 RELIGIOSOS) Y 1 SIONISTA EN FRANCES; 4 BIMENSUALES: 3 INGLES (2 SIONISTAS UN SOCIALISTA); 3 TRIMESTRALES: 2 INGLES-YIDISH (1 SOCIALISTA UN RELIGIOSO) 1 INGLES (SIONISTA IZQ.); 1 ANUARIO (INGLES FRANCES OFICIAL) y 1 BIENUARIO OFICIAL EN FRANCES.

1	1920-1950+	LA PATRIA ISRAEL	SANTIAGO	ESPAÑOL	SIONISTA	BISEMANARIO	<u>CHILE</u>
2	1926-1950+	UNZER LEBN	SANTIAGO	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANARIO	
3	1929-1950+	PACIFIK	SANTIAGO	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANARIO	TUVO GRAN INFLUENCIA
4	1934-1978	MUNDO JUDIO	SANTIAGO	ESPAÑOL	OFICIAL	SEMANARIO	
5	1943-1978	DOS YIDISHE VORT	SANTIAGO	YIDISH	SIONISTA IZQ.	SEMANAL	HOY DOS VECES SEMANALES
1978 ADEMAS HAY DOS MENSUALES 1 EN ALEMAN ESPAÑOL SIONISTA DE DERECHA Y UNO EN ESPAÑOL OFICIAL.							

1	1933-1936	NUESTRA TRIBUNA	BOGOTA	ESPAÑOL			<u>COLOMBIA</u>
2	1938- ?	LIBERTAD	CALI	ESPAÑOL	SIONISTA DER.		
3	1938-	A TI	MEDELLIN	ESPAÑOL			
4	1950-1978	DAS BLATT	BOGOTA	ALEMAN	OFICIAL	QUINCENAL	
5	1950-1978	MEMORA	BOGOTA	ESPAÑOL	OFICIAL	MENSUAL	

1	1964-1978	BADEREJ	SAN JOSE	ESPAÑOL	OFICIAL	MENSUAL	<u>COSTA RICA</u>
---	-----------	---------	----------	---------	---------	---------	-------------------

1	1925- ?	YIDISHE FRAI VORT	HABANA	YIDISH	SOCIALISTA	QUINCENAL	<u>CUBA</u>
2	1927-1930	OIFGANG	HABANA	YIDISH	COMUNISYA	SEMANAL	
3	1929-1930	EL ESTUDIANTE	HABANA	ESPAÑOL	SIONISTA	MENSUAL	
4	1932- ?	HAVANER LEBN	HABANA	YIDISH	INDEPENDIENTE	2 VECES POR SEMANA	
5	1939-1941	DIE JUDISCHE RUNDSHAU "		ALEMAN	REFUGIADOS	SEMANAL	
6	1939- ?	SHTRAL	HABANA	YIDISH-ESP.	MEDICO	ANUARIO	SOC. ANTITUBERCULOSIS
7	1942- ?	HAVANER YIDISHER LEBN "		YIDISH	INDEPENDIENTE	SEMANAL	
8	1942- ?	KINDERLAND	HABANA	YIDISH	INFANTIL	SEMANAL	
9	1942- ?	BETAR	HABANA	ALE/ING/ESP.	REFUGIADOS	?	
10	1942- ?	UNTERVEGG	HABANA	ALEMAN	REFUGIADOS	SEMANAL	

LAS PUBLICACIONES DE IZQUIERDA FUERON CERRADAS POR LA DICTADURA DE BATISTA; LA MAYORIA DE LAS SOBREVIVIENTES POR LOS ALEMANES DURANTE LA GUERRA, EL RESTO DESAPARECIO AL EMIGRAR LOS JUDIOS FUERA DE CUBA, PRIMERO POR EL ANTISEMITISMO Y FINALMENTE POR EL REGIMEN CASTRISTA (LOS IZQUIERDISTAS HABIAN SIDO PREVIAMENTE EXPULSADOS).

66666

1	1910-1978	REVISTA ISRAELITA	QUITO	ALE/ESP.	OFICIAL	QUINCENAL	<u>ECUADOR</u>
---	-----------	-------------------	-------	----------	---------	-----------	----------------

DE:	A:	NOMBRE:	Ciudad:	25 IDIOMA:	TENDENCIA:	OBSERVACIONES:
1825-	?	THE JEW		INGLES	MENSUAL	CREADO PARA CONTRARESTAR LAS CAMPAÑAS DE LOS MISIONEROS.
1843-1858		OCCIDENT	FILADELFIA	INGLES	LIBERAL SEMANAL	
1843-1978		JEWISH ADVOCATE	FILADELFIA	INGLES	LIBERAL SEMANAL	EL MAS VIEJO SEMANARIO USA. THE NATION, EL NO JUDIO MAS ANTIGUO CUMPLIO EN 1978, 113 AÑOS DE EXISTENCIA
1849-1858		THE HASMONEAN		INGLES	FAMILIAR MENSUAL	
1854-1978		THE ISRAELITE	CINCINNATI	INGLES	LIBERAL SEMANAL	134 AÑOS DE ANTIGUEDAD
1870-1875		HATZOF BA HARTZ HA-JADASHA	NUEVA YORK	HEBRIC	REFORMISTA QUINCENAL	FALTARON LECTORES
1870-1873		DE YIDISHE POST	NUEVA YORK	YIDISH	SOCIALISTA SEMANAL	FALTARON LECTORES
1871-1871		HA MAGUID	NUEVA YORK	HEBRIC	REFORMISTA QUINCENAL	FALTARON LECTORES
1872-1873		NEU YORKER YEDISHER BLAGUNG	NUEVA YORK	YIDISH	SOCIALISTA SEMANAL	POR LA COMPETENCIA, A LEFT Y AL YEDISHER POST LES FALTARON LECTORES.
1877-1880		ISRAELITISH PRINCE	CHICAGO	YIDISH	SOCIALISTA SEMANAL	
1872-1873		ZEUFETER	NUEVA YORK	YIDISH	COMUNISTA MENSUAL	MAS VIEJO EN YIDISH
1885-1823		YEDISHER BOGBLAT	CHICAGO	YIDISH	CONSERVADOR DIARIO	
1886-1878		NATIONAL JEWISH MONTHLY	WASHINGTON	INGLES	BRIT-BRITH MENSUAL	TIRA 210,000 EJEMPLARES
1887-1878		JEWISH TROOPING	FILADELFIA	INGLES	INDEPENDIENS SEMANAL	TIRA 67,000 EJEMPLARES
1887-1844		JEWISH COURIER	CHICAGO	YIDISH	SOCIALISTA DIARIO	PRIMER DIARIO
1891-1920		YIDISHER POP	NUEVA YORK	YIDISH	HUMORISTA SEMANAL	PRIMERA HUMORISTICA
1892-1873		HISTORICAL QUARTERLY	MASSACHU- SETTS	INGLES	HISTORICO TRIMESTRAL	
1894-1902		OVNE BLAT	NUEVA YORK	YIDISH	SOCIALISTA DIARIO	PREMIER VESPERTINO
1896-1878		JEWISH VETERANS	WASHINGTON	INGLES	MILITAR MENSUAL	PARA VETERANOS DE GUERRA. TIRA 100,000 EJEMPLARES.
1897-1878		FORWARD-FOREVERETS	NUEVA YORK	YIDISH	POPULISTA DIARIO	EL MAS ANTIGUO DIARIO
1890-1877		FRAIE ARBETTER CHITINE	NUEVA YORK	YIDISH	ANARQUISTA DIARIO	TERMINO COMO BIMENSUARIO
1899-?		PIPIFOK	N.Y.-LONDRES	YIDISH	HUMORISTA SEMANAL	
1902-1873		JEWISH ADVOCATE	MASSACHUSETT	INGLES	SIONISTA SEMANAL	TIRA 25,000 EJEMPLARES
1902-1878		MORGN JOURNAL	NUEVA YORK	YIDISH	SIONISTA DIARIO	HOY ES DER TOG-MORGN JURNAL
1905-1878		YIDISHER KEMPFER	NUEVA YORK	YIDISH	SIONISTA T. MENSUAL	HOY SEMANAL POALEI TZION
1905-1878		JEWISH POST AND OPINION	INDIANA	INGLES	RELIGIOSO SEMANAL	
1908-1878		JEWISH HERALD VOICE	TEXAS	INGLES	INDEPENDIENS SEMANAL	
1011-1878		SENTINEL	CHICAGO	INGLES	APOLITICO SEMANAL	MILTON FRIEDMAN COLABORA
1911-?		LA AMERICA	NUEVA YORK	DJUDEZMO	GENERAL SEMANAL	1ero. EN DJUDEZMO
1911-1940		9 PUBLICACIONES EN DJUDEZMO:		6 SEMANALES, 2 MENSUALES 1 ANUARIO		
1915-1878		DER TOG	NUEVA YORK	YIDISH	RELIGIOSO DIARIO	EN 1960 SE UNE A MORGN JOURNAL
1913-1878		INTERMOUNTAIN NEWS	COLORADO	INGLES	INDEPENDIENS SEMANAL	
1917-1878		JEWISH TELEGRAPHIC AG.	NUEVA YORK	VARIOS	INDEPENDIENS DIARIO	1ero. AGENCIA Y LA MAS GRANDE
			NUEVA YORK	YIDISH	INFANTIL BIMENSUAL	

NO.	AS	TITULO	CITADO	IDIOMA	TENDENCIA	FRECUENCIA	REMARKS
1915-	?	LA VOZ DEL PUEBLO	NUOVA YORK	DJUDENYO	SOCIALISTA	SEMANAL	
1921-1978		DEP WICKER	NUOVA YORK	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	
1922-1975+		MORGN FRAHHAIT	NUOVA YORK	YIDISH	COMUNISTA	DIARIO	POR SU POSICION PROCOMUNISTA HA QUEDADO SIN LANCAR
1922-	?	LA VARA	NUOVA YORK	DJUDENYO	HUMANISTA	SEMANAL	
1921-1978		HADGAR	NUOVA YORK	HEBREO	SIONISTA	SEMANAL	UNICO FUERA DE ISRAEL
1922-1978		CALIFORNIA VOICE	LOS ANGELES	INGLES	SIONISTA	SEMANAL	
1931-1978		JEWISH BRAILLE REVIEW	NUOVA YORK	INGLES	LIBERAL	SEMANAL	BRILLE
1931-1978		SCRIPTA MATHEMATICA	NUOVA YORK	INGLES	RELIGIOSA	SEMANAL	PRESENTA LOS ULTIMOS AVANES MATEMATICOS DE LA YSHIVA U UNIVERSITY.
1932-1978		YIDISHER KULTUR	NUOVA YORK	YIDISH	LIT.COMUNIS.	SEMANAL	
1939-1978		JEWISH SOCIAL STUDIES	NUOVA YORK	INGLES	SOCIOLOGICO	TRIMESTRAL	
1925-1978		FOCHER PROD.DIRECTORY	NUOVA YORK	INGLES	RELIGIOSO	ANUARIO	
1940-1978		WORLD OVER	NUOVA YORK	INGLES	INFANTIL	QUINCENAL	TIPO 105,000 EJEMPLARES
1941-1978		UNZER TZAIT	NUOVA YORK	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL	TRANSFERIDO DE EUROPA
1942-1977+		SH'VESH MIT FINDER	NUOVA YORK	YIDISH	INFANTIL	SEMANAL	ED. EN HEBREO (ISRAEL), ITA- LIANO (MILAN), FRANCÉS (PARIS)
1945-1978		JEWISH BOONLAND	NUOVA YORK	INGLES	BIBLIOGRAF.	SEMANAL	
1945-1978		COMMENTARY	NUOVA YORK	INGLES	ANTIFASCIS.	SEMANAL	UNA DE LAS MAYORES Y LEI- DAS POR NO JUDICO.
1941-1978		YIDISHE SHEPRAJ	NUOVA YORK	YIDISH	ACADEMICO	TRIMESTRAL	ACADÉMICA LENGUA YIDI
1942-1978		YUGNTRUF	NUOVA YORK	YIDISH	JUVENIL	TRIMESTRAL	
1946-1978		JEMBON	LOS ANGELES	YIDISH	LITERARIO	TRIMESTRAL	
1946-1978		JEWISH MUSIC NOTES	LOS ANGELES	INGLES	MUSICAL	SEMANAL	
1948-1978		JEWISH SOCIAL STUDIES	NUOVA YORK	INGLES	SOCIOLOGICO	ANUAL	
1950-1978		AUDIOVISUAL REVIEW	NUOVA YORK	INGLES	AUDIOVISUAL	ANUAL	
1960-1977		JEWISH PRANS	NUOVA YORK	INGLES	LIBERAL	SEMANAL	135,000 EJEMPLARES
1955-1978		BRUSH & COLOR	NUOVA YORK	INGLES	ARTISTICO	ANUAL	
1963-1978		LAS VEGAS ISRAELITE	LAS VEGAS	INGLES	LIBERAL	SEMANAL	
1964-1978		EXODUS	SAN FRANCISCO	"	PROJUDICIOS	SEMANAL	
1967-1975+		AMERICAN SEPHARADI	NUOVA YORK	INGLES	SEPARADISMO	TRIMESTRAL	
1969-1978		MEDICA JUDAICA	CHICAGO	INGLES	MEDICINA	TRIMESTRAL	
1969-1976+		JEWISH DEFENSE LEAGUE	NUOVA YORK	INGLES	AUTODEFENSA	SEMANAL	ORGANO DE LA LIGA DE DE- FENSA JUDIA
1969-1978		JEWISH HOMEMAKER	NUOVA YORK	INGLES	RELIGIOSO	BIMENSUAL	
1971-1978		ENGE BERGUE	NUOVA YORK	YIDISH	INFANTIL	TRIMESTRAL	
1970-1976+		DAVKA	LOS ANGELES	INGLES	SOCIALISTA	SEMANAL	
1978-		FUN JAVER TSU JAVER	NUOVA YORK	YIDISH	JUVENIL	SEMANAL	

1978 HAY FUNCIONAN 7 AGENCIAS DE NOTICIAS: 1 YIDISH, 1 ESPAÑOL, 1 INGLES, 2 YIDISH-INGLES, 1 ESPAÑOL-INGLES, YIDISH: 3 DIARIOS, TODOS EN YIDISH, 55 SEMANARIOS (1 YID., 1 HEB., 1 GERMAN), 30 QUINCENALES (3 INGLES-HEBREO, 2 YIDISH); 82 MENSUALES (8 YID., 3 HEB., 2 ING-HEBREO, 2 ING-YID.); 16 BIMENSUALES (5 YID., 2 ING-YID.); 53 TRIMESTRALES (6 YID., 2 ING-YID., 2 HEB.), TOTAL A 284.

#	DS:	A:	NOMBRE:	CIUDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA	REGULARIDAD:	OBSERVACIONES:
1	1929-1978		DER VEG	D.F.	YIDISH	SIONISTA	2 POR SEM.	
2	1937-1978		DI SHEIME	D.F.	YIDISH	SOCIALISTA	3 POR SEM.	
3	1939-1978		POROYS	D.F.	YIDISH	SOCIALISTA	MENSUAL	
4	1942- ?		FRAI-VELT	D.F.	YIDISH	COMUNISTA	MENSUAL	
5	1944-1978		TRIBUNA ISRAELITA	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	MENSUAL	
5	1946- ?		REVISTA ISRAELITA DE MEXICO		ESPAÑOL		MENSUAL	
7	1948-1978		PRENSA ISRAELITA	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	SEMANAL	
3	1948- ?		LA VOZ SIONISTA	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA		
9	1950-19?		VOZ SEFARADI.	D.F.	ESPAÑOL			
10	1975- ?		VOZ SEFARADI	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	MENSUAL	
11	1977- ?		MAGUEN DAVID	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	IRREGULAR	
12	1977- ?		MONTE SINAI	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	IRREGULAR	
13	? - ?		VINO	D.F.	ESPAÑOL	SIONISTA	MENSUAL	
14	1977- ?		AQUI ESTAMOS	D.F.	ESPAÑOL	INDEPENDIENTE	BIMENSUAL	UNICA NO PARTIDISTA
15	1978		EXISTEN ADEMAS VARIOS ANUARIOS DE LAS ESCUELAS LOCALES, DEL CENTRO DEPORTIVO ISRAELITA, ETC					

1948-1978 ZELEJOVER BULLETIN ZONA DEL CANAL YIDISH INFORMATIVO GRAL. TRIMENSUAL PANAMA

1929-1950+ REPERTORIO HEBREO LIMA ESPAÑOL SIONISTA MENSUAL PERU
1931-1978 NOSOTROS LIMA ESPAÑOL SIONISTA MENSUAL
1935-1950+ PERUANER YIDISHER TZAITUNG LIMA YIDISH SOCIALISTA SEMANAL

1919-1950+ DI YIDISHE TZAITUNG MONTEVIDEO YIDISH SOCIALISTA DIARIO URUGUAY
1924-1950+ UNZER LEBN MONTEVIDEO YIDISH SIONISTA 12 SEMANAL
1928-1950+ VOZ NACIONAL ISRAELITA MONTEVIDEO ESPAÑOL SIONISTA DE MENSUAL
1930-1950+ POLIBLAT MONTEVIDEO YIDISH COMUNISTA DIARIO
1935-1978 UNZER FRAINT MONTEVIDEO YIDISH SOCIALISTA DIARIO
1937-1978 LA VOZ SEMANAL MONTEVIDEO ESP/ALB OFICIAL SEMANAL
1956-1978 HAINT MONTEVIDEO YIDISH SIONISTA 17 DIARIO

1920-1950 HUBO EN MONTEVIDEO 80 PUBLICACIONES DIFERENTES APOYADAS POR MAS DE 120 HORAS DE ANALES DE RADIO Y VARIAS DE TELEVISION.

1950-1978 SEMANARIO HEBREO MONTEVIDEO ESPAÑOL SIONISTA DE SEMANAL
1970-1978 DO MONTEVIDEO YIDISH SOCIALISTA MENSUAL

1943-1978 MUNDO ISRAELITA CARACAS ESPAÑOL SIONISTA DER. SEMANAL VENEZUELA

1978 ADEMÁS HAY 5 PUBLICACIONES MÁS: 2 MENSUALES EN ESPAÑOL SIONISTAS, 2 CUINCESTRALES EN ESPAÑOL Y 1 TRIMESTRAL EN ESPAÑOL OFICIAL.

A F R I C A

1882- ? KOL ISROEL ARGEL ARABE RELIGIOSO SEMANAL ARGENTIA
1885-1893 VIGIO ISRAELITE ORAN ARAB/FR. REFORMISTA SEMANAL
1933-1963 BULLETIN DE LA FEDERATION ARGEL FRANCÉS OFICIAL MENSUAL
1948-1963 TION JUIVE ARGEL FRANCÉS OFICIAL MENSUAL
1948-1963 INFORMATION ARGEL FRANCÉS OFICIAL QUINCESTRAL AL SALIR PASA A
1963-1978 INFORMATION PARIS FRANCÉS OFICIAL MENSUAL
1948-1963? LA VERITE CONSTANTINA FRANCÉS SOCIALISTA QUINCESTRAL

#	DE:	A:	NOMBRE:	Ciudad:	Idioma:	Tendencia	Regularidad:	Observaciones:
1	1863-1864		AL SHAKIF	ALEJANDRIA	ARABO	RELIGIOSO	MESESUAL	
2	1890-1902		2a. STAPA					
3	1900- ?		AL FRANCH	ALEJANDRIA	ARABO	NACIONALISTA	MESESUAL	
4	1903- ?		AL MISRAIM	ALEJANDRIA	ARA/DJUDEZMO	LIBERAL	MESESUAL	
5	1906- ?		DI TZAIT	ALEJANDRIA	YIDISH			
6	1910- ?		L'AURORE	ALEJANDRIA	FRANCESES	SIONISTA		
7	1912-1945		LE REVUEIL	CAIRO	FRANCESES			
8	1912-1945		KADIMA	CAIRO	YIDISH	SIONISTA	IZQ.	DESDE 1929 ALEJANDRIA
8	1919-1938		ISRAEL	CAIRO	DJUDEZMO	SIONISTA		

NO.	A:	TITULO:	CIDAD:	IDIOMA:	TENDENCIA:	PERIODICIDAD:	PAIS:
1	?	?	DEGUEL TZION	TRIPOLI	ARABE	SIONISTA	<u>LIBIA</u>
2	?	?	LUNARIO HEBRAICO	TRIPOLI,	DJUDEZMO	GENERAL	
1	1925-	?	LA VENIR ILLUSTREE	CASABLANCA	FRANCES	SIONISTA	<u>MARRUECOS</u>
2	1931-	?	LA UNION MARROCAINE	CASABLANCA	FRANCES	OFICIAL	
1	?	- ?	THE JEW	PRETORIA	INGLES	INDEPENDIENTE TRIMESTRAL	<u>RODESIA</u>
2	1958-	1975	CENTRAL AFRICAN ZIONIST DIGEST	PRETORIA	INGLES	SIONISTA DER. MENSUAL	
1	1890-	?	AFRIKANER ISRAELIT	JOHANNESBURG	YIDISH	SOCIALISTA	SEMANAL <u>SUDAFRICA</u>
2	1891-	?	JEWISH STAR	JOHANNESBURG	INGLES	COMUNISTA	SEMANARIO
3	1890-	1978	HA HABIDO 194 OBLIGACIONES DIFERENTES: 144 EN INGLES, 38 EN YIDISH Y 12 EN OTROS IDIOMAS				
3	1895-	?	THE LIGHT	JOHANNESBURG	INGLES	RELIGIOSO	SEMANARIO
4	1902-	1908	THE SOUTH AFRICAN JEWISH CHRONICLE	JOHANNESBURG	INGLES	SIONISTA	SEMANARIO
5	1902-	1908	S.A. JEWISH RECORD	JOHANNESBURG	INGLES	SIONISTA	SEMANARIO
6	1908-	1908	THE ZIONIST.	DURBAN	INGLES	SIONISTA	SEMANARIO
	1908-	1978	ZIONIST RECORD & S.A. JEWISH CHRONICLE	JOHANNESBURG	INGLES	SIONISTA	SEMANARIO PUB.OFICIAL SURGIDA DE LA UNION DE LAS AFRI- RES.
7	1926-	1978	HA SHALOM	DURBAN	INGLES	SIONISTA IZQ. MENSUAL	
8	1930-	1978	AFRIKANER YIDISHER TZAITUNG	JOHANNESBURG	YIDISH	LIBERAL	SEMANAL
9	1931-	1978	BARKAI	JOHANNESBURG	HEBREO	OFICIAL	BIMENSUAL
10	1936-	1978	S.A. JEWISH TIMES	JOHANNESBURG	INGLES	INDEPENDIENTE	SEMANAL
11	1937-	1978	JEWISH HERALD	JOHANNESBURG	INGLES	SIONISTA, DER.	SEMANAL
12	1948-	1978	DOREM APREKE	JOHANNESBURG	YIDISH	LITERARIO	BIMENSUAL
13	1970-	1978	BUURMAN	JOHANNESBURG	AFRIKAAN	OFICIAL	TRIMESTRAL
1978 SE PUBLICAN ADEMAS 7 MENSUALES EN INGLES (3 RELIGIOSAS, 2 ESPECIALES, 1 INDEPENDIENTE, 1 OFICIAL); 2 BIMENSUALES (EN INGLES 1 OFICIAL, 1 LITERARIA); 3 TRIMESTRALES (1 LITERARIA EN YIDISH, 1 OFICIAL EN HEBREO y 1 EN INGLES OFICIAL)							
1	?	?	RENACIMIENTO		ESPAÑOL	SIONISTA DER.	<u>TANGER</u>
1	1884-	?	NU BASHIR		ARABE	NACIONALISTA	<u>TUNEZ</u>
2	1889-	?	AL BUSTAN		ARABE	NACIONALISTA	SEMANAL <u>TUNEZ</u>
1884-1900 HUBO 24 PUBLICACIONES DIFERENTES EN ARABE, DJUDEZMO, FRANCES.							
1900-1919 HABIA YA 59 DIFERENTES							
1952 LAS ULTIMAS DOS, L'ECHO JUIF y GAZETTE DE ISRAEL (FUNDADA EN 1937) DESAPARECIERON EN 1952.							

ANEXO 3 : GENERALIDADES ESTADISTICAS DE LA PRENSA JUDIA MUNDIAL

EPOCA Y LUGAR	TOTAL DE PUBLICACIONES	EDICIONES EN IDIOMA NO JUDIO						EDICIONES EN IDIOMA JUDIO			
		ING.	ALE.	FR.	ESP.	OTROS	TOTAL	YIDISH	HEBREO	LADINO	TOTAL
1830	18										
1880	103	14	30	5	—	11	60	18	19	6	43
siglo XIX	894	150	193	30	—	130	503	169	175	47	391
publicaciones nuevas 1900-4	138	15	30	8	—	30	83	18	19	16	55*
1904 (GB)	52	30	—	—	—	—	30	15	7	—	22
1904 (HUN)	62	—	30	—	—	23	53	3	8	—	11
1904 (USA)	82	66	2	—	—	—	68	14	—	—	14
1904 (RUS)	49	—	—	—	—	16	16	11	22	—	33
1904 (ROM)	27	—	—	—	—	13	13	12	3	—	15
1975	954	324	36	62	45	65	532	172	248	2	423

NOTAS:

entre 1800 y 1901 existieron 91 publicaciones en judeo árabe; 80 en Tunez y 11 en Argelia en el año de 1925 existían en ladino 84 publicaciones en todo el mundo en el año de 1940 existían en ladino 173 publicaciones: 53 en Turquía; 46 en Grecia; 23 en Bulgaria; 17 en Austria y Hungría; 11 en Israel; 9 en Estados Unidos; 7 en Egipto; 4 en Serbia y 3 en Rumania

* 2 de ellas aparecían en judeo-árabe

Prensa Judía Mundial 1961

Distribución por idiomas

Diáspora e Israel; 1,036 periódicos

Idioma	Diarios	Semanarios	Bimensual	Mensual	Otros	Total	Porcentaje
Inglés	1	52	17	115	138	253	34.07
Francés	1	3	5	26	22	57	5.50
Alemán	2	8	7	18	2	37	3.57
Hebreo	14	33	10	99	138	294	28.38
Esp. y Port		8	6	28	13	55	5.31
Idish	15	39	15	43	51	161	15.54
Otros	3	39	6	24	7	79	7.61
TOTAL	34	212	66	353	371	936	100.00%

Diáspora; 620 periódicos (59.55%)

Inglés	—	78	16	95	99	288	46.45
Francés	—	2	4	23	16	45	7.26
Alemán	—	6	6	14	2	28	4.52
Hebreo	—	1	2	10	14	27	4.35
Esp. y Port	—	8	6	28	13	55	8.87
Idish	12	36	12	40	46	146	23.55
Otros	—	9	3	16	3	31	5.00
TOTAL	12	140	49	226	193	620	100.00%

Israel; 416 periódicos (40.15%)

Inglés	1	4	1	20	39	65	15.63
Francés	1	1	1	3	6	12	2.88
Aleman	2	2	1	4	—	9	2.16
Hebreo	14	32	8	89	124	267	64.18
Idish	1	3	3	3	5	15	3.61
Otros	3	30	3	8	4	48	11.54
TOTAL	22	72	17	127	178	416	100.00%

Número
de periódicos

Porcentaje

Europa	158	15.25
Africa	45	4.34
Asia	422	40.73
Australia y Nueva Zelandia	16	1.55
Canadá	18	1.74
Estados Unidos	254	24.52
América Central y del Sur	123	11.87
TOTAL	1036	100.00%

**ANEXO 5: ANALISIS COMPARATIVO DE LAS APARICIONES PERIODISTICAS JUDIAS
DURANTE EL LUSTRO COMPRENDIDO ENTRE 1967 Y 1971**

	1967	1968	1969	1970	1971	total
Total de apariciones.....	23	16	20	19	18	96
en asia (con Israel)y Africa..	3	9	7	7	3	31
en Israel.....	3	8	7	7	2	28
en India.....	-	1	-	-	-	1
en Sudáfrica.....	-	-	-	1	1	2
en América.....	10	4	11	6	7	38
...Estados Unidos.....	9	3	9	3	5	29
...Argentina.....	1	1	2	1	-	5
...Canadá.....	-	-	-	-	2	2
...Brasil.....	-	-	-	1	-	1
...Uruguay.....	-	-	-	1	-	1
Total en Europa.....	10	3	2	5	7	27
...Gran Bretaña.....	5	2	-	2	5	14
...Alemania.....	-	1	1	1	-	3
...Austria.....	-	-	1	-	-	1
...Rusia.....	-	-	-	1	-	1
...Italia.....	1	-	-	-	-	1
...Francia.....	4	-	-	1	2	7
Totales idiomáticos.....						
Idiomas no judíos.....	18	12	17	16	13	76
Idiomas judíos.....	5	4	4	4	3	20
...Yiddish.....	4	3	1	3	3	14
...Hebréo.....	1	1	3	1	0	6
Total por pertenencia.....						
Institucionales.....	19	10	16	13	11	69
...en idiomas no judíos.....	18	7	13	11	10	61
...en Yiddish.....	-	2	-	2	1	5
...en Hebréo.....	1	1	3	-	-	5
Independientes.....	4	8	5	7	5	29
...en idiomas no judíos.....	-	5	4	5	3	17
...en Yiddish.....	4	1	1	1	2	9
...en Hebréo.....	-	-	-	1	-	1
Circulación total.....	100.5	86	191	53.5	65.5	360.5
...idiomas no judíos.....	70.0	57	183	38.5	55.5	404
...Inglés.....	55.5	7	170	17.5	25.5	275.5
...Español.....	3.0	20	9	-	-	32.0
...Arabe.....	-	14	-	3.0	7.0	24.0
...multilingües.....	0.5	11	2	-	20.5	34.0
...otros (Fr.Port.Ale,etc)....	11.0	4	2	18.5	3.0	38.5
...idiomas judíos.....	30.5	29	8	15.0	10.0	92.5
...Yiddish.....	30.0	26	3	3.0	10.0	72.0
...Hebréo.....	0.5	3	5	12.0	-	20.5

* miles

STATISTICAL SUMMARY 1972

1. EUROPE: 190 Papers (190 countries)

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English		7	3	13	46	69
French		2	4	15	24	45
German		4		7	14	25
Hebrew			1		1	2
Spanish				1		1
Yiddish	3	4		4	6	17
Others		3	3	10	15	31
TOTAL	3	20	11	50	106	130

2. AFRICA: 27 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English		3		9	8	20
Hebrew					2	2
Yiddish		1			3	4
Others					1	1
TOTAL		4		9	14	27

3. ASIA: 330 Papers

(Israel: 325)

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English	1	4	7	13	40	65
French	1	1	1	2	5	10
German	1	1	1	1	3	7
Hebrew	12	26	12	56	83	199
Spanish		1	1		2	4
Yiddish	1	4	1	5	3	14
Other Languages	6	14	2	4	5	31
TOTAL	22	51	25	81	151	330

4. AUSTRALIA AND NEW ZEALAND: 16 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English		3	1	5	4	13
Yiddish		1			2	3
TOTAL		4	1	5	6	16

5a. CANADA: 28 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English		5		9	5	19
French				2	2	4
Yiddish		3			2	5
TOTAL		8		11	9	28

5b. UNITED STATES: 284 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
English		51	24	67	86	228
German		1				1
Hebrew		1	1	5	6	13
Yiddish	3	1	2	10	24	40
Others					2	2
TOTAL	3	54	27	82	118	284

5c. CENTRAL AND SOUTH AFRICA: 79 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total
German		1	1	1	1	4
Hebrew				2		2
Spanish-Portuguese		10	4	14	16	44
Yiddish	4	7	1	8	8	28
Others				1		1
TOTAL	4	18	6	26	25	79

DISTRIBUCIÓN LINGÜÍSTICA

6. LINGÜÍSTIC DISTRIBUTION

Diaspora and Israel: 954 Papers

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total	Percentage
English ...	1	73	35	116	189	414	43.40
French ...	1	3	5	19	31	59	6.18
German ...	1	7	2	9	18	37	3.88
Hebrew ...	12	27	14	63	102	218	22.85
Spanish-Portuguese		11	5	15	18	49	5.14
Yiddish ...	11	21	4	27	48	111	11.63
Other Languages	6	17	5	15	23	66	6.92
TOTAL ...	32	159	70	264	429	954	100.00

6a. LINGÜÍSTIC DISTRIBUTION

Diaspora: 629 Papers (65.93%)

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total	Percentage
English ...		69	29	106	150	354	56.28
French ...		2	4	17	26	49	7.79
German ...		6	1	8	15	30	4.77
Hebrew ...		1	2	7	9	19	3.02
Spanish-Portuguese		10	4	15	16	45	7.15
Yiddish ...	10	17	3	27	45	97	15.42
Other Languages		3	3	11	18	35	5.57
TOTAL ...	10	108	46	186	279	629	100.00

6b. LINGÜÍSTIC DISTRIBUTION

Israel: 325 Papers (34.07%)

Languages	Dailies	Weeklies	Fortnightlies	Monthlies	Others	Total	Percentage
English ...	1	4	6	10	39	60	18.46
French ...	1	1	1	2	5	10	3.08
German ...	1	1	1	1	3	7	2.16
Hebrew ...	12	26	12	56	93	199	61.23
Spanish ...		1	1		2	4	1.23
Yiddish ...	1	4	1	5	3	14	4.30
Other Languages	6	14	2	4	5	31	9.54
TOTAL ...	22	51	24	78	150	325	100.00

DISTRIBUCION GEOGRAFICA

	Number of # Papers	% Percentage
Europe	190	19.92
Africa	27	2.88
Asia	330	34.00
Australia and New Zealand	16	1.68
Canada	28	2.88
United States	284	29.77
Central and South America	79	8.28
TOTAL	954	100.00

ANEXO 7: ENLISTADO DE LAS 10 PUBLICACIONES MAS IMPORTANTES Y ANTIGUAS

#	AÑO DE FUNDACION	CIUDAD	NOMBRE	IDIOMA	FRECUENCIA	TENDENCIA	TIRAJE
1	1841	Londres	Jewish Chronicle	Inglés	Semanal	Independiente	?
2	1854	Cincinnati	American Israelite	Inglés	Semanal	Independiente	?
3	1863	Curacao	Mikve Israel	Hol; esp, in.	Mensual	Religioso	500
4	1864	Amsterdam	Nieuw Israelitish Weekblad	Holandés	Semanal	Independiente	5,500
5-	1880	Paris	Revue des Etudes Juives	Frances	trimestral	Sociológico	?
6	1886	Washington	National Jewish Monthly	Inglés	mensual	institucional	100,000
7	1887	Filadelfia	Jewish Exponent	Inglés	mensual	institucional	67,000
8	1890	Filadelfia	Jewish Quarterly Review	Inglés	trimestral	independiente	?
9	1890	Nueva York	Fraye Arbeter Shtime	Yiddish	semanal	anarquista	2,000*
10	1892	Nueva York	Tzukunft	Yiddish	mensual	socialista	4,000

ENLISTADO DE LAS 10 PUBLICACIONES MAS ANTIGUAS EXISTENTES HOY EN DIA EN YIDDISH

1	1890	Nueva York	Fraye Arbeter Shtime	Yiddish	semanal	anarquista	2,000*
2	1892	Nueva York	Tzukunft	Yiddish	mensual	socialista	4,000
3	1897	Nueva York	Forverts	Yiddish	diario	socialista	60,000
4	1905	Nueva York	Yiddisher Kamfer	Yiddish	semanal	poalei tzion	6,000
5	1907	Montreal	Kenseder Odler	Yiddish	semanal	independiente	5,000
6	1910	Winnipeg	Dos Yiddische Vort	Yiddish	semanal	independiente	8,000
7	1913	Nueva York	Farband Naves	Yiddish	bimestral	institucional	36,000
8	1914	Buenos Aires	Yiddische Tzaitung	Yiddish	diario	independiente	?
9	1914	Nueva York	Der Tog	Yiddish	diario	ortodoxo	40,000
10	1917	Buenos Aires	El Colono Cooperador	Yiddish	mensual	liga agraria	?
11	1918	Buenos Aires	Di Presse	Yiddish	diario	independiente	3,000

* desapareció a mediados de 1979

NOMBRE	AÑO FUNDADO	CIUDAD	IDIOMA	TENDENCIA	TIRAJ
Forverts	1897	Nueva York	Yiddish	liberal-socialista	60.
Der Tog	1901	Nueva York	Yiddish	religioso-sionista	40.
Di Yiddishe Tzaitung	1914	Buenos Aires	Yiddish	independiente	30.
Di Prese	1918	Buenos Aires	Yiddish	liberal	25.
Ha'arets	1918	Tel Aviv	Hebréo	laborista	45.
Uj'Kelet	1918	Tel Aviv	Húngaro	independiente	20.
Morgn Fraihait	1922	Nueva York	Yiddish	hasta 1968 comunista	7.
Davar	1925	Tel Aviv	Hebréo	Partido Ajdut Havoda	40.
Hamodia	1932	Jerusalem	Hebreo	Religioso (partido Agudat Israel)	5.
Hatzofé	1932	Tel Aviv	Hebréo	Religioso (partido Mizrají)	11.
Jerusalem Post	1932	Jerusalem	Ingles	Laboristá	26.
Yediot Jadashot	1935	Tel Aviv	Alemán	independiente	20.
Unzer Fraind	1935	Montevideo	Yiddish	progresista	1.
Unzer Shtime	1935	Paris	Yiddish	bundista	25.
Yediot Ajronot	1939	Tel Aviv	Hebréo	vespertino-independ.	150.
Naye Prese	1940	Paris	Yiddish	comunista (hasta 1968)	1.
Al Hamishmar	1943	Tel Aviv	Hebréo	comunista (mapam)	18.
Unser Vort	1945	Paris	Yiddish	sionista-socialista	20.
Maariv	1948	Tel Aviv	Hebréo	vespertino ind.	160.
Letste Nayas	1949	Tel Aviv	Yiddish	independiente	25.
Viata Nostra	1950	Tel Aviv	Rumano	Partido Mapam-comunista	20.
Omer	1951	Tel Aviv	Hebréo	para nuevos inmigrantes en hebréo sencillo	10.
Israelski Par	1952	Tel Aviv	Búlgaro	independiente	4.
Nowini Kurier	1952	Tel Aviv	Polaco	independiente	16.
Jadashot Hasport	1954	Tel Aviv	Hebréo	deportivo	30.
Haint	1956	Montevideo	Yiddish	sionista	2.
Information	1957	Tel Aviv	Francés	independiente	5.
Yom Yom	1960	Tel Aviv	Hebréo	financiero	5.
Sha'ar	1964	Tel Aviv	Hebréo	financiero	4.
Al Anba	1968	Jerusalem	Arabe	independiente	15.
Shearim	?	Tel Aviv	Hebreo	laborista-religioso	5.

ANEKO 8 SEGUNDA PARTE: AGENCIAS NOTICIAS JUDIAS EN LA ACTUALIDAD

AÑO DE FUNDACION	SIGLAS NOMBRE	NOMBRE	CIUDADES	IDIOMAS
1917	J.T.A.	Jewish Telegraphic Agency	Londres- Nueva York Buenos Aires Paris Tel Aviv	Inglés Yiddish Español Francés Hebreo Alemán
1950	I.T.I.M	Israeli Associated Press	Tel Aviv	Inglés Francés Hebreo
1945	P.S.	Press Survey	Londres	Inglés
1948		Jewish Chronicle News	Londres	Inglés
1963	MEDNEWS	Mediterranean News & Features Agency	Tel Aviv	Inglés Francés Alemán Español Hebreo
1969		World Zionist Organistaion Press Service	Jerusalem	Inglés Francés Español Hebreo
1922		Seven Arts Feature Syndicate	Nueva York	Inglés
1928	Z.I.N.S.	Zionist International news Service	Nueva York	Yiddish Español Inglés
1949	O.J.I.	Oficina Judía de Información	Buenos Aires	Español
1954		Zion Press Bulletin	Nueva York	Yiddish
?		Lubavitch News Service	Nueva York	Yiddish Inglés
?		News from World Jewish Congress	Nueva York	Yiddish Inglés
?		Student Press Service	Nueva York	Inglés

* dado en miles al año de 1975

	AMSTERDAM	GAZETA DE AMSTERDAM	Se agrega idish a esta publicacion.
7	AMSTERDAM	DINSTOGUISHE UN FRAITOGUISHE JOURNAL	1era. publicacion totalmente en idish. bisemanal de caracter noticioso economico
	NEUWIED	DER GROISER SHOWPLATZ	1era. publicacion de espectaculo
	DYHRENFURT	DYHRENFURTER PRIVILEGIIRTE TZAITUNG	1era. pub. en Alemania
nov)	METZ	TZAITUNG	1era. pub. en Francia (revolucionario)
15 sept)	AMSTERDAM	DISCURSH	1era. pub. de la ilustracion
dic)	AMSTERDAM	DISCURSH	1era. pub. de la ortodoxia
	VILNA	RIJTSUG DI FRANTSOISN	1era. prueba en Europa Oriental
	FIRT	YUCNT-Tzaitung	1era. pub. juvenil
5 dic)	VARSOVIA	DER VEOVAJTER ON DER VAIJSEL	1era. pub. financiada por no judios 1era. en alemanizar el idish con la finalidad de promover la asimilacion.
	GALITZIA	TZAITUNG	1era. pub. con editoriales
7)	ESTADOS UNIDOS		publicaciones varias con motivo de la guerra civil. desaparecen a su terminacion.
	BUCAREST	KOROT HAITIM	1era. pub. en Rumania
	ODESA	HAMALITZ	1era. pub. en aleman con letras sueltas cierra por la imposibilidad de los lectores de comprender los textos.
	YASS	GAZETA ROMANA EVREIENKA	1era. bilingue (idish-romano)
	ODESA	KOL MEBUSHER	1era. duradera en Rusia. Incluye la periodistica en idish y su literatura moderna.
	BALTIMORE	DER IDISHER PROGRES	1era. en incluir la novela por entregas inaugurandose con "Dos Kleine Mentsheln" de Mendele Mojer Sferin 1era. pub. con ortografia moderna
	VARSOVIA	VARSHEVER IDISHER TZAITUNG	1era. pub. populista aparecen las primeras pub. en idish
	LONDRES		1era. pub. en Nueva York
(10-III)	NUEVA YORK	DI IDISHE TZAITUNG	1era. duradera
(agosto)	NUEVA YORK	DI POST	1era. pub. oficial. publicacion del partido democrata
(15-IV)	NUEVA YORK	HEBREW NEWS	1era. pruebas para un diario
	NUEVA YORK	IDISHE GAZETN	

(9.2)
114

IDISH 2

(23 sept)	LEMBERG	ISRAELIT	1era.pub.editada para contrabandera a Rusia. 1era. duradera. ed.por Linstsky y Goldfaden
	ODESA	KOL LA'AM	1era.pub.ed. con permiso y posteriormente clausurada por populista
(15 mayo)	JERUSALEM JERUSALEM	SHAAREI TZION DI ROSE	1era.pub.en Israel en agregar idish 1era. pub. en idiah en Israel
	BUCAREST	DER IDISHER TELEGRAF	1er. diario
	CHICAGO	ISRAELITISHE PRESE	1era. pub. en dialecto aleman con anexo en hebreo.
1889	MUNKASH AM PETERSBURGO	IDISHE FOLKSKLAT	1era.pub.dirigida exclusivamente a mujeres 1era. pub. moderna inicia la prensa judia en rusia en idiah moderno. Incluye a los principales escritores del momento (Mendele, Perets, Aleijem y Lerner. inicia el idishismo en los medios intelectuales
(15-enero)	RUSIA	ARBETER TZAITUNG	1era. pub. del bund 1era.pub. laborista editada ilegalmente
	BUCAREST	DER EMIGRANT	1era. pub. sionista
	BUCAREST	KOL REIM	1era. pub.ed. solo en gramas
	LONDRES	DER POILISHER ID	1era.pub.editada en europa occidental por emigrantes orientales
	LONDRES	ARBETER FRAIND	1era. pub.socialista en europa occidental 1era. en presentar traducciones al idiah de obras de la literatura universal
1928 1928	NUEVA YORK NUEVA YORK	IDISHER TOGELAT IDISHE GAZETTE	1er. diario en america 1er. diario en impulsar la literatura en idiah en America (temas locales)
(8 jun)	NUEVA YORK	DI NAYE TZAIT	1era. pub. socialista en USA 1era. pub. con seccion teatral
(25 jun)	NUEVA YORK	IDISHER FOLK TZAITUNG	pilar de la literatura en idiah en USA 1era. en reunir el sionismo con el socialismo creandose el grupo de jovevei tsion
	NUEVA YORK	NIU YORKER IDISHER ILUSTRIRTE TZAITUNG	1era. pub. grafica
1944	CHICAGO	IDISHER CURIER	1er. diario en Chicago

	NUEVA YORK	DI GROISE BAITCH	1era. pub. humorista
	URSS	IDISHE FOLKSBIbliOTEK	1era. m. biblioteca popular ed. por Sholem Aleijem
- 1996	URSS	DER HOIS FRAIND	1era. pub. científico-literaria 1era. en ofrecer 10 dolares por la primera novela sobre los judios en America
	NUEVA YORK	DI VARHAIT	1era. pub. anarquista
1978	NUEVA YORK	FRAYE ARBETER SHTIME	1era. pub anarquista ed. hasta hoy. la mas antigua de las pub. en idish hoy
	JOANESBURGO	AFRIKANER ISRAELIT	1era. en africa
	URSS	IDISHE BIBLIOTEK	1era. biblioteca socialista ed. por Itsjok leibush perets
1978	NUEVA YORK	DI TZUKUNFT	pub. socialista mas antigua hoy
	NUEVA YORK	DER IDISHER FARMER	1era. pub. agraria
(14 oct)	NUEVA YORK	DOS OVNT-ELAT	1er. vespertino (socialista)
- 1896	BOSTON	EMES	1er. diario en boston
- 1902	NUEVA YORK	DI FRAYE GUESLSHAFT	1era. pub. para literatura socialista America
(dic)	RUSIA	ARBETER TZAITUNG	1era. pub. del bund duradera (ilegal)
(22 abr)-1978	N.Y.	FORVERTS	diario mas antiguo de la actualidad mayor diario en idish dn el mundo ciro, actual 60,000 ejemplares
	BUENOS AIRES	DER IDISHER FONOGRAF	1era. pub. en america latina
	LONDRES	DI POST	1er. diario en europa occidental
	LONDRES	PIPIFOX	1era. pub. politica satirica
	VIENA	DI VELT	1era. pub. sionista en europa occidental
	NUEVA YORK	TEATER ZSHURNAL	1era. dedicada al mundo de la actuacion
	LODSZ	FRAIHAIT GLOK	1era socialista en polonia
	GLASGOW	IDISHE TZAITUNG	1er. diario en escocia
(4 ene)	PETERSBURGO	DER FRAIND	1er. diario en rufia

(9.4)
116

- 14 ago) VARSOVIA DER VEG 1er. diario en Polonia
- 12 dic) PETERSBURGO el zar clausura DER FRAIND
- NUEVA YORK DOS FOLK 1era.pub.del mov.territorialista
- 4 dic) VARSOVIA DER VEG inicia la publicacion de su vespertino convirtiendose asi en el 1er.diario con dos ediciones
- 25 dic) VILNA DER VEKER 1er. diario socialista.
1era. pub. en eliminar los arcaismos hebreistas
- 25 mayo) VARSOVIA IDISHER TOGELAT 1er. diario amarillista. circ. 80,000
- 978 CANADA KENEDER OILER 1er. diario en Canada hasta hoy
- NUEVA YORK DOS NAYE LEBN ed. por jaim shitlovsky se convierte en una de las mas importantes pub. judias
- NUEVA YORK DOS IDISHE FOLK 1era. pub. de la organizacion sionista
1era. pub. oficialista judia.
inicia la etapa de publicaciones de organismos
- 21 feb) JOHANNESBURGO DI IDISHE FRAYE PRESE 1er. diario en Africa
- 4 nov.) VARSOVIA DER MOMENT 1er. diario en rifar casas entre sus suscriptores
- NUEVA YORK DOS NAYE LAND 1era. revista poetica ed. por abraham reisen
- NUEVA YORK UNSER SCHRIFT 1er. intento de escribir idish en letras latinas
- BUENOS AIRES DER TOG 1er.diario en america latina
- 15 ago) BERLIN DER MISRAJ ID 1era.pub. del gobierno aleman para propal-
gandizar su causa entre las masas orientales
- VILNA-N.Y. DI IDISHE VELT 1era. pub. con ed. simultanea en europa y america
- nov) COPENHAGUE copenhagen TOGELAT 1era. pub. en dinamarca
- 1978 BUENOS AIRES DI PRESE 1er. diario latino americano que sobrevive hasta hoy

(dic)	VILNA	DER KOMUNIST	1er. diario comunista
- 1978	NUEVA YORK	KINDER ZSHURNAL	la infantil mas antigua hoy
(18 ene)	VARSOVIA	LEBNS FRAGUE	clausurada por socialista
	RUSIA	EIGNS	1era.pub.antibolchevique (poetica)
- 1978	NUEVA YORK	FRAHHAIT	1er. diario comunista fuera de Rusia, en 1967 tras la guerra de los seis días y la posición tomada por la URSS cambi su posición ideológica siendo ahora simplemente progresista de izquierda
	RUSIA	SHTROM	ultima pub. no comunista en URSS
(5 enero)	PARIS	PARISER BLETTER	1er. diario en francia
	MEXICO	MEXICANISHER IDISHER LEBN	1era. pub. en Mexico
	MELBOURNE	JEWISH HERALD	1era.pub. en ingles que garga idish
	BUENOS AIRES	DOS FRAYE VORT	1era.pub. anarquista en latinoamerica
	JOHANESBURGO	AFRIKANER IDISHER TRAITUNG	Pub. mas antigua hoy
	BERLIN	UNSER GUEDANK	1era. pub. en idish en alemania moderna
	VILNA	YIVO BLETER	1era. pub. de la academia de la lengua
	VALPARAISO	IDISHE PRESE	1era. pub. en chile
- 1978	BIROBIDZSHAN	BIROBIDZSHANER SHTERN	diario mas antiguo hoy en Siberia
- 1978	MONTEVIDEO	FOLKS BLAT	diario mas antiguo hoy en Uruguay
	HABANA	HAVANER LEBN	1era. pub. en Cuba
	ABBOTSFORD	OISTRALISHE IDISHE NAYES	pub. mas antigua hoy en Australia
	SIDNEY	SIDNEY IDISHE NAYES	pub. bilingue mas antigua en Australia
	MOSCU	DER EMES	estos son tres de los 11 diarios que reemplazan a la prensa socialista, socialista e independiente en la URSS
	JARKOV	DER SHTERN	
	MINSK	DER OKTOBER	
- 1978	PARIS	UNSER SHTIME	1er. diario socialista en Francia fundado por el mexicano RACHMIEL WAJSFELD
	SAO PAULO	IDISHER FOLKTRAITUNG	1er. diario en Brasil

(27 agosto)	VILNA	TOGBLATT	ultimo diario fundado en Europa
(enero)	POLONIA	DER VEKER	1era. pub. socialista clandestina
	LONDRES	LOSHN UN LEBN	publicacion literaria mas antigua hoy
(enero)	POLONIA	YUGNT SHTIME	1era. pub. juvenil clandestina (soc)
	ALEMANIA	UNSER VORT TZUM SIG UNSER SHTIME DER VEG DOS FRAYE VORT UNTERVEGS DOS IDISHE VORT HAINT UNSER VELD UNSER VEG OIF DER FRAI DER NAYER MOMENT DEGENDORFER TZENTER FELDAFINGUER MAGAZINE EXTRA OISGAEE	publicaciones socialistas y surgidas de la clandestinidad
	AUSTRIA	BAMIDBAR DER NAYER VEG LANDSBERGUER LAGUER TZAITUNG OIFGANG	publicaciones informativas para localizacion de refugiados y sobrevivientes
	BELGICA POLONIA	UNSER VORT UNSER VORT DOS NAYE LEBN ARBETER TZAITUNG FOLKSHTIME FOLKSTZAITUNG YUGNTVEKER UNSER VORT	publicacion sionista publicacion sionista publicacion de sobrevivientes publicacion socialista publicacion socialista 1er. diario de la postguerra PUBLICACIONES SOCIALISTAS
1978	RUMANIA TEL AVIV	YAYNE FRAI ISRAEL	publicacion religiosa mas viejo hoy en Israel
	MOSCU	EINIKAIT	ultima publicacion no comunista es whausurada
1978	VARSOVIA	BLETTER FAR GUESHIJTE	ultima publicacion fundada en Europa oriental
1978	JOHANESBURGO	YOM TOP BLETTER	publicacion mas reciente en sudafrica
1978	MOSCU	SOVIETISH HEIMLAND	publicacion mas reciente en Rusia
1978	PARIS	PARISER HEFTEN	publicacion mas reciente en francia

8 - 1978

TEL AVIV
MELBOURNE

VILNER PINKAS
LINKS

NUEVA YORK

YUGNT SHTIME

IDISH 3

149

publicacion mas reciente en Israel
pub. mas reciente en Australia. juvenil
socialista

pub. mas reciente en Estados Unidos.
juvenil socialista

EXTRACCION DE LA SITUACION Y DISTRIBUCION GEOGRAFICA Y POLITICA DE LA PRENSA IDISH EN
 EN 1927 COMO EJEMPLO DE LA SITUACION DE ENTRE GUERRAS *
 PUBLICACIONES JUDIAS EXISTENTES EN 1927

NOMBRE	CIUDAD	TENDENCIA	FUNDACION	DIARIO
DISSHE VOLT	FILADELPHIA	NACIONALISTA	1914	DIARIO
DISSHE TOGBLAT	NUEVA YORK	ORTODOXO	1885	DIARIO
DISSHER ZAHURNAB	TORONTO	INDEPENDIENTE	1889	DIARIO
DISSHE VOLT	CINCINATTI	INDEPENDIENTE	1913	DIARIO
DISSHER CURRIER	CHICAGO	ORTODOXO	1887	DIARIO
DISSHE	NUEVA YORK	INDEPENDIENTE	1914	DIARIO
DISSHER MORGEN ZSHURNAL	NUEVA YORK	SIONISTA	1901	DIARIO
DISSHER	NUEVA YORK	SOCIALISTA	1902	DIARIO
DISSHER	NUEVA YORK	COMUNISTA	1922	DIARIO
DISSHER OHLER	INDEPENDIENTE	MONTREAL	1907	DIARIO
DISSHE	BUENOS AIRES	INDEPENDIENTE	1918	DIARIO
DISSHE TZAITUNG	BUENOS AIRES	INDEPENDIENTE	1914	DIARIO
DISSHE	KOVNE	SIONISTA	1919	DIARIO
DISSHE	RIGA	SOCIALISTA	1919	DIARIO
DISSHE	RIGA	NACIONAL DEMOCRATA		DIARIO
DISSHE	LONDRES	INDEPENDIENTE	1914	DIARIO
DISSHE	VARSOVIA	SIONISTA		DIARIO
DISSHE	VARSOVIA	INDEPENDIENTE	1909	DIARIO
DISSHER TOGBLAT	LODSZ	BURGUES	1908	DIARIO
DISSHE FOLKSAITUNG	VARSOVIA	SOCIALISTA	1926	DIARIO
DISSHER CURRIER	VILNA	INDEPENDIENTE	1925	DIARIO
DISSHE MAYE LEBN	BIALOSTOK	DEMOCRATA	1919	DIARIO
DISSHE	VILNA	INDEPENDIENTE		DIARIO
DISSHE	VILNA	SIONISTA		DIARIO
DISSHER FOLKSKLAT	KIE LODSZ	INDEPENDIENTE	1923	DIARIO
DISSHE	VARSOVIA	RELIGIOSO		DIARIO
DISSHER EXPRESS	VARSOVIA	SENSACIONALISTA	1925	DIARIO
DISSHER TOGBLAT	LUBLIN		1918	DIARIO
DISSHER	PARIS	INDEPENDIENTE	1925	DIARIO
DISSHE	MOSCU	COMUNISTA	1918	DIARIO
DISSHER	BARKOV	COMUNISTA	1925	DIARIO
DISSHER	MINSK	COMUNISTA	1925	DIARIO
DISSHE	KISHINEV	INDEPENDIENTE	1919	DIARIO

DISSHER IDISHER VOLT ALMANAJ 1927 ed. nueva york por LA EDITORIAL VEKER

PRINCIPALES SEMANARIOS EN IDISH EN EL MUNDO EN 1927

AMERICA

MANEGER SHTIME	BUENOS AIRES	INDEPENDIENTE	1924
IDISHE VELT	BUENOS AIRES	SIONISTA	1917
VOJNELET	RIO DEJANEIRO	INDEPENDIENTE	1923
VOJNELET	MONTREAL	COMUNISTA	1925
VOJNELET	MONTREAL	IDISHISTA	1927
VOJNELET	BOSTON		1922
VOJNELET	LOS ANGELES	NACIONALISTA	1922
VOJNELET	NUEVA JERSEY	INDEPENDIENTE	
VOJNELET	NUEVA YORK	SOCIALISTA	
VOJNELET	NUEVA YORK	SOCIALISTA	1921
VOJNELET	NUEVA YORK	HUMORISTA	1909
VOJNELET	NUEVA YORK	SOCIALISTA	1923
VOJNELET	AMERICANER FROYEN MAGAZINE N.Y.	ARTE Y CULTURA	1903
VOJNELET	NUEVA YORK	SOCIALISTA	1919
VOJNELET	NUEVA YORK	SOCIALISTA	1912
VOJNELET	NUEVA YORK	ANARQUISTA	1900
VOJNELET	NUEVA YORK	INFORMATIVO	1021
VOJNELET	NUEVA YORK	ORTODOXO	1923
VOJNELET	NUEVA YORK	SIONISTA	1909
VOJNELET	NUEVA YORK	INFORMATIVO	1874
VOJNELET	PITTSBURGH	SOCIALISTA	1922
VOJNELET	SAINT LOUIS	SIONISTA-BURGUES	1914
VOJNELET	BENDIN		1919
VOJNELET	BENDIN		
VOJNELET	CRACOVIA		
VOJNELET	CRACOVIA		
VOJNELET	BRISK		
VOJNELET	GROINE		
VOJNELET	JELEM		
VOJNELET	MESRITCH		
VOJNELET	LODSZ	SOCIALISTA	1925
VOJNELET	SHEMLETZ		1918
VOJNELET	STANISLAV		
VOJNELET	ROVNE		1924
VOJNELET	VARSOVIA		
VOJNELET	VARSOVIA	LITERARIO-SOCIAL	1919
VOJNELET	VARSOVIA		
VOJNELET	VARSOVIA	POALEI TZION	1924
VOJNELET	VARSOVIA	JUVENIL SOCIALISTA	1925
VOJNELET	VILNA	MEDICO	
VOJNELET	BUCAREST		
VOJNELET	BUCAREST		
VOJNELET	TCHERNOVITS	SOCIALISTA	
VOJNELET	KISHINEV	SOCIALISTA AGRARISTA	
VOJNELET	MINSK	COMUNISTA	

QUINCENAL

728 a 1920 aparecen: 1199 publicaciones en idish en todo el mundo
 547 publicaciones mas conllevan idish e ingles
 518 publicaciones mas conllevan idish y aleman o . . .
 idish en dialecto occ.
 221 publicaciones mas conllevan idish y ruso o polaco
 107 publicaciones mas conllevan idish y frances
 102 publicaciones mas conllevan idish y otro idioma
 total aparecen 2694 publicacion con idish.

1939 el 50% (ascendente) de todas las publicaciones judias del mundo son en idish.

PAIS

TOTAL CARACTERISTICAS:

RUSIA	49	24 socialistas, 14 sionistas, 7 independientes 3 demócratas, 2 boaleision, 2 ortodoxas
RUSIA	35	10 socialistas, 16 sionistas, 9 comunistas
RUSIA	58	7 socialistas, 2 sionistas, 49 comunistas
RUSIA	96	30 socialistas, 66 comunistas
RUSIA	62	12 socialistas, 50 comunistas
RUSIA	50	50 comunistas
RUSIA	11	diarios 11 comunistas
RUSIA	1000	8 diarios en ciudades 8 diarios en poblados 4 publicaciones juveniles nacionales 3 publicaciones cientificas nacionales 2 publicaciones cientificas locales 2 publicaciones literarias nacionales 1 publicaciones cooperativista nacional 1 publicacion pedagogica nacional 1 publicacion infantil nacional 1 publicacion religiosa y el resto son organos institucionales, comunales o boletines locales de granjas, fabricas, etc.
RUSIA	2	2 comunistas

POLONIA 160

20 diarios, 60 semanarios y 30 mensuales; 50 varios

POLONIA 270

27 diarios, 100 semanarios, 58 mensuales,
24 bisemanarios y 61 diversos

a 1939 POLONIA 230

son fundadas en estos años.

ESTADOS UNIDOS	HAY 3	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 66,252
ESTADOS UNIDOS	HAY 4	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 190,732
ESTADOS UNIDOS	HAY 5	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 269,362
ESTADOS UNIDOS	HAY 10	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 605,705
ESTADOS UNIDOS	HAY 11	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 523,254
ESTADOS UNIDOS	HAY 11	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 562,382
ESTADOS UNIDOS	HAY 10	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 486,881
ESTADOS UNIDOS	HAY 9	DIARIOS CON UNA CIRCULACION DE 403,235
ESTADOS UNIDOS	HAY 3	diarios CON UNA CIRCULACION DE 107,000

hay 130 DIARIOS EN IDISH EN TODO EL MUNDO (8 EN LATINOAMERICA)

ANNESBURG

AFRIKANER IDISHER TZAITUNG	SEMAMAL	INDEPENDIENTE	1930	?
DOREM AFRIKE	BIMENSUAL	INDEPENDIENTE	1948	2,00
YOM TOF BLETER +	TRIMENSUAL	INDEPENDIENTE	1955	3,50
THE JUDEAN +	SEMESTRAL	ORG. EXCOMBATIENTES	1946	3,00
rosh HASHONE YEAR BOOK	ANUARIO	IND. PROSIONISTA	1949	?

IDISH HOY: AMERICA

FINA:

ENOS AIRES	DI PRESE	DIARIO	INDEPENDIENTE	1918	3000
ENOS AIRES	DI IDISHE TZAITUNG	DIARIO	independiente	1914	?
ENOS AIRES	ROSARIER LEBN	SEMAMAL	ORG. POALEI TZION	1924	?
ENOS AIRES	DOS NAYE VORT	QUINCENAL	ORG. TNUAT AVODA	1969	?
ENOS AIRES	DER ARGUENTINER MAGAZIN +	MENSUAL	INDEPENDIENTE	1935	?
ENOS AIRES	EL COLONO COOPERADOR +	MENSUAL	ORG. FRATERNIDAD AGRARIA	1917	?
ENOS AIRES	FRAYE SHTIME	MENSUAL	INDEPENDIENTE	1968	?
ENOS AIRES	DOS FRAYE VORT	MENSUAL	INDEPENDIENTE	1936	1,00
ENOS AIRES	BRIV TZUM LERER +	MENSUAL	ORG. EDUCATIVO	1970	?
ENOS AIRES	SHALOM +	MENSUAL	ORG. EDUCATIVA	1964	4,00
ENOS AIRES	UNZER GUEDANK	MENSUAL	IND. SOCIALISTA	1941	?
ENOS AIRES	LUSTRIRTE LITERARISHE BLETER +	2 MESES	IND. ESPECTACULOS	1953	?
ENOS AIRES	MAVKE	TRIMESTRAL	CONGRESO JUDIO	1949	1,00
ENOS AIRES	SHRIFTN	TRIMESTRAL	INDEPENDIENTE	1942	50
ENOS AIRES	BIALISTOKER LEBN	SEMESTRAL	INDEPENDIENTE	?	?
ENOS AIRES	ARJIV FUN PRESF. OISSHNITN	ANUAL	INDEPENDIENTE	1953	?
ENOS AIRES	ARGUENTINER YIVO SHRIFTN	ANUAL	ORG. YIVO	1941	1,00

JO PAOLO	NAYR TZAIT	BISEMAMAL	IND. PROISRAELI	1950	?
JO JANEIRO	DIARO ISRAELITA	SEMAMARIO	IND. PROISRAELI	1?	?
JO JANEIRO	IMPRESA ISRAELITA	SEMAMARIO	IND. PROISRAELI	1929	?

MONTREAL	KENEDEY ODLER +	SEMAMARIO	INDEPENDIENTE	1907	5,00
WINNIPEG	DOS IDISHE VORT +	SEMAMARIO	independiente	1910	8,00
TORONTO	VOJNBIAI	SEMAMARIO	INDEPENDIENTE	1940	4,50
TORONTO	IDISHER REPORTER +	2 MESES	ORG. U. J. APPEAL	1965	?
MONTREAL	UNDSER VEG +	TRIMESTRAL	ORG. POALEI TZION	1958	6,50
WINNSVIEW	VOICE OF RADOM +	TRIMESTRAL	ORG. BENEFICIENCIA	1956	1,25

SANTIAGO	IDISHE VORT SANTIAGO	BISEMAMAL	ORG. COMUNITARIO	1944	2,50
----------	----------------------	-----------	------------------	------	------

EL ASTERISCO "-" IMPLICA UN ANEXO EN IDIOMA LOCAL Y/ O HEBREO.

PAIDOS UNIDOS:

LOS ANGELES	JESHON	TRIMESTRAL	independiente	1946	1,000
CHICAGO	UNDSER VEG	TRIMESTRAL	IND.CONSERVADOR	1945	5,000
NUEVA YORK	Lubavitch NEWS SERVICE	+ AGENCIA	ORTODOXA	?	?
NUEVA YORK	NEWS FROM W.J.C.	+ AGENCIA	CONGRESO JUDIO	?	?
NUEVA YORK	ZION BULLETIN	+ AGENCIA	SIONISTA ORG.	1928	500
NUEVA YORK	ZION PRESS BULLETIN	* AGENCIA	SIONISTA ORG.	1954	
NUEVA YORK	der TOG	DIARIO	IND.SIONISTA	1914	40,000
NUEVA YORK	FORVERTS	DIARIO	IND.SOCIALISTA	1897	50,000
NUEVA YORK	MORGN FRAIHAI	DIARIO	IND.PROGRESISTA	1922	7,000
NUEVA YORK	IDISHER KPMFER	SEMANARIO	ORG.POALEI SION	1905	6,000
NUEVA YORK	DER ID	QUINCENAL	INDEPENDIENTE	1954	8,000
NUEVA YORK	DER IDISHER KVAL	QUINCENAL	ORTODOXO	1968	
NUEVA YORK	FOLK UN VOLT	MENSUAL	ORG.CONGRESO J.	1952	750
NUEVA YORK	MIZRACHI WOMAN	+ MENSUAL	ORG.MIZRACHI	1925	50,000
NUEVA YORK	PIONEER WOMAN	+ MENSUAL	POALEI TZION	1926	30,000
NUEVA YORK	S.A.F.I. VIEWS	+ MENSUAL	INDEPENDIENTE		
NUEVA YORK	SHMUESN MIT KINDER UN YUGNT	MENSUAL	IND.JUVENIL	1942	6,000
NUEVA YORK	UNSR VEG	MENSUAL	ORG.AJDUT AVODA	1927	
NUEVA YORK	UNSER TSAIT	MENSUAL	ORG.BUNDISTA	1941	8,000
NUEVA YORK	VECKER	MENSUAL	SOCIALISTA IND.	1927	3,000
NUEVA YORK	IDISHE KULTUR	MENSUAL	SOCIALISTA IND.	1938	4,000
NUEVA YORK	DOS IDISHE VORT	MENSUAL	ORG.AGUDAT ISRAEL	'53	10,000
NUEVA YORK	TOKUNFT	MENSUAL	IND.SOCIALISTA	1892	4,000
NUEVA YORK	BNEI IDISH	BIMENSUAL	INDEPENDIENTE	1968	1,500
NUEVA YORK	FARBAND NEWS	+ BIMENSUAL	ORG.SIONISTA	1913	36,000
NUEVA YORK	FRAYE ARBETER SHTIME	BIMENSUAL	ANARQUISTA IND.	1890	2,000
NUEVA YORK	KINDER ZSHURNAL	BIMENSUAL	INDEPNENTE	1920	1,800
NUEVA YORK	KINDER TZAITUNG	BIMENSUAL	ARBETER RING	1934	2,000
NUEVA YORK	KULTUR UN LEBN	BIMENSUAL	ARBETER RING	1967	23,500
NUEVA YORK	OIFN SHVEL	BIMENSUAL	IND.TERRITORALISTA	'4	2,500
NUEVA YORK	OIFSHTEIG	TRIMESTRAL	IND.SOCIALISTA	1967	500
NUEVA YORK	ENGUE BENGUE	TRIMESTRAL	IND.INFANTIL	1971	
NUEVA YORK	UNSER EIGN VINKL	TRIMESTRAL	IND.LITERARIO	1964	450
NUEVA YORK	YEDIES FUN YIVO	+ TRIMESTRAL	ORG.YIVO	1943	5,500
NUEVA YORK	DI IDISHE HEIM	+ TRIMESTRAL	ORG.ORTODOXO	1959	
NUEVA YORK	YUGNTRUF	TRIMESTRAL	IND.JUVENIL	1944	3,000
NUEVA YORK	ZAMLUNGUEN	TRIMESTRAL	IND.LITERARIO	1954	1,200
NUEVA YORK	ZAIN	TRIMESTRAL	INDEPENDIENTE	1954	
NUEVA YORK	BIALSTOKER SHTIME	+ SEMESTRAL	ORG.COMUNITARIO	1920	5,000
NUEVA YORK	JEWISH BOOK ANNUAL	++ ANUARIO	ORG.BIBLIOGRAFICO	'42	1,100
NUEVA YORK	RADOMER SHTIME	IRREGULAR	INDEPENDIENTE		
NUEVA YORK	YIVO BLETER	IRREGULAR	ORG.YIVO	1931	3,000

D.F.	DER VEG	SEMANARIO	IND.POR SIONISTA	1930	3,500
D.F.	DI SHTIME	SEMANARIO	IND.PROGRESISTA	1939	2,000
D.F.	CENTRO DEPORTIVO	+ MENSUAL	ORG.DEPORTIVO ISRAELITA		
D.F.	FOROYS	MENSUAL	ORG. BUND	1939	
D.F.	DOS VORT	IRREGULAR	POALEI TSION	1947	2,000

NAMA:

ONA DEL CANAL | ZELEJOVER BULETIN | TRIMESTRAL | INDEPENDIENTE | 1958 | 500

AY:

ONTEVIDEO	HAINT	DIARIO	ORG.SIONISTA	1956	2,000
ONTEVIDEO	UNSER FRAINT	DIARIO	PROGRESISTA IND.	1935	1,500
ONTEVIDEO	DO	MENSUAL	INDEPENDIENTE	1970	

ALIA:

SYDNEY	OISTRALISHE IDISHE NAYES	SEMAMAL	INDEPENDIENTE	1933	
SYDNEY	SYDNEY IDISHE NAYES	+	SEMAMAL INDEPENDIENTE	1933	6,000
MELBOURNE	LINKS		MENSUAL IND.SOCIALISYA JUVENIL	1976	2,500
STERNWICK	DER LANDSMAN		TRIMESTRAL ORG.COMUNITARIA		
VICTORIA	UNSER GUEDANK		TRIMESTRAL ORG. BUNDISTA	1950	800
MELBOURNE	JEWISH YEAR BOOK	++	ANUARIO COMITE CENTRAL LOCAL	1961	

ASIA :

TEL AVIV	LETSTE NAYES	DIARIO	INDEPENDIENTE	1949	20,000
TEL AVIV	FRAI ISROEL	SEMAMARIO	INDEPENDIENTE IZQUIERDISTA	1948	5,000
TEL AVIV	ILUSTRIERTE VELTVOJ	SEMAMARIO	INDEPENDIENTE	1956	5,000
ERUSALEM	DOS IDISHE LIJT	SEMAMARIO	ORG. ORTODOXA PARA MUJERES	1950	6,000
TEL AVIV	IDISHE TZAITUNG	SEMAMARIO	INDEPENDIENTE	1952	10,000
TEL AVIV	ISROEL SHTIME	QUINCENAL	ORG.MAPAM (COMUNISTAS)	1958	
TEL AVIV	FOLKSBLAT	MENSUAL	ORG.AJDUT AVODA Y POALEI	1958	1,500
ERUSALEM	FOLK UN TSION	MENSUAL	ORG.ORGANIZACION SIONISTA	1950	5,000
GAFFA	KOL NECHEI MILCHAMA	+MENSUAL	ORG.DE SOBREVIVIENTES	1950	3,000
TEL AVIV	PROBLEMEN	+MENSUAL	INDEPENDIENTE	1963	
ERUSALEM	SIONISTISHE LITRATUR	+MENSUAL	ORG.ARCHIVOS SIONISTAS	1936	90
TEL AVIV	DI GOLDENE KEIT	TRIMESTRAL	ORG. DE LA HISTADRUT (LITE)	1949	
TEL AVIV	VILNER PINKAS	TRIMESTRAL	INDEPENDITE	1956	1,000
ERUSALEM	INFORMATION BULPTIN	+IRREGULAR	ORG.ASOC.PERIODISTAS JUDIOS	1970	
TEL AVIV	DER IDISHER ZSHURNALIST	+IRREGULAR	ASOC. PRIODISTAS JUDIOS	1963	1,000

ENLISTADO DE LAS PUBLICACIONES EN IDISH EXISTENTES HOY EN DIA: I:EUROPA

A

CH | NAYE IDISHE TZAITUNG SEMANAL PROISRAEL 1951 ?

A:

IS	ARBETER VORT	MNSUAL	ORG. POALEI TZION	1943	?
IS	SIONISTISHE SHTIME	IRREGULAR	ORG. ORGANIZACION SIONISTA	1947	?
IS	UNZER VEG	SEMAMAL	ORG. HAPOEL HAMIZRAJI	1946	8,500
IS	PARIZER HEFTN	TRIMESTRAL	PROISRAELI	1967	1,000
IS	PARIZRR SHPILKES	IRREGULAR	SATIRICO/PROISRAELI	1962	1,000
IS	DI NAYE SHTIME	IRREGULAR	ORG. ORGANIZACION SIONISTA	1962	1,200
IS	PARIZER TZAITSHRIFT	IRREGULAR	UNION RESISTENTES	1952	1,300
IS	NAYE PRESE	DIARIO	COMUNISTA - INDEPENDIENTE	1940	?
IS	UNZER SHTIME	DIARIO	BUNDISTA - INDEPENDIENTE	1935	8,000
IS	UNZER VORT	DIARDO	ORG. POALEI TZION	1945	20000

A:

ERES | CENTRAL | BIMESTRAL | ORG. BENEFICEENCIA | 1953 | 1000

RETANA:

DRES	IDISHER FOLK	MENSUAL	INDEPENDIENTE	1967	?
DRES	LOSHN UN LEBN	MENSUAL	LIT RARIO - INDEPENDIENTE	1940	?
DRES	HAMAOR +	TRIMENSUAL	ORG. FEDERACION RELIGIOSA	1962	5,000
DRES	PAT-VEWS +	TRIMESTRAL	ORG. POALEI AGUDAT ISRAEL	1963	2,000

A:

ROVIA	FOLKS-SHTIME	SEMAMAL	ORG. COMITE CENTRAL LOCAL	1946	?
ROVIA	BLETER FAR GUESHIJTE	ANUARIO	ORG. ACADEMIA HISTORICA	1950	910

A:

REST | CULTULUI MOZAIC + | QUINCENAL | ORG. COMITE CENTRAL LOCAL | 1956 | ?

IA:

ROBIDZSHAN	BIROBIDZSHANER	SHTERN 5xSEM	ORG. PARTIDO COMUNISTA	1931	?
DIETISH	HEIMLAND	MENSUAL	ORG. UNION ESCRITORES	1961	25,000

TOTAL 128 PUBLICACIONES

MOMENTOS CULMINANTES EN LA HISTORIA DE LA PRENSA JUDIA EN HEBREO

1715	VENECIA	BICUREI KATZIK	lera.pub. (religiosa)
1728	AMSTERDAM	PRI ETZ JAIM	lera.duradera (religiosa)
1750	BERLIN	KOHELET MUZAR	lera.reformista
1784	KOENIGSBERG	HAMA'ASAF	lera.reformista para Europa Or.
1841	VILNA	PIRJEI TZOFN	lera.en Europa Or. (reformista)
1856	LIK	HAMAGUID	Punto de partida de la periodística hebrea y judia. lera. con distribución en Alemania, Austria, Italia, Francia, Gran Bretaña, Turquía, India, Marruecos, Yemen. lera.publicacion informativa lera.en apoyar la colonización de Israel. Editor:David Gordon lera.enproyectar escritores lera.con corresponsalías lera.en introducir editoriales y publicidad lera.en Israel
1860	29sept. ODESA	HAMALITZ	lera.publicación reformista no asimilacionista. lera.en introducir la novela hebrea lera.reformista en Israel. Única publicación excomulgada
1863	JERUSALEM	HALEVANON	HAJADASHA lera.en America
1868-1887	VIENA	HASHAJAR	lera. en Polonia lera. en apoyar la emigración a Argentina
1869	JERUSALEM	HABETZALEAJ	lera.sionista en Israel
1871	NUEVA YORK	HATZOFE BAARETZ	lera.en apoyar el movimiento jaltuziano
1875	VARSOVIA	HATSEFIRA	ler. diario lera.en sobrevivir mas de 10 años
1883	JERUSALEM	MEBUSERET TZION	punto de partida de la periodística sionista moderna
1885	SAN PETERSBURGO	HAMALITZ	ler.diario duradero
1886-1887	SANPETERSBURGO	HANCI	pub. mas antigua hoy.
1892-1902	NUEVA YORK	HA EBRI	circ.12,000 semanales
1896	BERLIN-ODESA	HASRALSAJ	unico intento de crear un diario hebreo en America
1904	VILNA-S.PETERSBURGO	HAZMAN	ler.diario en hebreo que sobrevive a la fecha con circ. de 45,000 ejemplares
1907	TEL AVIV	HAGEL HATZAIR	último intento de crear una prensa hebrea en la URSS
1909	NUEVA YORK	HAYOM	
	TEL AVIV	HANABETZ	
1917	MOSCU	HAYOM	

921	BUENOS AIRES	HAYEHUDI	lera. en latinoamérica
932	JOHANNESBURGO	BARKAI	única en Africa
940	LITUANIA - SLOBODKA -		
	DACHAU - MUNICH (45)	NITSOT	única hebrea de la resistencia
945	BELGICA	ATID	publicaciones de organizaciones
		HEJALUTZ	gubernamentales israelis para la
		DARKEINU	alocación de sobrevivientes en
		MISHMAR	este país.
	ALEMANIA	HAOVED	
	POLONIA	IJUD	"
		MISHMAR	"
	ITALIA	EJALUTZ	"
		HADEREJ	"
	CHECOSLOVAQUIA	HASFOI ER HATZAIR"	
		HANICFE	única local; religiosa

ANEXO 14
MOMENTOS CULMINANTES EN LA HISTORIA DE LA PRENSA JUDIA

EN LADINO

175-1680	AMSTERDAM	GAZETA DE AMSTERDAM	1era. publicación judía mundial
180	ISHIRNA	SHA'AREI MIZRAJ	1era. pub.en ladino moderno
182	GIBRALTAR	CRONICA ISRAELITA	1era.pub. en ladino moderno en occidente
185	CONSTANTINOPLA	EL MANADERO	1era. de grupos protestantes en este idioma en Oriente
185	VIENA	LA LUZ DE ISRAEL	1era.en occidente de grupos protestantes
185	VIENA	DRAGOMAN	1era.pub.en Europa Central de tipo moderna
184	CURAZAO	SHMA ISRAEL	1era. en America
180	JERUSALEM	HABATZELET	1era. en Israel
1-1926	CONSTANTINOPLA	EL TIEMPO	1er.diario
183	CONSTANTINOPLA	EL AMIGO DE LA FAMILIA	1era. ilustrada
180-1898	BUENOS AIRES	LA LUZ DEL PUEBLO	1era.en Latinà America
184	CAIRO	Mitzraim	1era.en Africa
180	NUEVA YORK	AMERICA	en idish;1era.con seccion ladino
183	SALONICA	EL LABRADOR	1era.agricola
188	NUEVA YORK	IL PROGRESO	1er.diario en américa en ladino. clausurada por izquierdista
188	SALONICA	EL POPULAR	la mas popular
181	ALEJANDRIA	EL CORREO JUDIO	ultima fundada en Africa
183	SOFIA	BOLETIN DEL CONSISTORIO CENTRAL	1era.comunal
186	VIENA	EL DRAGOMAN LIBERAL	ultima fundada en europa central
186	SALONICA	ACCION-PRENSA UNIDA	ultima dirario fundado xxxxxx
189	ISRAEL	EL AVENIR	ultima fundación de una publicaciñ en este idioma

FACTORES CULMINANTES EN LA HISTORIA DE LA PRENSA JUDIA EN IDIOMAS NO JUDIOS

9	AMSTERDAM	TZAITUNG AUS INDIEN	FRANCÉS	primera publicación editada por judíos
2	PRAGA	JUDISCHE MONATSSCHRIFT	ALEMÁN/RASHI HOLANDESES	primera pub. en idioma no judío
6	DESSAU	SULAMITA	HOLANDESES	primera pub. en idioma no judío escrita en alfabeto gentil
7	PARIS	L'ISRAELITE FRANCAIS	FRANCÉS	primera pub. en francés
1	VENEZIA	L'EDUCAZIONE DE LA PERI NA ISRAELITA	ITALIANO	primero en italiano
3	LONDRES	THE HEBREW INTELLIGENCE	INGLÉS	primero en inglés
3	U.S.A.	THE JEW	INGLÉS	primero en idioma no judío en américa; primero antimisio- nero
2	HAMBURGO	DER JUDE	ALEMÁN	primero político (democrático)
1-1978	LONDRES	JEWISH CHRONICLE	INGLÉS	primero en llegar a nuestros días. La publicación más antigua de la prensa judía actual. Hoy tiene una cir- culación semanal de 60000 ejemplares. El 17 de enero de 1896 presenta por prime- ra vez los escritos de Herzl (Judenstaat) que aparecerán en su original alemán en Viena solo hasta el 14 de febrero de 1897. En 1903, es la única publi- cación en presentar fotogra- fías del pogrom de Kishinev que marca el inicio del sio- nismo en Europa Oriental. Su línea editorial ha sido siempre prosionista.
6	PAPA	MAGYAR SINAGOGA	HUNGARO	primera pub. en húngaro
4	CINCINATI	AMERICAN ISRAELITE	INGLÉS	primera de contenido judaico de tipo noticioso en América en este idioma
6-1902	CINCINATI	DEBORAH	ALEMÁN	primero en este idioma en ameri-
7-187?	BUCAREST	ISRAELIULU ROMANU	RUPANO	primera en este idioma

AUSTRALIA	AUSTRALIAN JEWISH CHRONICLE	ING.	lera. en inglés en Oceanía
BAGUNCIA	DER ISRAELIT	ALE.	con 78 años es la revista mas antigua destruida por los nazis.
ODESSA	RA SVIET	RUSO	lera. en este idioma
VARSOVIA	YEVTUSHENKA	POLACO	lera. en polaco
CORFU	JRONIKA ISRAELITA	GRIEGO	lera. en este idioma
PRAGA	DAS ABENDBAND	CHECO	lera. en este idioma
AMSTERDAM	NIEUW ISRAELIETISCH WEEKBLAD	HOL.	Mas antigua hoy en holandés
VIENA	SELBSTEMANZIPAZION	ALE/RASHI	lera. pub. sionista en alemán con letras rashi
COPENHAGUE	ISRAELITISK TIDENDE	DANES	lera. en este idioma
LEMBURG	ISRAELIT	ALEMAN	lera. asimilacionista
ARGEL		FRANCES	lera. pub. en africa;
CALCUTA	THE JEWISH GAZETTE	ING/MAHA.	lera. pub. en asia; lera. en ingles con una sección en Mahabarati escrito con abecedario rashi
CALCUTA	LIGHT OF TRUTH	ING/MAHA	lera. con mahabarati en abecedario no judío
PARIS	REVUE DES ETUDES JUIVES	FRANCES	mas antigua hoy de contenido sociológico
1978 FILADELFA	JEWISH EXPONENT	INGLES	mas antigua hoy en usa. tercera en circulación con ejemplares enmala
SYDNEY	AUSTRALIAN JEWISH FILES	INGLES	mas antigua hoy en Australia
SAN FRANCISCO	EMANUEL	INGLES	lera. en el occidente de US
BOFIA	YEVREISKI GLAS	BULGARO	lera. en este idioma
VIENA	DI WELT	ALEMAN	Publicación editada por Theodor Herzl para promover sus ideas nacionalistas
JOHANNESBURGO	JEWISH GUILD MAGAZINE	INGLES	lera. en sudáfrica; lera. en ingles en africa; la mas antigua hoy ahí

IDIOMAS NO JUDIOS

(15.3)

98 38	HAMBURGO	ISRAELITISCHES FAMILIENBLATT		lera. pub. comunal
98	MONTREAL	JEWISH TIMES	ING.	lera. en CANADA
01	LONDRES/GINEBRA	POSTEDNIA IZVESTIA	RUSO	lera. pub. en ruso fuera del imperio zarista; primera pub, socialista contra la banda al interior de Rusia
01	ZURICH	ISRAELITISCHES FAMILIENBLATT	ALE.	mas antigua hoy en ese idioma
08	SHANGHAI	JEWIS. COURIER	ING.	lera. pub. en China
07	BERLIN BERLIN SARAJEVO	AGENCE JEWISHE & KORRESPONDZ KAROSHNE SHIDOVSKA SZVIETS	SLOVACO	lera. agencia noticosa lera. en este idioma
1	BUENOS AIRES	JUVENUD	ESPAÑOL	lera. en este idioma
4	SUECIA	ISRAELITEN	S. ECO	lera. en Latinoamérica lera. en este idioma
4	TUNEZ	A SHABASH	JUDEOARABE	lera. en este dialecto
5	TEHERAN	SHALOM	PERSA	lera. en este idioma
6	BUJARA	RAJAMIM	BUJARO	lera. en ese idioma
8	CRACOVIA	NOVI DZENIK	POLACO	ler. diario en idioma no judio
9	OSLO	SJUF-BLADET	SUE/NOR	unica publicación (comunal) bilingue en sueco y norueg.
9	SARAJEVO	YEVREISKY GLAS	SERBOCROATA	lera. en ese idioma
9	LONDRES	JEWISH TELEGRAPHIC AGENCY	JTA	La mas grande de las agencias de actualidad. multilingue
1	BRUXELAS BELGICA	MACABI	FLAMENCO	lera. en este idioma
2	BRASIL	CORREO ISRAELITA	PORTUGUESA	lera. en este idioma
2	BERLIN/PARIS	RASZVIEI	RUSO	lera. publicación socialista en ruso en el exilio
3	ROSEVILLE	EL ALFA	ESPAÑOL	lera. agricola en este idioma
4	TANGER	RENACIMIENTO DE ISRAEL	ESPAÑOL	lera. en africa en este idioma

3	COPENHAGUE	JUDISK ORIENTERING	DANES	Unica pub.sobreviviente de la guerra
2	TEL AVIV	MB	ALEMAN	lera.pub.enaleman en israel
2+	JERUSALEM	JERUSALEM POST	INGLES	lera.pub.en ingles en israel el. Unico diario en ingles del mundo
2+	SOBIA	EVREISKI VESTI	BULGARO	Unicasobreviviente de la guerra
2+	ESTOCOLMO	JUDISK KRONIKA	sueco	mas antiguo hoy en sueco
9	CRACOVIA	GAZETTE ZADZIWSKA	polavo	lera.pub.nazi en Polonia
9	PARIS	INFORMATIONS JUIVES	frances	lera.pub nazi en francia
9	PRAGA	JUDISCHES NACHRICHTENBLATT-Zidowska Listy	ale/checo	lera. nazi en checoslovaquia
9	VIENA	JUDISCHES NACHRICHTENBLATT	aleman	lera. nazi en Austria
9	AMSTERDAM	JOORSCHIE WEEKBLAD	holandes	lera. nazi enpaíses bajos
0	NUOVA YORK	WORLD OVER MAGAZINE	ingles	tiene hoy 100,000 ejemplares de circ.semanal
5	ALEMANIA	OUR WORLD - OUR LIFE THE JEWISH REVIEW	ingles	primerade las fuerzas de ocupación
5	ALEMANIA	REVUE	frances	primera de los sobrevivientes en frances
5	AUSTRIA	JUDISCHE RUNDSCHAU	alemán	lera.de los sobrevivientes
5	BELGICA	Proclamation y Jeunesse libre	frances	leras.de los sobrevivientes en Bélgica en este idioma
5	CHECOSLOVAQUIA	VESTNIK - VESTA y BUDUJERO	checo	de los sobrevivientes
5	HUNGRIA	U ELET	hungaro	primera de los sobrevivientes; unica hoy (oficial).
5	ITALIA	BOLLETTINA DE LA COMITA ISRAELITTA	italiano	lera.de sobrevivientes
5	ITALIA	SHALOM	italiano	unica en sobrevivir a hoy
5	POLONIA	SLOWO MŁODYCK, NA STRASY, BULLETTIN OPINIA, TY GODNIK INFORMACYJNY, BULLETTIN PRASOWY, NASZE SLOWO	polaco	sobrevivientes
5	ROMANIA	RENASTEREA,	rumano	sobrevivientes
5	SHANGHAI	OUR WORLD Y EBRO	ingles	de los soldados judios en los ejercitos aliados

48	TEL AVIV	PRZEGLAD	POLACO	unico hoy en este idioma
47	BOMBAY	MAGABI	ING+MAHABARATI	mas reciente en es
46+	DUSSELDORF	ALLGEMEINE UNABHANGIGE WOCHENSCHRIFTUNG	JEUDEISCHE ALEMAN	era.pub. general en la Alemania de la postguerra
47	MOSIA	SARISBAT	RUSO	era.pub.ilegal en la URSS tras las matanzas stalinistas
50+	BELGRADO	JAVREJSKI PRAGLED	SERBOCROATA	mas antiguo hoy
53+	LITVENS	GENERAL	ID./FLAMENCO	lerero. de la postguerra con seccion en flamenco
56+	VIENA	JERUT	ALEMAN	priemro en este pais en la postguerra
56+	BUCAREST	REVISTA CULTURUI ROMANIC	RUM.ID.HEB.	unico xxx actualmente
60	MUSIA	ISSOD	RUSO	ILEGAL
69	VIENA	ILLUSTRIERTE NEUE WELT	ALEMAN	xxxxxxx la mas reciente en aleman
69	TEL AVIV	REVUE ECONOMIQUE	FRANCES	la mas reciente en frances hoy (oficial)
1970	RUSSIA	TIION ADEF, BELS Y GUINL	RUSO	clandestinos clausurado en abril al ser arrestados los editores
70	URSS	EXODUS	RUSO	ultimo intento de editar una publicacion clandestina
71	LONDRES	ELUL	ING.+ESP+HEB	juvenil. el mas reciente de su tipo (oficial)
71	LONDRES	BRIGADE	INGLES	el mas reciente para mujeres
63	TEL AVIV	AURORA	ESPAÑOL	lerero.en español en isra
63	MADRID	HAKESHER (Or)	ESPAÑOL	lerero, en español en europa; primera pub. judia en España, unico hoy
64	ATENAS	ISRAELITIKI EPITHEONISSIS (Or)	GRIEGO	mas reciente en griego
66	ESTOCOLMO	CENTER LADETT	(OFICIAL) SUECO	mas reciente en sueco
68	TEL AVIV	NASHA STRANA	RUSO	unico hoy.
70	JOHANNESBURGO	BOURMAN	AFRIKAANS	lerero.en este idioma

IDIOMAS NO JUDIOS

ANEXO # 16

0-1950	278 en Frances: 134 en francia, 24 en tunes, 13 argel, 7 marrueco
9	60 en Alemania.
0	60 publicaciones en la gran bretaña en idiomas diversos 120 publicaciones en estados unidos en idiomas diversos
1	200 publicaciones en la gran bretaña 2 200 publicaciones en estados unidos
3	218 publicaciones en estados unidos: 124 en nueva york 94 en otras ciudades
0:	el jewish press de estados unidos tira 185,000 ejemplares el american examiner " " tira 85,000 ejemplares el hadasa magazine " " tira 350,000 ejemplares las publicaciones semanales tiran en conjunto 683,000 ejemplares las publicaciones mensuales tiran en conjunto 347,000 ejemplares las publicaciones diarias tiran en conjunto 300,000 ejemplares las ediciones en ingles suman en conjunto 2000,000 de ejemplares las ediciones en idish suman en conjunto 550,000 ejemplares las ediciones en hebreo suman en conjunto 60,000 ejemplares

PUBLICACIONES JUDEO-MEXICANAS 1889- 1979

NOMBRE:	FUNDACION	PERIODICIDAD	IDIOMA	TENDENCIA
El Sábado Secreto	1889	11 números	español	Invitaba a la inmigración a México
Prena Judía	1923	irregular	idish	?
Boletín Poalei Tzión	1923	irregular	idish	institucional - sionista
Mecsicaner Idish Lebn (vida judéo-mexicana)	1927	mensual	idish	socialista publicada por la Kultur Queshelshaft (sección de cultura)
Unzer Vort (nuestra palabra)	1927	irregular	idish	Young Men's Hebrew Association
Unzer lebn (nuestra vida)	1930	mensual	idish	Socialista editada por el Kultur Tzenter (centro cultural).
Der Veg (El Camino)	1930	trisemanal hoy semanal	idish idish y español	sionista
Oif der Vaj (en la pendiente)	1931	2 números	idish	contra el antisemitismo
Boletín über economische gesehshaftliche fragen (boletín de cuestionamiento sobre problemas económicos y comunales)	1931	1 número	idish	analítico
	1931	FUNDACION ASOCIACION DE ESCRITORES Y ARTISTAS JUDIOS DE MEXICO		
Mecsicaner Idische shtime	1932	mensual	idish	revista literaria
Yugnt (juventud)	1932	bisemanal	idish	Colegio Israelita
Unzer Shul (ntra. escuela)	1933	anual	idish	Colegio Israelita
Veg far Quinder (camino para niños)	1933	mensual	idish	Colegio Israelita
Parn Fole (para el pueblo)	1934	irregular	idish	Org. Sionista
Macabi	1934	irregular	español	Deportiva
Land un Arbet (tierra y trabajo)	1935	mensual	idish	sionista
Oifboi (reconstrucción)	1935	mensual	idish	comunitario gral.
Unión y Progreso	1935	irregular	español	Soc. juvenil sefar
Hilfs Fareyn Almanaj (Almanaque de Ayuda)	1935 1938	almanaque almanaque	idish	inf. de la beneficencia
Di Shtime (la voz)	1936	bisemanal	idish	antes socialista y sionista

Di tsait (el tiempo)	1936	semanal	idish	socialista-bundista
Vaitrog (aportación)	1936	irregular	idish	literaria
Unzer shtime (nuestra voz)	1936	mensual	idish	sionista-revisionista
Unzer Ruf (nuestro llamado)	1936	1 número	idish	boletín antifascista
In kamf (en la lucha)	1936	1 número	idish	antifascista editado por Haei Kritz
Mexicane Shriftn (escritos mexicanos)	1936	mensual	idish	literatura, ciencia y cultura
La verdad	1937	semanal	español	Comité Mexicano de lucha contra el fascismo
Erster mai (terc. demayo)	1937	1 número	idish	socialista
Gamma	1938	2 números	idish-español	estudiantil para contrarrestar el antisemitismo
Idishe Tribune (tribuna)	1939	irregular	idish	sionista
Nosotros	1939	mensual	español	centro juvenil I.L.Perets
Tribune (tribuna)	1939	1 número	idish	bundista
Kultur un Iehn (vida y cultura)	1940	quincenal	idish	Kultur Tzenter (centro cultural socialdemocrata)
* Forois (adelante)	1940	mensual	idish	socialista-bund.
Der Continent	1941	irregular	idish	continental
* Wizo	1943	mensual	español	sionista
Pasado y Futuro	1944	irregular	español	literaria
B'nai Birt	1944	anuario	español	institucional
Nuestro sendero	1946	?	español	sionista
* Tribuna Israelita	1946	bimensual	español	Comite Central
* Prensa Israelita	1952	semanal	español	sionista
* Boletín C.D.I.	1954	anual	español-idish	deportivo israel.
* Periódico C.D.I.	1960	semanal	bilingüe	centro deportivo
Alef	1971	semanal	español	sionista
Kojavin (estrellas)	1972	mensual	español	infantil
* Fraternidad	1974	mensual	español	Unión Sefaradí
* Monte Sinai	1975	mensual	español	Alianza Monte Sinai
	1976			

CREACION DE LA ASOCIACION DE ESCRITORES Y PERIODISTAS ISRAELITAS DE MEXICO

Qui Estamos	1977	binensual	español	
aises	1978	1 número	español	universitaria
est El	1978	mensual	español	institucional
et Israel Community Centre	?	mensual	inglés	institucional
raind (amigos)	1978	irregular	idish	juvenil
ifn Shvel		irregular	idish	institucional - Guadalajara, Jalisco
ara su Información	?	irregular	español	Institucional: Comité judío-americano
Cuaderno	?	irregular	español	Institucional- Comité Judío americano
Des Vort (la palabra)	?	irregular	idish	sionista laborista

Las publicaciones que aparecen con este asterisco son las que siguen apareciendo hoy en día.

- 1.- Poalei Tzion es la rama socialista jalutziana del movimiento sionista
- 2.- jalutziano es el término utilizado para quienes apoyan la creación de kibbutzim (granjas colectivas)
- 3.- El partido bundista de tendencia socialista lucha por la integración de los judíos a sus países de residencia bajo un marco de respeto a su cultura e idioma (idish).

EL SABADO.

REVISTA QUINCENAL.
ORGANO DE LOS JOVE ELIJM.

PRECIO DEL NUMERO

En la Capital..... \$ 0 05
Fuera de ella..... " 0 08
Franco de porte.

EDITOR Y REDACTOR:

Francisco Rivas Puigcerver.

ADMINISTRACION

Calle de la Luz, núm.
179, Tacubaya, Distrito Fede-
ral.

Jehovah = ELOHEJNUV Jehovah = EIHADH

SATANÁS Y JESÚS.

Santísima será la Trinidad cristiana, pero malaventuras sus personas entre sí; pues el Hijo es sometido desde luego al diablo por el Espíritu, y entregado más tarde por el Padre al hombre. La aventura que refiere Mateo en el capítulo IV de su Evangelio bien puede compararse con la sententia taludica contra el Nazareno, publicada en nuestro número anterior.

Es el caso que, despues de bautizarse, subió Jesús al desierto, conducido por el Espíritu, para ser tentado por Satanás. Y habiendo ayunado cuarenta dias y cuarenta noches, luego tuvo hambre. Acercose al diablo, y díjole: **SAL Hijo de Dios, si que se lojan pines estas piedras en pan.** A lo cual respondió él: **LO = SAL HALEHNEM = EBHADHDODV JIHIL JEH HA = ADHAM CIJ DAL-COL-MOV SA = PHIJ-Jehovah JIHJEH HA = ADHAM: El hombre no vivirá de solo pan.** Entonces el diablo lo llevó a la santa ciudad de Jerusalén, y poniéndolo sobre el pináculo del templo, le dice: **Si eres Hijo de Dios, échate abajo, pues cuenta el escrito está: MAL = ACHAJV JEN AVVEH LLACH DALCAPHIPIJM JISSA = UV NACHA PEN-TIGHGOMI BA = EBHEN RAGHECHA: A sus ángeles mandará decirte que en las manos te llevarán, porque tu pié no tocó el suelo, cuando tu mandé a los ángeles que te cubrieran con sus alas, para que no te tropieces en tu piedra.** (Salmo 91: 11.) También, derrotado Miguel por los demonios, en el monte Sinaí, contestó Jesús: **LO = THENA = UV = ETH-Jehovah = ELOHEJ CIEM: No tentareis a Jehovah Dios vuestro, para beber agua.** (Deut. 9: 9.) Y a Dios que es (Deuteronomio 6: 16.) Otra vez lo lleva constituyó (una torta cocida sobre las ascuas) y luego el diablo a un monte muy alto, y mostrándole todos los reinos del mundo, con la gloria de aquella ciudad, cuarenta dias y cua-

renta días, le dice: **Todo esto te daré, si postrarte adoraras.** A lo cual Jesús respondió: **Vete, Satanás; que escrito está: ETH-Jehovah = ELOHEJCHA TIJRA = VG = OTHOV THAGABHODH: A Jehovah Dios tuyo temerás, y a él sólo servirás.** (Deuteronomio 10: 13.) Entonces lo dejó el diablo; y hé aquí, ángeles se acercaron, y lo sirvian.

Ignorábamos que el diablo fuese doctor de la ley; pero aquí nos lo encontramos citando textos de la Sagrada Escritura juntamente con Jesús. Según el libro de Job (1: 6, 7), **un día vinieron los hijos de Dios BENEJ HA = ELOHEJIM a presentarse delante de Jehovah, entre los cuales vino tambien SATANÁS HANSHI CAN.** Y preguntado por aquel: **ME = AJIN TABHO = De dónde vienes? = MISHI SIUV, BA = AREN VUMEHITHAL.** **SALCH BAIL: De discurrir por la tierra y de** Ignorábamos que el diablo fuese doctor de la ley; pero aquí nos lo encontramos citando textos de la Sagrada Escritura juntamente con Jesús. Según el libro de Job (1: 6, 7), **un día vinieron los hijos de Dios BENEJ HA = ELOHEJIM a presentarse delante de Jehovah, entre los cuales vino tambien SATANÁS HANSHI CAN.** Y preguntado por aquel: **ME = AJIN TABHO = De dónde vienes? = MISHI SIUV, BA = AREN VUMEHITHAL.** **SALCH BAIL: De discurrir por la tierra y de** **perambular por ella,** contestó éste. **Indícese del coloquio que el Tentador está sujeto a Jehovah. Y si Jesús es Dios mismo, puesto que consta la Trinidad de tres personas distintas y una sola verdadera: jémo es que subió al desierto, conducido por el Espíritu (Pneuma) para ser tentado por Satanás (primicias) el hombre.** (Deuteronomio 8: 3.) **Entonces el diablo lo llevó a la santa ciudad de Jerusalén, y poniéndolo sobre el pináculo del templo, le dice: Si eres Hijo de Dios, échate abajo, pues cuenta el escrito está: MAL = ACHAJV JEN AVVEH LLACH DALCAPHIPIJM JISSA = UV NACHA PEN-TIGHGOMI BA = EBHEN RAGHECHA: A sus ángeles mandará decirte que en las manos te llevarán, porque tu pié no tocó el suelo, cuando tu mandé a los ángeles que te cubrieran con sus alas, para que no te tropieces en tu piedra.** (Salmo 91: 11.) También, derrotado Miguel por los demonios, en el monte Sinaí, contestó Jesús: **LO = THENA = UV = ETH-Jehovah = ELOHEJ CIEM: No tentareis a Jehovah Dios vuestro, para beber agua.** (Deut. 9: 9.) Y a Dios que es (Deuteronomio 6: 16.) Otra vez lo lleva constituyó (una torta cocida sobre las ascuas) y luego el diablo a un monte muy alto, y mostrándole todos los reinos del mundo, con la gloria de aquella ciudad, cuarenta dias y cua-

renta noches, hasta el monte de Dios, Horeb. (1 Reyes, 19: 8.) Pero lo más curioso de todo, es que lleva Satanás a Jesús a un monte muy alto (dros *huppéda lian*), prometiéndole, en cambio de adoración, todos los reinos del mundo (*pédaa lida basileas tsu césmou*, que le muestra desde allí. ¡Qué montaña sería éstal! No parece sino que Matúo se propuso, en esta lo gomaquia, ridiculizar a ambos interlocutores.

¿QUIEN LO DUDA?

Estando llamados a ser JOV ELOIJM todos los pueblos de la tierra sin distinción de tipo ni color, conviene a la humanidad anbar si le obliga otra creencia que estuviera en desacuerdo con el EPHER BERE SHIJM. Por las palabras: VAJJAR ELOIJM ETH-COL ASHER SASAH VGHIN NEE-JOVBH MGE ODI acaba la creación, como lo comprueba: VAJGHJ-EREH VAJGHJ-DHOQER JOVM HASHSHISH SHIJ. Así se lee en seguida: VAJGHJ LUV HASHSHAMAJM VGHAREN VGHOL-N GHIAAM, confirmando: VAJGHJ ELOIJM BAJJOVM HASHSHGHJ MGLA CHTOV ASHER SASAH. Completo ha quedado todo en este período o JOV sin EREH ni BHOQER. Escrito está: VAJGHJ ELOIJM ETH-JOVM HASHSH GHJ VAJGHJ QADHESH OTHOV. Y por qué CIJ BHOV SHABIATH MICHOL MGLA CHTOV ASHER BARA ELOIJM LAPASOVTH. Treinta y seis veces se lee ELOIJM en el texto; treinta y cinco aisladamente, y una sola precedido de GHOV, como para indicar su unidad, en ELLE THOV GHOVTH HASHSHAMAJM VGHAREN BHHBAR AM BJOVM SASOVTH JG HOVAH ELOIJM EREN VGHAMAJM, conclusión de nuestro libro. Este JEROVAH ELOIJM es el BOVREH y JOVSEH de HASHSHAMAJM VGHAREN que se reveló a ADHAM, la humanidad, diciendo: "NEE INATHATHI LACHEM; y firmemos creemos los JOV ELOIJM que jamás ha vuelto a hablar directamente al hombre. Tal es la sublime y majestuosa Deidad que adoramos. Respecto al GHOV ELOIJM autor de HA ADHAM y de HIAVVAH, primera pareja humana, nosotros no aceptamos esta historia ni cuanto de ella deriva. Repugnamos llamar GOVJIM a los que no descienden de SHEM; acaso europeos y africanos, americanos y asiáticos, formando la gran familia humana, no somos to-

dos BENEJ HA ELOIJM, esto es, hijos de Dios? Cuando los pueblos de la tierra se convencen de esta verdad que el Creador ha revelado, fraternalmente quedará unida la humanidad en el más estrecho abrazo.

HIERRO CON HIERRO SE AGUZA.

¿Qué es el antisemitismo? (Es acaso la persecución a la raza hebrea, ó más bien el odio que engendra la intolerancia contra los que creen en la unidad de Dios? Si lo primero, naciones libres habrá en nuestra América independiente que humanitariamente den patria a los laboriosos e inteligentes descendientes de Sem; si lo segundo, más valiera a los fanáticos aplacar su ira, por que otros pueblos que adoran a Jehovah Elohim, defendiendo los derechos de la humanidad, ampararán al débil contra el fuerte y se opondrán enérgicamente al hostigamiento de que son víctimas los judíos en ciertos países que, blasonando de civilización en el siglo XIX, conservan, sin embargo, la ruda barbaridad de la edad media.

Pasaron ya para siempre los funestos tiempos de la Inquisición en que cristianamente se quemaba al israelita y la Iglesia le confiscaba sus bienes; hoy en las Repúblicas de América, mezclada la noble sangre española a la generosa indígena, ninguna hembra persigue a su semejante porque sea semítico su tipo ó su religión mosaica. Las doctrinas liberales que profesan los pueblos republicanos de este bienaventurado Continente, inspirando amor al prójimo, difunden entre las masas la luz de la civilización ó inducen a confesar libremente que Uno es Dios y la humanidad es una!

VOELIZAREMOS.

Tribus de indígenas hay en la América Española que, viviendo en la espesura de los bosques y alejándose siempre de las ciudades habitadas por una población mista, conservan aún la pureza de su raza, y con ella la lengua y las costumbres primitivas. Derivando todo cuanto necesitan del patrio y fecundo suelo que cultivan, pasan una vida aislada, pero tranquila y feliz. La naturaleza les brinda con sus sencillos encantos: la tierra prodiga sus frutos, eza los montes y las aguas pecan. Sus artes, aunque pocas, son las útiles; y cada quien se mantiene de su propio trabajo personal. Praternizando entre sí, todo caserío de indios representa una pequeña república, ajena a los torpes vicios que adolecen las sociedades civilizadas. De espíritu eminentemente religioso, con qué sinceridad no adorarán estor-

Indios á JEHOVAH \equiv ELOHIJM al saber que es El quien ha creado el universo, haciéndolos á ellos partes integrantes de la humanidad y en todo iguales á los demás hombres.

ENTEREZA DE UN SEFARDI.

En la relación de un auto de fé en México, bajo el dominio español, se lee lo siguiente hablando de la ejecución de algunos reos judaizantes: «Fueros tejados para el brasero en persona treca, con quienes se usó la piedad de darles garrote antes de ser quemados; menos en Tomás Treviño de Sobremonte, por su insolente rebeldía y diabólica furia, con que aun habiéndole dado á sentir en las barbas, antes de ponerlo en el cadalso, el fuego que le esperaba, prorumpió en execrables blasfemias, y atrinía á sí con los pies los leños de la hoguera, en la cual también arrieron cuarenta y siete orientes con sus estatuas, y de los fugitivos diez.»

Añado la tradición que, confiscados sus bienes por la Inquisición y queriendo quemarlo á fuego lento sus verdugos, exclamó con entereza: *¡Bribones, ¡cheha más hea, que mi dinero me cuece!*

INSIGNIAS INQUISITORIALES.

Salían los judaizantes al auto con insignias, que en parte simbolizaban la penitencia, y en parte servían para ridiculizarlos. Tales eran el sambenito, la corzoza, una soga á la garganta y una vela de cera en la mano. El sambenito era un escapulario de lienzo ó paño amarillito que les llegaba hasta la rodilla, en el cual estaba retratado el mismo que lo llevaba, ardiendo en llamas, con varias figuras de dragones y diablos, cuando había de ser tejado por impenitente; mas cuando se reconciliaba llevaba las mismas llamas sin aquellas figuras. Los penitencidos llevaban una cruz aspada, ó de San Andrés, de paño encarnado. En Portugal cuando alguno de los impenitentes se convertía antes de salir al auto, le ponían un sambenito con las llamas vueltas de punta hacia abajo, que llamaban *fogo verde*, en señal de que ya había librado de su voracidad. Este escapulario se colocaba después en la parroquia del auto de penitencido, para que á un tiempo se sirviera á él de eterno oprobio, y de trofeo á la Inquisición. La corzoza era un gorro de papel que tenía como una vara de alta, y en su punta en disminución á manera de cucurucho, en el cual había también pintados diablos y otros animales, variando según las circunstancias del modo de haberse cometido el delito. Acá en América

de los maestros de la ley de Moisés, se acostumbraba añadir una larga cola enroscada para denotar lo tortuoso ó sofisticado de sus doctrinas. La vela que unas veces era amarilla y otras verde, la llevaban encendida los reconciliados, y apagada los impenitentes. A los blasfemos los sacaban con mordaza, y también solía haberles de prevención por sí alguno de los otros reos se propusiera á insultar al tribunal.

CALUMNIA FRAILESCA.

En un librito intitulado *Centinela contra Judíos*, publicado hace muchos años, en Pamplona, por el malintencionado P. Fray Francisco de Torrejoncillo, léese lo siguiente: «Cuando los Reyes Católicos mandaron echar de España á los judíos que no se hicieran cristianos, entre los vecinos de Córdoba había uno que tenía particular privanza con un cristiano viejo de aquella ciudad, al cual acudía, pidiéndole, ya que siempre lo había favorecido con su amistad, lo amparase también en aquella ocasión. A esto fin dictó sus órdenes para que la hacienda que poseía la vendiera por suya, citándolo á la Raya de Portugal, en donde podía entregárselo el producto de la venta. Hizo así el honrado cristiano viejo; y el judío, deseando pagarlo lo mucho que lo debía, dijo: Señor, quiero por despedida daros un buen consejo, con el cual me parece que satisfago á la deuda de nuestra grande amistad, y es, que mientras viviereis estéis con aviso, para no haberos de ninguno de nuestra generación, aunque esté ya bautizado; porque os confitico á ley de buen judío, que del vientre de nuestras madres nacimos grandísimos cucuruchos, y sómoslo tan de verdad de los cristianos, que de ninguna otra cosa tratamos tanto, como de engañarlos y destruirlos. Certificos así mismo, aunque me habeis hecho tanto bien, como reconozco deberos, que si en esto punto pudiera haceros alguna jugada, aprovecharía la ocasión, no por merecerlo vuestras obras, sino porque ello no depende de mí, ni de mi casta; y si alguna vez se presenta oportunidad de poder hacer alguna cosa que os dañe, ó engañar al anzureso, y la os cobardia y temor de las penas en los otros. Lo cual, nunca volví aquel cristiano á tener trato con hebreos, antes siempre que saí de casa se santiguaba y decía: ¡Libradme, Señor, de los lazos del demonio, y de las traiciones y embustes, embellecos y traiciones de los judíos.»

Grasera, si no fuese, es la calumnia que levanta á los judíos el franciscano Torrejoncillo, aunque más bien parece caritativamente enlazada á los conversos.

VAJIBIRAZ = ELOJIM = ETH-HA = ADHAM BEN ALNOV.

Todo hombre que nace muere, pero no hay muerto, sin vida. ¿Qué seríamos antes de venir al mundo? ¿Qué seríamos después de salir de él? Tal es la pregunta que nos hacemos los JOV = ELIJIM. Nada nos interesa tanto como darnos satisfactoria respuesta. ¿Acaso ha sido dada a la humanidad la Inteligencia sólo para comprender que infaliblemente ha de morir, cuando los demás seres de la creación, privados de ella, ignoran que tienen de parecerse? No fuera entonces mejor haber nacido irracional, que inteligentel. El que goza sabe cuánto efimera es su dicha, y el que sufre entiende que pronto terminará su pena. Si despertamos al recuerdo de la vida para perdernos en el olvido de la muerte, cuánto más nos valiera no haber nacido!

Podríamos conformarnos con la fatalidad de la existencia; pero de tal manera se abatiría el espíritu, que el hombre dotado de entendimiento para proveer su reducción a la nada, viéndose sin esperanza, se suicidaría moralmente procurando su enajenación mental en el amor ó en el odio, en la fruición de inmoderadas placéres, en la torpeza del vicio, en el desenfreno total de sus pasiones. Gentes locas no faltan que, á sabiendas ó nó, así lo hacen; pero los cuerdos, guiados por la luz de su fé en el Creador, lejos de entregarse á la desesperación de la incredulidad, buscan consuelo examinando atentamente la Cosmogonía revelada, y descubriendo en VAIJO = MER = ELOJIM NARASEM = ADHAM BEN ALME. NUV. CIDRIMUVTHENUV, la inmortalidad del alma, alcanzan seguramente la salvación que desean.

PASATIEMPO.

Arrojados de España á Portugal, cuando la expulsión de los Judíos, caminaban á pié el induso rabino Salomon y su bella hija Ester, custodiados por dos tontos señores de la Santa Inquisición. Al llegar al Miño, encontraron una barca amarrada á la orilla, pero tan pequeña, que apenas podían caber en ella sin riesgo dos personas. Obligado á servir de timonero el buen rabino para cruzar al otro lado del río, de uno en uno, á los tres pasajeros: preguntase como se les compuso para no dejarlos, la siguiente por no festinar, en una ó otra ribera, á la angustiada Ester con uno de los señores.

SOLUCION.

Enlarcando primero á su querida hija Ester, cruzó el río nuestro rabino y depositóla segura en la orilla opuesta. En seguida regresó en barca de uno de los señores, á quien desembarcó allí mismo; pero reintroduciendo

Ester, vuelve á la orilla de donde partió y saltándole en tierra, embarras y cruza al otro margen, dejándole allí donde estaba y á su compañero. Regresó, por fin, de nuevo á la bella Ester; y entonces, Justos, proseguen su destino.

ERA CIERTO!

Hemos oido afirmar que en la América del Sur y á orillas del Surinam existe una pequeña ciudad Judía, que vive casi totalmente por sefardim. Diga como se llama quien lo sepa.

EVANGELIO.

Todo extranjero que se establece en Méjico, propaga y el español dice que radia. Verdad es ésta, que no debemos olvidar los inteligentes y honrados originarios de Seferad.

EL SULTAN DE TURQUIA.

Por su espíritu liberal y caritativo está captándose simpatías en América el ilustre y magnánimo Sultán de la Sublime Puerta. Siempre las buenas acciones producen bien.

RIQUEZAS.

Fabulosas por lo inmensas son las de esta tierra de promisión que no sólo usana leche y miel, sino también plata y oro. Custado la inmigración proporcionen los brazos necesarios para desarrollar debidamente en este suelo fértil la agricultura, Méjico llegará á ser uno de los países más importantes del mundo.

LA PAZ.

Reina con sus beneficios consiguientes por todos los ámbitos de nuestra República, gracias al buen gobierno del actual Presidente, General Porfirio Díaz, respetado y querido dentro y fuera del país. (HIAJ HAHMI LECH-MESHUCHOV).

IMPOSIBLE.

Imposible nos parece que el pueblo liberal de los Estados Unidos asienta en que dentro de un territorio tan minúsculo á hostigarse á los buenos ciudadanos, tan sólo porque son... Judíos. (Muidá yá K pluribus unum).

Desde Kolomea de Galizia en Austria-Hungría llega á México la fama de los

EXCELENTES GENEROS

DE LANA Y FINOS GALONES DE PLATA manufacturados en la acreditada fábrica DEL SR. SAMSON HELLER.

CASA SEFARDI.

Ramiro Ruiz y Compañía,

COMUNISTAS. San José el Real, Número 22.

IMPRESA DE OLANCO.

13.-ESCALERILLAS.-13.